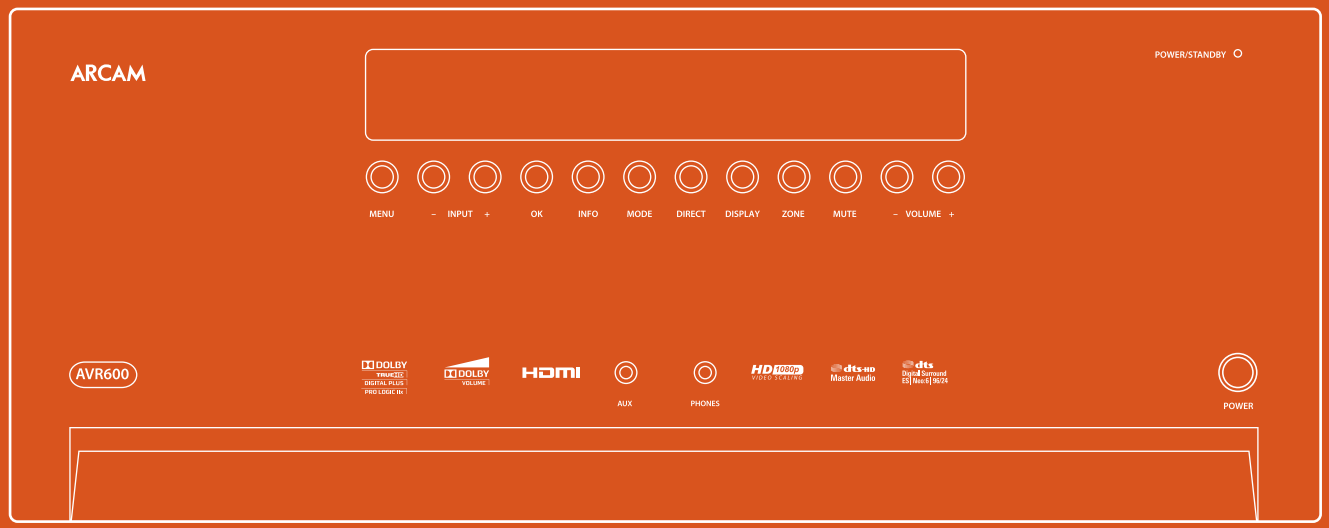
ARCAM

rMJ AVR600

Ресивер пространственного звучания

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ!

РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. НЕ ОТКРЫВАТЬ!

ОСТОРОЖНО: Во избежание риска поражения электрическим током не вскрывайте корпус (или заднюю панель) устройства. Внутри устройства нет узлов, которые пользователь мог бы обслуживать самостоятельно. Ремонт устройства должен выполняться только квалифицированным персоналом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание риска возникновения пожара или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя и влаги.

Символ молнии со стрелкой в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о том, что внутри устройства имеется неизолированное «опасное напряжение», величина которого может представлять угрозу поражения электрическим током.

Восклицательный знак в равностороннем треугольнике напоминает пользователю о наличии в руководстве важной информации по эксплуатации, обслуживанию устройства и уходу за ним.

ОСТОРОЖНО: При использовании устройства в США и Канаде во избежание поражения электрическим током совместите широкий контакт вилки с соответствующей прорезью розетки и плотно вставьте вилку в розетку.

Устройство класса II

Это устройство относится к классу II и имеет двойную электрическую изоляцию. Оно сделано так, что не требует защитного заземления.

Многие из этих пунктов содержат предупреждения, продиктованные обычным здравым смыслом. Тем не менее, ради вашей собственной безопасности и сохранности устройства, мы рекомендуем вам прочитать их.

Важные меры предосторожности

Это устройство разработано и изготовлено в соответствии с жесткими требованиями стандартов качества и безопасности. Тем не менее, при установке и эксплуатации устройства следует соблюдать следующие правила:

1. Обращайте внимание на указания и предупреждения

Перед включением устройства внимательно прочтите все указания по его использованию и про меры безопасности. Сохраните это руководство для последующего обращения к нему для справок. Принимайте во внимание все предупреждения, которые встречаются в этом руководстве и нанесены на корпус устройства.

2. Вода и повышенная влажность

Эксплуатация электроприборов вблизи воды потенциально опасна. Запрещается эксплуатировать данное устройство в непосредственной близости от воды, например, около ванны, умывальника, кухонной раковины, в сырых подвалах, около плавательных бассейнов и т.п.

3. Попадание внутрь устройства посторонних предметов или жидкости

Оберегайте устройство от попадания внутрь жидкости и посторонних предметов через вентиляционные отверстия в корпусе. Не ставьте на устройство ёмкости с водой, например, вазы.

4. Размещение устройства

Для установки используйте специальную стойку или полку, достаточно устойчивую и прочную, чтобы выдержать вес устройства.

5. Вентиляция

Не ставьте устройство на кровать, диван, ковер и других мягкие поверхности, а также в закрытое пространство, например в шкаф или книжную полку, где отсутствуют нормальные условия для вентиляции. Для обеспечения надлежащей вентиляции мы рекомендуем оставлять по бокам и сверху не менее 50 мм свободного пространства.

6. Повышенная температура

Устройство следует устанавливать вдали от открытого огня или источников тепла, таких как радиаторы, плиты и другие объекты, излучающие тепло.

7. Климатические условия

Это устройство предназначено для использования в умеренном климате и в домашних условиях.

8. Чистка

Перед чисткой необходимо отключить устройство от сети. В обычных условиях достаточно протирать устройство чистой сухой тканью, не оставляющей ворса. Не используйте химические растворители. Не рекомендуется использовать аэрозоли для чистки мебели или полироли, так как они могут оставлять несмываемые белые пятна.

9. Источник питания

Устройство предназначено для подключения к электросети, параметры которой указаны в руководстве по эксплуатации или на корпусе устройства. Основным способом изоляции Solo Mini от сети является отключение с помощью выключателя, расположенного на задней панели. Устройство следует устанавливать так, чтобы ничто не препятствовало такому отключению.

10. Защита сетевого шнура

Шнур питания должен быть расположен так, чтобы на него нельзя было случайно наступить или прижать поставленными сверху предметами. Особое внимание следует обращать на состояние вилки, а также – места выхода шнура питания из корпуса устройства.

11. Линии электропередачи

Наружные или подвесные антенны следует располагать вдали от линий электропередачи.

12. Подключение АС

Все акустические системы необходимо подключать к ресиверу AVR600 с помощью провода Класса II (т.е. заземляющее соединение делать не нужно). Несоблюдение мер предосторожности может привести к порче ресивера.

13. Длительные перерывы в использовании

Если вы не собираетесь пользоваться устройством в течение долгого времени, мы рекомендуем вынимать вилку шнура питания из сетевой розетки.

14. Необычный запах

При обнаружении необычного запаха или дыма, исходящего из корпуса устройства, немедленно выключите устройство и выньте вилку шнура питания из сетевой розетки. После этого немедленно обратитесь в сервисный центр.

15. Техническое обслуживание

Запрещается самостоятельно предпринимать какие-либо действия по ремонту или обслуживанию устройства. Обращайтесь в сервисный центр.

16. Неисправности, требующие обращения в сервисный центр

Устройство подлежит обслуживанию квалифицированным специалистом в случае:

А. повреждения вилки или шнура питания,

Б. попадания внутрь устройства жидкости или постороннего предмета,

В. если устройство находилось под дождем,

Г. ненормальной работы устройства или отклонения некоторых его характеристик от нормальных значений,

Д. падения устройства или повреждения его корпуса.

Safety compliance

Это устройство разработано в соответствии с международным стандартом по электрической безопасности IEC/EN 60065.

Устройство удовлетворяет требованиям Раздела 15 Правил Федеральной комиссии по связи США (FCC). Работа устройства соответствует следующим двум условиям: 1) устройство не должно создавать вредных помех и 2) устройство должно нейтрализовать все воспринимаемые помехи, включая те, что способны вызвать неправильное функционирование.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Поскольку выключатель питания расположен на задней панели, устройство следует устанавливать на открытом пространстве, обеспечив свободный доступ к выключателю.

Гнездо для сетевого провода на задней панели используется для отсоединения устройства от сети, и тоже должно быть легко доступным.

Правильная утилизация устройства

Этот символ означает, что в странах ЕС это устройство, после того, как оно отслужит свой срок, нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором.

Чтобы исключить возможность причинения вреда окружающей среде и здоровью людей из-за неконтролируемого выброса отходов, а также с целью экономии материальных ресурсов устройство должно быть надлежащим образом утилизировано.

Если вы хотите освободиться от своего устройства, обратитесь в специальный пункт утилизации или в магазин, в котором оно было куплено.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ...

… и благодарим за покупку ресивера Arcam FMJ AVR600.

Компания Arcam выпускает специализированную аудиоаппаратуру выдающегося качества уже свыше трех десятилетий, и ресивер AVR600 является самым новым компонентом богатого модельного ряда высококачественной аппаратуры, отмеченной заслуженными наградами. Конструктивное исполнение моделей серии FMJ вобрало в себя весь опыт, накопленный Arcam как одним из наиболее авторитетных британских производителей аудиоаппаратуры, и они предназначенные для обеспечения максимального удовольствия пользователей при прослушивании аудиопрограмм и просмотре видеозаписей.

Данное руководство представляет собой подробное описание эксплуатации AV-ресивера Arcam FMJ AVR600. Оно начинается с рекомендаций по установке, продолжается описанием основных операций управления и заканчивается дополнительной информацией о более «продвинутых» функциях. Содержание руководства, приведенное на этой странице, облегчает поиск интересующей вас информации по разделам.

Надеемся, что этот ресивер серии FMJ безотказно прослужит вам долгие годы. В том маловероятном случае, если он вдруг выйдет из строя, или если вам просто понадобится дополнительная информация о продукции Arcam, наши авторизованные дилеры будут рады вам помочь.

Дополнительную информацию также можно найти на сайте Arcam ***www.arcam.co.uk****.*

Команда разработчиков серии FMJ

Профессиональная установка?

Возможно, ресивер AVR600 уже установлен и настроен специалистом Arcam в качестве компонента вашей высококачественной системы. В этом случае вы можете пропустить разделы Руководства, описывающие установку и настройку ресивера, и сразу перейти к разделам, которые относятся к эксплуатации. Для выбора необходимых страниц используйте содержание, приведенное на этой странице.

Самостоятельная установка?

Ресивер AVR600 является сложным многофункциональным аудио/видео устройством. Если вы будете устанавливать его самостоятельно, то перед тем как это делать, настоятельно рекомендуем внимательно прочесть данное Руководство. В частности, очень важным моментом, определяющим оптимальную работу всех компонентов вашей системы и эффективность использования ресивера AVR600, является правильная конфигурация и размещение акустических систем.

Содержание

Правила техники безопасности **2**
Приветствие **3**
Предварительные замечания **4**
Соединители на задней панели **7**
Аудио/видео соединения **8**
Инструкция по коммутации соединений 12
Радио-соединители **14**
Прочие соединители **16**
Акустические системы **18**
Управление **20**
Операции, выполняемые с передней панели **22**
Пульт дистанционного управления **23**
Основные настройки **32**
Автоматическая настройка акустических систем **33**
Меню настройки **34**
Режимы декодирования сигнала **40**
Технология Dolby Volume 42
Операции управления тюнером **44**
Операции с сетевым/USB-накопителем **46**
Внешние усилители **47**
Настройка Multiroom **48**
Рекомендации по коммутации с компонентами, находящихся в других зонах 49
Настройка пульта дистанционного управления CR102 **50**
Краткий обзор команд 53
Коды устройств 53
Диагностика и устранение неисправностей **54**
Технические характеристики **56**
Гарантия качества устройства **57**

Таблицы кодов устройств **58**

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Ресивер AVR600 представляет собой высококачественный и высокопроизводительный звуковой процессор и усилитель системы домашнего кинотеатра, изготовленный компанией Arcam в соответствии с современными стандартами качества. Он сочетает высококачественные аудио- и видео элементы с технологиями цифровой обработки, что позволит вам создать идеальный домашний развлекательный центр.

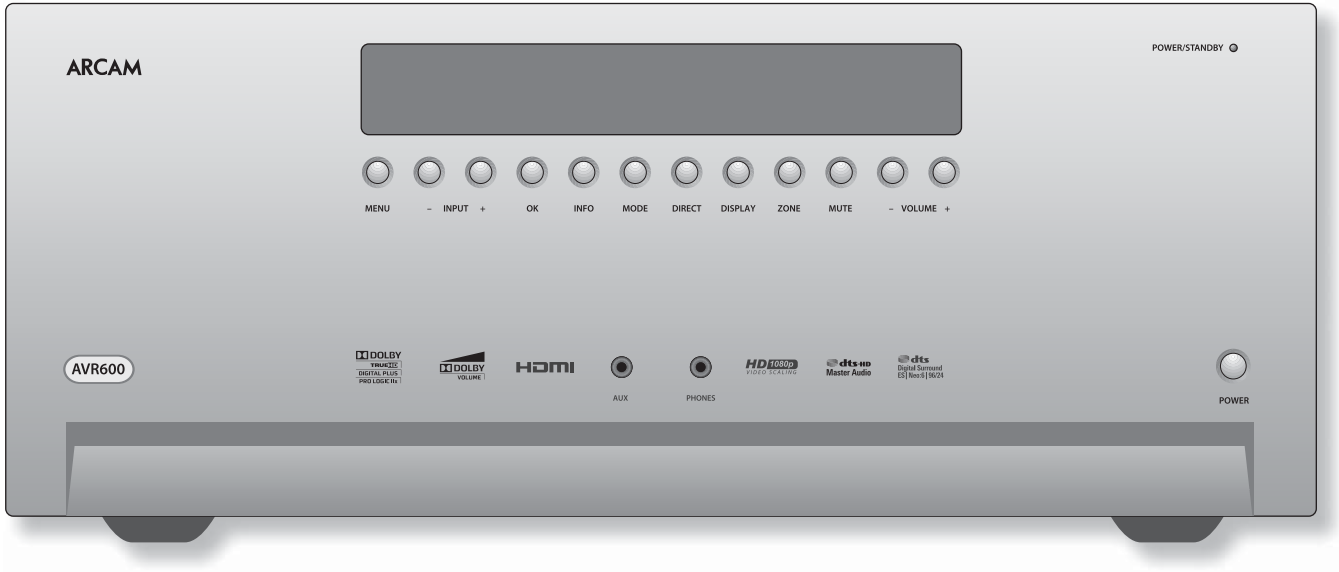
Помимо встроенных тюнеров AM, FM и DAB [Цифровое звуковое радиовещание], ресивер AVR600 позволяет коммутировать и управлять восемью аналоговыми и семью цифровыми источниками сигналов. Ресивер также имеет входы для подключения SiriusConnect™ Home Tuner, сетевых источников сигнала, а также аудиоисточников на базе USB-устройств, что делает AVR600 идеальным компонентом, как домашнего кинотеатра, так и двухканальных стереофонических систем.

Поскольку многие из подключаемых компонентов являются источниками видеосигналов, ресивер AVR600 обеспечивает качественную коммутацию HDMI, композитных, S-Video, RGB и компонентных видеосигналов. Имеются аудио- и видеовыходы для записи сигналов на виртуальный «персональный видеомагнитофон» (сетевой сервис PVR) и кассетный видеомагнитофон (VCR), а также два выхода для цифровой записи источников оцифрованных аудиосигналов. К многоканальному входу ресивера можно подключать проигрыватели дисков DVD и SACD. Управление ресивером осуществляется при помощи кнопок передней панели, инфракрасного пульта дистанционного управления (ДУ) или через порт RS-232.

Пульт дистанционного управления CR102, прилагаемый к ресиверу AVR600, представляет собой универсальный пульт, обеспечивающий дистанционное управление восемью разными устройствами и поддерживающий функцию «обучения». Пульт очень прост в использовании, и после настройки с его помощью можно будет управлять всей системой. Используя встроенную в пульт библиотеку командных кодов, им можно управлять CD и DVD-плеерами, видеомагнитофонами, телевизорами и другими компонентами.

Установка ресивера AVR600 в комнате прослушивания является очень важным процессом, требующим аккуратности на каждой его стадии. По этой причине все рекомендации, приведенные в данном Руководстве, должны неукоснительно соблюдаться – только в этом случае вы обеспечите высококачественную работу ресивера.

Конструкция ресивера AVR600 обладает таким уровнем качества, который обеспечивает естественный характер воспроизведения музыке и фильмам.



Размещение ресивера

• Устанавливайте ресивер на твердой ровной поверхности, избегая прямого солнечного света, источников тепла и влаги.

• Не ставьте ресивер AVR600 поверх усилителя мощности и других источников тепла.

• Во время нормальной работы ресивер AVR600 нагревается, поэтому не устанавливайте его в закрытые ниши, например, закрытые книжные полки или шкафы (если в них не обеспечивается необходимая вентиляция).

• Не ставьте на ресивер никакие другие компоненты или предметы, поскольку это может затруднить выход теплого воздуха из корпуса ресивера и привести к его перегреву. (Устройство, установленное на ресивер, также будет нагреваться).

• Следите, чтобы приемник сигналов пульта ДУ не был ничем загорожен, в противном случае дистанционное управление работать не будет. Если для ресивера и пульта ДУ нельзя обеспечить условие их взаимного расположения в прямой видимости, то пульт можно использовать с дополнительными ИК приемниками, подключаемыми к разъемам на задней панели ресивера (см. стр. 17).

• Не ставьте на ресивер устройство записи. Устройства записи очень чувствительны к помехам, создаваемым блоками питания; эти помехи будут записываться в виде фона переменного тока, если устройство записи будет находиться слишком близко к ресиверу.

Электропитание

Провод питания ресивер оборудован литой штепсельной вилкой. Убедитесь в том, что прилагаемая вилка подходит к вашей розетке. Если понадобится новый провод питания, обращайтесь к дилеру продукции Arcam.

Если напряжение вашей электросети не соответствует напряжению питания ресивера, или если штепсель провода питания не подходит к розетке, то немедленно свяжитесь с дилером Arcam.

Напряжение питания ресивера Arcam можно переключать между 195 – 265 В (положение переключателя 230 В) и 85 – 132 В (положение переключателя 115 В).

ПРИМЕЧАНИЕ:

Прежде, чем изменять положение переключателя напряжения питания, убедитесь в том, что ресивер AVR600 выключен.

Вставьте контактный разъем стандарта IEC, находящийся на конце провода питания, в гнездо разъема на задней панели ресивера (убедитесь в том, что соединение надежное). Штепсельную вилку, находящуюся на другом конце провода питания, вставьте в розетку и подайте на розетку напряжение (если оно выключается).

Включение ресивера AVR600 производится выключателем POWER, который находится на передней панели. При включении ресивера начинает светиться зеленый светодиодный индикатор на передней панели.

Дежурный режим

Кнопкой § (на пульте ДУ CR102) ресивер AVR600 можно перевести в дежурный режим. В дежурном режиме светодиодный индикатор на передней панели будет светиться красным цветом, при этом потребление электроэнергии не превышает 3 Вт.

Если ресивер находится в дежурном режиме, то можно слышать очень слабый гул сетевого трансформатора, находящегося внутри ресивера. Это нормальное явление. Однако если ресивер не предполагается использовать в течение длительного времени, то его рекомендуется отключить от сети.

Соединительные кабели

Мы рекомендуем использовать высококачественные экранированные кабели, специально сконструированные для конкретного применения. Другие кабели могут иметь неподходящие волновые характеристики, которые будут ухудшать качество работы вашей системы. Например, не используйте для передачи аудиосигнала кабели, предназначенные для передачи видеосигнала. Все кабели должны быть, по возможности, короткими.

При подключении компонентов прокладывайте провода питания таким образом, чтобы они находились на максимальном удалении от аудиокабелей, в противном случае при воспроизведении звука вы можете слышать фоновые помехи. Информация о подключении акустических систем приводится на стр. 18 в разделе «Акустические системы».

Радиопомехи

Ресивер AVR600 является аудиоустройством, содержащим микропроцессоры и другие цифровые схемы. Он разрабатывался в соответствии с очень высокими стандартами электромагнитной совместимости приборов.

Ресивер представляет собой устройство Класса А. В домашних условиях он может создавать радиопомехи, для устранения которых могут потребоваться определенные меры.

Если ресивер AVR600 создает помехи радио- или телевизионному приему (что можно определить по включению и выключению ресивера), попробуйте предпринять следующие действия:

• Измените ориентацию приемной антенны или проложите антенный кабель приемника, на который действует ресивер, подальше от ресивера и его кабелей.

• Измените положение приемника по отношению к ресиверу.

• Подключите устройство, на которое воздействует ресивер, и ресивер к разным электрическим розеткам.

В том случае, если проблему устранить не удается, обратитесь к дилеру Arcam.

Подтверждение прав торговых марок

Arcam является зарегистрированной торговой маркой A & R Cambridge Ltd.

DOLBY VOLUME	**Dolby Volume** Производится по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и символ «сдвоенное D» являются торговыми марками Dolby Laboratories.
DOLBY TRUEHD DIGITAL PLUS PRO LOGIC IIx	**Dolby True HD, Digital, Digital Plus, PL IIx** Производится по лицензии Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic и символ «сдвоенное D» являются торговыми марками Dolby Laboratories.
dts-HD Master Audio	**DTS-HD Master Audio** Производится по лицензии в соответствии с патентами США №№ 5451942, 5956674, 5974380, 5978762, 6226616, 6487535, 7212872, 7333929, 7392195, 7272567 и другими патентами. DTS является зарегистрированной торговой маркой, а логотипы DTS, Symbol, DTS-HD и DTS-HD Master Audio являются торговыми марками DTS, Inc. © 1996 – 2008 DTS, Inc. Все права защищены. **DTS-HD High Resolution Audio** Производится по лицензии в соответствии с патентами США №№ 5451942, 5956674, 5974380, 5978762, 6226616, 6487535, 7212872, 7333929 и другими патентами. DTS является зарегистрированной торговой маркой, а логотипы DTS, Symbol, DTS-HD, DTS-HD High Resolution Audio и DTS-HD High Res Audio являются торговыми марками DTS, Inc. © 1996 – 2008 DTS, Inc. Все права защищены.
dts Digital Surround ES| Neo:6 | 96/24	**DTS Digital Surround ES / Neo:6 / 96|24** Производится по лицензии в соответствии с патентами США №№ 5451942, 5956674, 5974380, 5978762, 6226616, 6487535, 7003467, 7212872 и другими патентами. DTS, DTS Digital Surround, ES и Neo:6 являются зарегистрированными торговыми марками, а логотипы DTS, Symbol и DTS 96/24 являются торговыми марками DTS, Inc. © 1996 – 2008 DTS, Inc. Все права защищены.
aacPlus	**AAC / AAC Plus** aacPlus является торговой маркой Coding Technologies. Дополнительную информацию смотрите на веб-сайте компании www.codingtechnologies.com.

FLAC	FLAC Decoder © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2008, 2008 Josh Coalson Дальнейшее распространение и использование исходных и двоичных кодов, как с изменениями, так и без изменений, разрешено при условии: • Распространяемый исходный код должен содержать вышеизложенное примечание об авторском праве, список условий и приведенный ниже письменный отказ от ответственности. • Распространяемый двоичный код должен воспроизводить в документации и/или других материалах, прилагаемых к коду, примечание об авторском праве, список условий и приведенный ниже письменный отказ от ответственности. • Ни название Xiph.org Foundation, ни названия распространителей ее продуктов нельзя без специального письменного разрешения использовать для одобрения или продвижения продуктов, использующих это программное обеспечение. ДАННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПРАВООБЛАДАТЕЛЯМИ И АФФИЛИРОВАННЫМИ С НИМИ ЛИЦАМИ ПО ПРИНИЦИПУ «КАК ЕСТЬ» (БЕЗ ГАРАНТИИ КАЧЕСТВА). НИКАКИЕ ПРЯМЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ – КОСВЕННЫЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ИЛИ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НЕ ПРИЗНАЮТСЯ. ОСНОВАТЕЛИ ИЛИ АКЦИОНЕРНЫЕ СОБСТВЕННИКИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, ПОБОЧНЫЕ, ФАКТИЧЕСКИЕ, ШТРАФНЫЕ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ УБЫТКИ (В ТОМ ЧИСЛЕ, ПОМИМО ВСЕГО ПРОЧЕГО, ЗА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЗАМЕЩАЮЩИХ ТОВАРОВ ИЛИ УСЛУГ, УТРАТУ ВОЗМОЖНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ДАННЫХ ИЛИ ПРИБЫЛИ, ИЛИ ПЕРЕРЫВ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ) НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ И НЕЗАВИСИМО ОТ ПРИЧИН, ВЫЗВАВШИХ ИХ, И НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, КАКИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПРЕДУСМОТРЕНЫ ДОГОВОРОМ, ОБЪЕКТИВНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ ИЛИ НАРУШЕНИЯМИ НОРМ ГРАЖДАНСКОГО ПРАВА (ВКЛЮЧАЯ ХАЛАТНОСТЬЮ ИЛИ ИНОЙ ПРИЧИНОЙ), ВОЗНИКШИМИ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ДАЖЕ В СЛУЧАЕ СВОЕВРЕМЕННОГО УВЕДОМЛЕНИЯ О ВОЗМОЖНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ТАКИХ УБЫТКОВ.

Ogg/Vorbis	Декодер Ogg/Vorbis © 2002, Xiph. Org Foundation Дальнейшее распространение и использование исходных и двоичных кодов, как с изменениями, так и без изменений, разрешено при условии: • Распространяемый исходный код должен содержать вышеизложенное примечание об авторском праве, список условий и приведенный ниже письменный отказ от ответственности. • Распространяемый двоичный код должен воспроизводить в документации и/или других материалах, прилагаемых к коду, примечание об авторском праве, список условий и приведенный ниже письменный отказ от ответственности. • Ни название Xiph.org Foundation, ни названия распространителей ее продуктов нельзя без специального письменного разрешения использовать для одобрения или продвижения продуктов, использующих это программное обеспечение. ДАННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПРАВООБЛАДАТЕЛЯМИ И АФФИЛИРОВАННЫМИ С НИМИ ЛИЦАМИ ПО ПРИНИЦИПУ «КАК ЕСТЬ» (БЕЗ ГАРАНТИИ КАЧЕСТВА). НИКАКИЕ ПРЯМЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ – КОСВЕННЫЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ИЛИ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НЕ ПРИЗНАЮТСЯ. ОСНОВАТЕЛИ ИЛИ АКЦИОНЕРНЫЕ СОБСТВЕННИКИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, ПОБОЧНЫЕ, ФАКТИЧЕСКИЕ, ШТРАФНЫЕ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ УБЫТКИ (В ТОМ ЧИСЛЕ, ПОМИМО ВСЕГО ПРОЧЕГО, ЗА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЗАМЕЩАЮЩИХ ТОВАРОВ ИЛИ УСЛУГ, УТРАТУ ВОЗМОЖНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ДАННЫХ ИЛИ ПРИБЫЛИ, ИЛИ ПЕРЕРЫВ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ) НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ И НЕЗАВИСИМО ОТ ПРИЧИН, ВЫЗВАВШИХ ИХ, И НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, КАКИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПРЕДУСМОТРЕНЫ ДОГОВОРОМ, ОБЪЕКТИВНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ ИЛИ НАРУШЕНИЯМИ НОРМ ГРАЖДАНСКОГО ПРАВА (ВКЛЮЧАЯ ХАЛАТНОСТЬЮ ИЛИ ИНОЙ ПРИЧИНОЙ), ВОЗНИКШИМИ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ДАЖЕ В СЛУЧАЕ СВОЕВРЕМЕННОГО УВЕДОМЛЕНИЯ О ВОЗМОЖНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ТАКИХ УБЫТКОВ.

WMA & Microsoft DRM10	Этот продукт защищен правами правообладателя интеллектуальной собственности Microsoft Corporation. Использование и распространение этой технологии отдельно от продукта запрещено при отсутствии лицензии от самой Microsoft Corporation или ее уполномоченного представителя. Поставщики контента используют технологию управления цифровыми правами Microsoft для содержимого Windows Media («WM-DRM»), распространяемую с данным программным пакетом, для защиты целостности своей информации (далее «Защищенной информации»), чтобы исключить незаконное присвоение прав интеллектуальной собственности, в том числе авторских прав, связанных с такой информацией. Данное устройство использует программное обеспечение WR-DRM («WM-DRM Software») для воспроизведения Защищенной информации. В случае нарушения безопасности программного пакета WM-DRM владельцы Защищенной информации могут требовать от Microsoft лишения программного пакета WM-DRM прав на копирование, отображение и/или воспроизведение Защищенной информации. Такое лишение прав не влияет на способность программного пакета WM-DRM воспроизводить незащищенный контент. Список программных пакетов WM-DRM, лишенных прав, отправляется на Ваш компьютер каждый раз, когда вы загружаете лицензию на Защищенную информацию из Интернета. Microsoft также может, в соответствии с данной лицензией, загружать списки лишения прав в Ваш компьютер от лица владельцев Защищенной информации.
vTuner	Защищен правами правообладателей интеллектуальной собственности NEMS и BridgeCo. Использование или распространение этой технологии без данного продукта запрещено при отсутствии лицензии NEMS и BridgeCo или их уполномоченного представителя.
MP3	Технология декодирования аудиоформата MPEG Layer-3 лицензирована Fraunhofer IIS и Thomson multimedia.
iPod	iPod является торговой маркой Apple Inc., зарегистрированной в США и др. странах.
Sirius	SiriusConnect™, названия каналов, логотипы и соответствующие модели являются торговыми марками SIRIUS XM Radio Inc.

РАЗЪЁМЫ НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ

Видеоразъёмы

Компонентные, S-Video и композитные разъемы (см. стр. 9).

Разъемы для подключения зон 2 и 3 (см. стр. 9)

Цифровые разъёмы

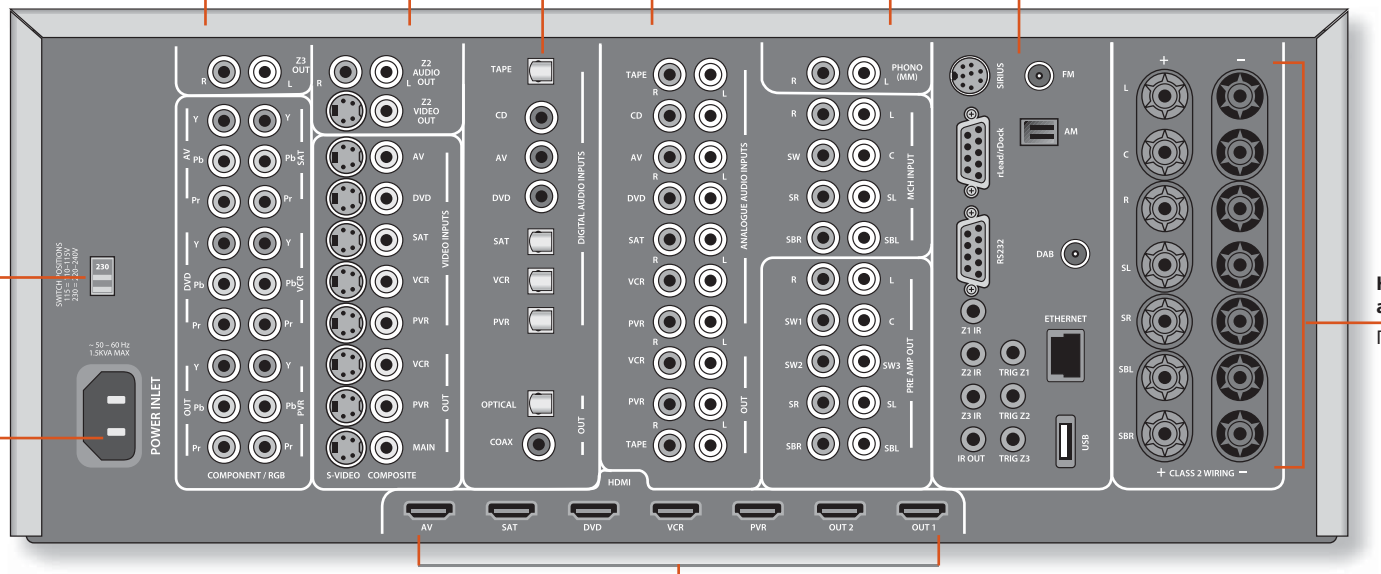
Разъёмы для подключения оптических и электронных цифровых аудиосигналов (см. стр. 9)

Аудиоразъёмы

Разъёмы для подключения двухканальных и многоканальных источников сигнала (см. стр. 10)

Антенные гнезда, порты управления и связи

Разъемы для подключения спутникового тюнера Sirius, для тюнеров для диапазонов радиочастот FM/AM, для тюнера системы цифрового радиовещания DAB; интерфейсы rLead/rDock, RS-232 и USB; входной разъем контура электропитания; разъемы для подключения датчиков сигналов ИК; триггерные соединители для пусковых сигналов (см. стр. 14)



Переключатель сетевого напряжения

Убедитесь в том, что выбранное на устройстве напряжение соответствует напряжению электросети

Разъём для подключения питания

Подключайте к нему провод электропитания

Клеммы для подключения акустических систем

Подробнее – на стр. 18

Разъёмы HDMI

Подробнее – на стр. 8

Примечание

Прежде, чем подключать другие компоненты к ресиверу AVR600, ознакомьтесь, пожалуйста, с разделами «Размещение ресивера», «Питание» и «Соединительные кабели» на стр. 5!

АУДИО-ВИДЕО СОЕДИНЕНИЯ

Прежде, чем подключать к ресиверу AVR600 компоненты – источники сигнала и акустические системы (АС), пожалуйста, внимательно прочтите несколько следующих страниц, на которых поясняется коммутация всех входов и выходов. В разделе «Акустические системы» описывается подключение АС, позволяющее избежать повреждения усилителя, а также принцип расположения АС, обеспечивающий максимальное качество звука.

Общая информация

Для упрощения подключения компонентов, все входы ресивера имеют названия – например, **DVD** (DVD-плеер) или **VCR** (Видеомагнитофон). Все входы имеют одинаковые схемы (за исключением входа **PHONO**), поэтому к любому входу можно подключать разные источники сигнала. Например, если у вас есть два DVD-плеера, а вход **AV** не используется, то к выбранному входу можно подключить второй DVD-плеер.

При подключении источника видеосигнала его аудиовыход необходимо подключить к соответствующему разъему ресивера. Например, если вы подключили спутниковый декодер к видеовходу **SAT**, то аудиосигнал необходимо тоже подключать к аудиовходу **SAT**!

При подключении видеосигнала используются следующие входы (перечислены в порядке ухудшения качества изображения):

- HDMI
- Компонентный/RGB
- S-Video
- Композитный

Вы должны использовать максимальное количество соединений, а ресивер AVR600 автоматически выберет соединение, обеспечивающее наилучшее качество для каждого из имеющихся источников сигнала. Для любого источника видеосигнала, передаваемого в зону 2, вы должны обеспечить между ресивером AVR600 и источником сигнала соединение формата S-Video или композитное.

Как соединять компоненты

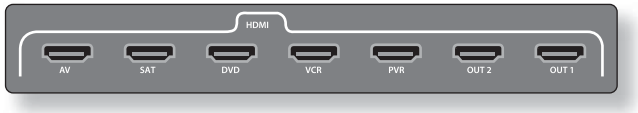
Если возможно, подключайте к ресиверу и аналоговый, и цифровой выходы источника сигнала. Это позволит использовать цифровой вход для главной зоны, а соответствующий аналоговый вход для записи на аналоговый магнитофон, видеомагнитофон или для прослушивания в зоне 2 или 3.

Для уменьшения помех и фона переменного тока размещайте сигнальные кабели на максимально возможном расстоянии от кабелей электропитания.

Важные замечания о компонентных/RGB видео входах/выходах

При подключении ваших устройств к этим разъёмам, обращайте внимание на буквенную и цветовую маркировку каждого входа. Если вы перепутаете соединения, то устройства не выйдут из строя, но воспроизведение цветов или синхронизация могут быть нарушены.

Компонентные видеовходы имеют достаточно широкую полосу пропускания, обеспечивающую передачу видеосигналов NTSC (526/60) или PAL (625/50) и HDTV.



Разъёмы HDMI

AV, SAT, DVD, VCR, PVR

Подключайте видеовыходы источников сигналов HDMI к соответствующим входам интерфейса HDMI на ресивере.

OUT 1 (Выход 1)

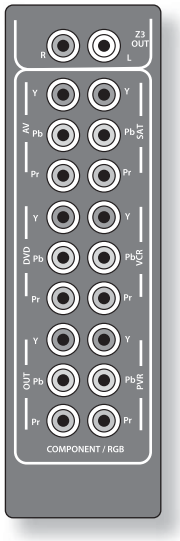
Этот выход ресивера подключайте к видеовходу HDMI устройства отображения главной зоны.

OUT 2 (Выход 2)

Этот выход ресивера подключайте к видеовходу HDMI второго устройства отображения или к другому дисплею, поддерживающему сигналы HDMI и находящемуся во второй комнате (зоне). Поскольку ресивер AVR600 имеет только один канал обработки видеосигнала, то сигнал на этом выходе является копией сигнала на выходе OUT1.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если выбран цифровой видеовход HDMI, то все аналоговые видеовыходы зоны 1 отключаются



Разъёмы для подключения компонентов третьей зоны

Z3 OUT

Подключайте к этим аналоговым аудиовыходам компоненты третьей зоны. Подробнее об этом смотрите на стр. 48 в разделе «Многозонная установка».

Разъёмы для подключения компонентного/RGB видеосигнала

Эти входы предназначены для подключения источников, которые выдают высококачественный компонентный (YUV или UPbPr) видеосигнал или аналоговый видеосигнал RGB. Такие выходные сигналы обычно имеют DVD-плееры, декодеры кабельного телевещания или игровые приставки.

Если вы используете источник сигнала RGB, то в этом случае необходимо также соединить композитный выход источника с композитным входом ресивера AVR600, чтобы обеспечивать синхронизацию видеосигнала. Композитный сигнал следует подключать к входу с таким же названием, что и сигнал RGB.

Видеовыходы источника сигнала RGB часто подключаются к ресиверу с помощью разъёмов SCART. В этом случае необходимо использовать кабель-переходник SCART-RGB+Синхронизация, который вы можете приобрести у дилера Arcam.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Производя настройки в меню ресивера AVR600 (см. ниже в этом Руководстве), вы должны для каждого входа выбрать тип высококачественного (трёхпроводного) сигнала – компонентный или RGB. Это производится в строке «HQ Video In» меню Input Config. Если этого не сделать, то вы можете получить изображение в зеленых тонах или неустойчивую синхронизацию.

AV, DVD, SAT, VCR, PVR

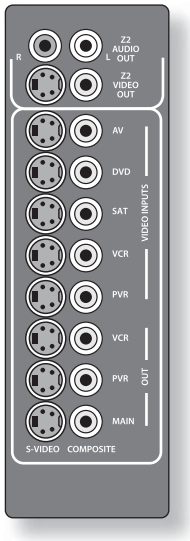
К этим входам ресивера подключайте компонентные выходы источников видеосигнала.

OUT

Этот выход ресивера подключайте к компонентному видеовходу вашего устройства отображения.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Ресивер AVR600 не имеет аналогового видеовыхода RGB. Высококачественное аналоговое видео, передаваемое по трем линиям, обеспечивается в виде компонентного сигнала.



Разъёмы для подключения компонентов второй зоны

Z2 AUDIO OUT, Z2 VIDEO OUT

К этим аналоговым аудио- и видеовыходам подключайте компоненты второй зоны. Информацию об этом см. на стр. 48 в разделе «Многозонная установка».

Разъёмы для подключения композитного и S-Video сигналов

AV, DVD, SAT, VCR, PVR

К этим входам подключайте композитный и S-Video выходы источника видеосигнала.

VCR OUT , PVR OUT

Эти выходы предназначены для записи. Подключайте их к разъёмам **S-Video in** или **Composite in** (обычно маркируются как **RECORD**) вашего записывающего устройства.

MAIN OUT

Подключайте этот выход к композитному или S-Video входу устройства отображения в главной зоне.

Разъёмы для подключения цифрового аудиосигнала

TAPE, CD, AV, DVD, SAT, VCR, PVR

Подключайте к этим входам цифровые выходы источников аудиосигнала.

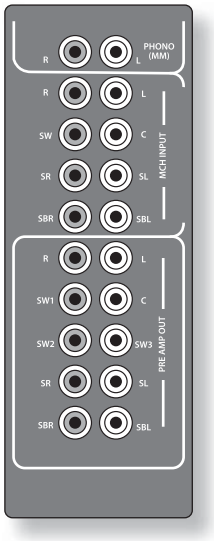
OPTICAL, COAX

Подключите оптический или коаксиальный выход к цифровому устройству записи, например, дисководу CD-R, цифровому видеомагнитофону или устройству записи на мини-диски.

Если выбран источник цифрового сигнала, то на цифровой выход будет подаваться точная копия входного цифрового сигнала. Например, для 5.1-канального источника сигнала на цифровой выход будет подаваться 5.1-канальный сигнал.

Если выбран только аналоговый источник сигнала, то сигнал его будет оцифровываться ресивером AVR600 и подаваться на цифровые выходы.

Эти выходы отключаются, если выбран источник, для которого используется соединение HDMI, по которому передается аудиосигнал высокого разрешения (HD). Цифровой аудиосигнал с входа HDMI на эти выходы передаваться не будет.



Phono

К выбранному входу можно напрямую подключать проигрыватель, имеющий прямой выход с головки звукоснимателя (типа MM – с подвижным магнитом).

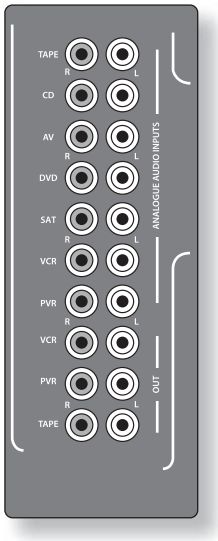
Вход MCH

К этому многоканальному аналоговому аудиовходу можно подключать источник, на аналоговые выходы которого подаются выходные сигналы пространственного звучания. К таким устройствам обычно относятся DVD-Audio и SACD-плееры. Сигналы с этого входа не подвергаются цифровой обработке в ресивере AVR600, поэтому такие параметры, как размер акустических систем и расстояния от АС до места прослушивания должны быть скопированы из меню настройки ресивера AVR600 в меню настройки многоканального источника сигнала. Обратите внимание на тот факт, что на ресивере AVR600 к входу MCH применяются точные подстройки уровней каналов, поэтому уровни каналов источника многоканального сигнала изменять не следует.

Аналоговые выходы предварительного усилителя

Все аналоговые выходы предусилителя буферированы, имеют низкое выходное сопротивление и линейный уровень сигнала, который устанавливается регулятором уровня громкости главной зоны. При необходимости к ним можно подключать длинные кабели или соединять параллельно несколько входов разных устройств.

Дополнительную информацию о подключении АС и дополнительных усилителей мощности см. на стр. 18 и 47.



Аналоговые входы аудиосигнала

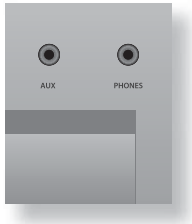
TAPE, CD, AV, DVD, SAT, VCR, PVR

Подключайте к левому и правому входу ресивера, соответственно, левый и правый выходы источника аудиосигнала.

Аналоговые выходы для записи

VCR OUT, PVR OUT, TAPE OUT

Подключайте к левому и правому выходам ресивера, соответственно, левый и правый вход кассетного магнитофона или видеомагнитофона (обычно маркируются как **RECORD**). Разъёмы **PVR** и **VCR** можно использовать для подключения второго и третьего кассетного магнитофона. Эти выходы имеют фиксированный линейный уровень.



Вход AUX на передней панели

Вход **AUX** на передней панели ресивера можно использовать как аналоговый или оптический цифровой вход.

Для подключения аналоговых источников сигнала используются стереофонические 3,5-миллиметровые штекеры; для подключения цифровых источников используются 3,5-миллиметровые оптические разъёмы. Вход AUX на передней панели можно также использовать для подключения микрофона во время автоматической настройки ресивера.

Гнездо PHONES на передней панели

Это гнездо предназначено для подключения наушников с сопротивлением от 32 Ом до 600 Ом и имеющих 3.5-миллиметровый стереофонический штекер. Гнездо для наушников всегда является действующим (за исключением случаев, когда у ресивера AVR600 активизирована функция отключения звука).

Инструкция по коммутации соединений

DVD-плеер

На рисунке показано подключение аудио- и видеосигналов от типичного DVD-плеера.

Предпочтительными являются следующие подключения (в порядке убывания качества сигнала):

• разъём **HDMI** (если он имеется на плеере), в противном случае используйте компонентное (три линии) или RGB+синхронизация (четыре линии) соединение;

• если ваш плеер не оборудован выходом формата HDMI или формата компонентный / RGB+синхронизация, используйте разъём **S-Video**;

• если ваш плеер не оборудован выходом формата HDMI или формата компонентный / RGB+синхронизация и у него нет выхода S-Video, то используйте композитное соединение.

В любом случае используйте видеовходы ресивера AVR600, маркированные как **DVD**.

В дополнение к коаксиальным аналоговым выходам левого и правого каналов предпочтительно использование коаксиального цифрового соединения (обычно маркированного как **DIGITAL AUDIO OUT**).

В любом случае используйте аудиовходы ресивера AVR600, маркированные как **DVD**.

Приёмник спутниковой связи

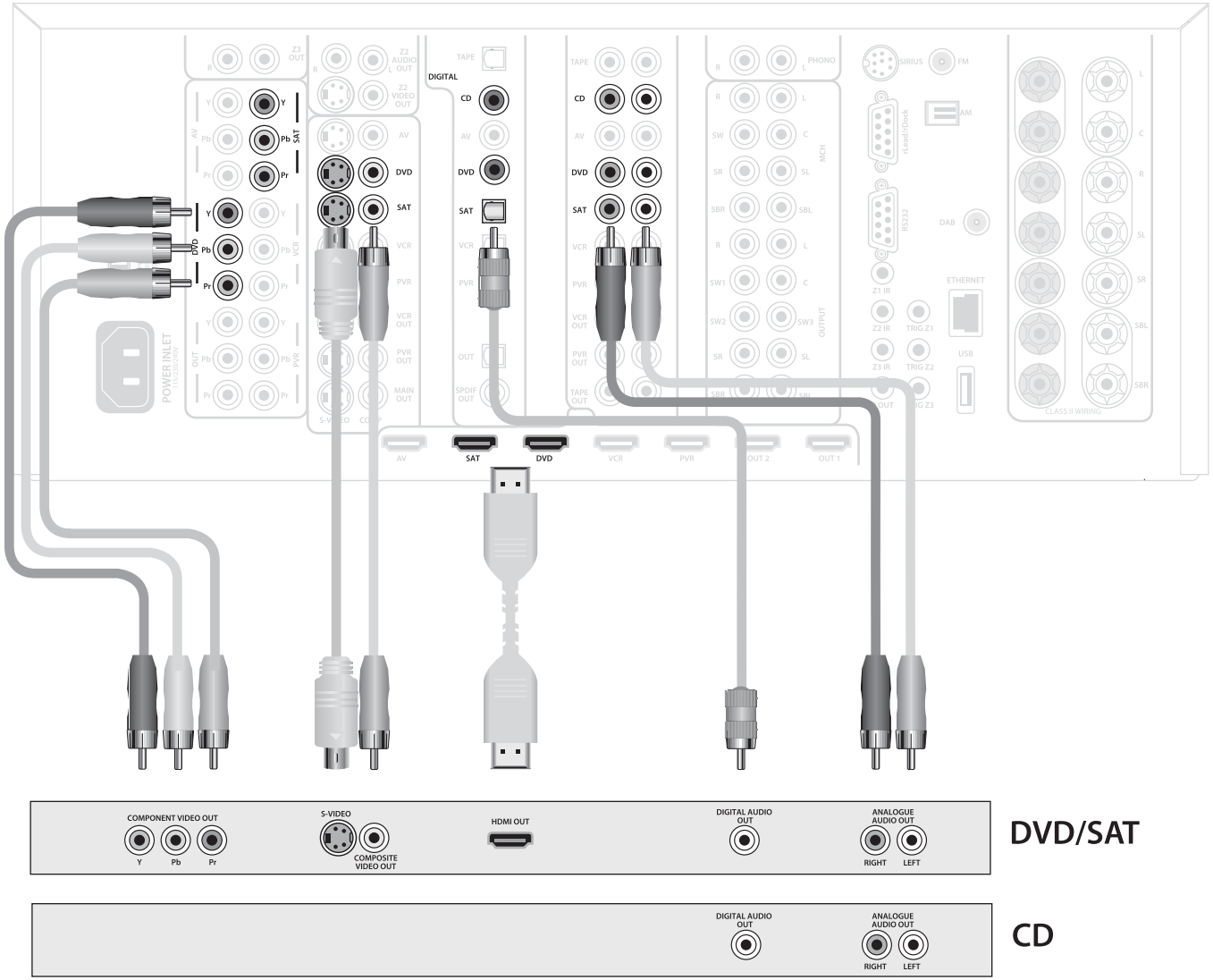
Приемник спутниковой связи подключается точно так же, как и DVD-плеер, и с тем же порядком предпочтительных соединений, которые будут определяться наличием выходов на приемнике спутниковой связи.

В любом случае используйте входы ресивера AVR600, маркированные как **SAT**. Обратите внимание на тот факт, что входной цифровой аудиосигнал от приемника спутниковой связи иногда требует коаксиального/TOSLINK (цифровой соединитель) кабеля, так как некоторые приемники спутниковой связи не обеспечивают правильную передачу аудиосигнала через интерфейс HDMI или вообще не передают его.

CD-плеер

Высококачественным коаксиальным кабелем соедините цифровой аудиовыход (если он имеется на CD-плеере) с цифровым входом CD на ресивере AVR600.

Высококачественными коаксиальными кабелями соедините правый и левый аналоговые аудиовыходы CD-плеера с аналоговыми входами CD на ресивере AVR600.



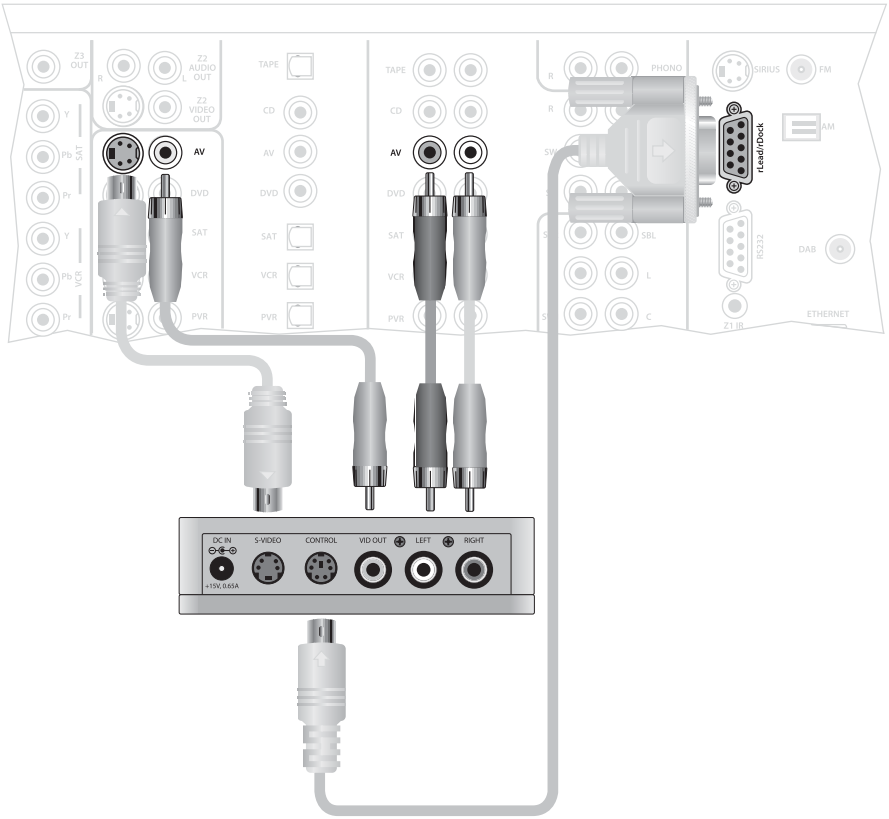
Подключение плеера iPod с помощью док-станции Arcam rDock

Комбинация ресивера AVR600 с док-станцией Arcam **rDock** или **rLead** обеспечивает отличную платформу для использования плеера **iPod**.

Подключите док-станцию **rDock** как показано на рисунке, подайте на нее питание, вставьте плеер **iPod** и выберите его в качестве источника сигнала.

Навигация по подкастам (цифровым записям музыкальных, телевизионных и радиопрограмм) плеера **iPod** очень проста и производится с помощью пульта дистанционного управления CR102, при этом текстовая информация выводится на дисплей ресивера AVR600.

Более подробные сведения приводятся в **Кратком руководстве по быстрому освоению док-станции rDock (или rLead)**, прилагаемому к док-станции.



РАДИО-СОЕДИНИТЕЛИ

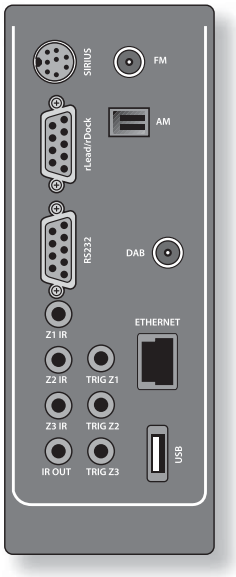
Антенные гнезда

Ресивер AVR600 снабжён AM/FM-приёмником и тюнером Sirius или DAB/FM-приёмником (комплектация зависит от региона, в котором продается ресивер). Выбор типа антенны зависит стандарта станций радиовещания, которые вы хотите слушать, и от местных условий приёма радиосигналов.

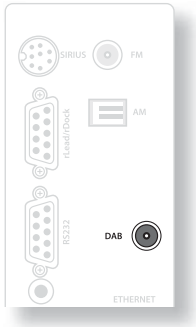
Ресивер AVR600 обеспечивает отличный прием радиостанций, но только при наличии в эфире радиосигналов хорошего качества.

Попробуйте использовать антенны, поставляемые в комплекте с ресивером. Если вы находитесь в зоне сильного или среднего по мощности сигнала, то этих антенн может быть вполне достаточно для обеспечения качественного приема. В случае сигналов низкой мощности вам может потребоваться наружная антенна, установленная на крыше или чердаке.

Информацию об условиях местного приема вы можете получить у своего дилера Arcam или у специалистов по установке антенн.



DAB (если имеется)



В регионах с мощным сигналом использование прилагаемой ленточной Т-образной антенны DAB-радиовещания может дать вполне приемлемый результат. Смонтируйте эту антенну на стене на максимальной высоте.

В Великобритании для приёма цифровых радиопередач Т-образные элементы необходимо располагать вертикально, поскольку там сигнал DAB-радиовещания имеет вертикальную поляризацию. В других странах может быть другая поляризация, поэтому рекомендуется предварительно проконсультироваться у дилера Arcam или попробовать оба варианта установки и выбрать оптимальный, обеспечивающий наилучший приём.

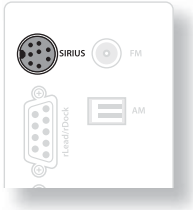
Попробуйте монтировать антенну на разных стенах помещения. Определив нужное положение антенны, закрепите её на стене с помощью клеящей ленты или кнопок (будьте аккуратны, следите за тем, чтобы кнопки не повредили провод антенны).

Устанавливая антенну или принимая DAB станции, проверяйте силу сигнала – для этого нажимайте кнопку **INFO** (на передней панели ресивера или на пульте ДУ) до тех пор, пока на дисплей не будет выведен индикатор качества принимаемого сигнала.

В районах со слабым сигналом желательно использование наружных антенн с большим коэффициентом усиления.

В зонах вещания Band III (например, в Великобритании) используйте многоэлементную директорную антенну Яги с вертикальными элементами, поскольку транслируемый сигнал имеет вертикальную поляризацию. Рядом с вами находятся несколько передатчиков, используйте всенаправленную антенну или антенну с петлевым симметричным вибратором.

Если в вашем регионе DAB-сервисы передаются в диапазоне L (диапазон сверхвысоких частот от 300 до 1550 мегагерц), проконсультируйтесь по месту приобретения ресивера о выборе типа антенны.



Тюнер Sirius (если он установлен)

Спутниковое радио Sirius представляет собой предоставляемый по подписке абонентский радиосервис, действующий в Северной Америке. Более подробную информацию о нем можно получить на веб-сайте **www.sirius.com** или по месту приобретения ресивера (только в США и Канаде).

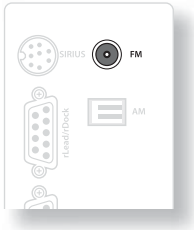
Ресивер AVR600 может работать с аппаратным комплектом **SiriusConnect™ Home Tuner**, который нужно подсоединить к разъёму Sirius кабелем, прилагаемым к комплекту.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Электропитание приемника Sirius обеспечивает ресивер AVR600, поэтому дополнительный источник питания не требуется.

Диапазон радиочастот FM

Подключение антенны



Прежде, чем можно будет вести приём FM-радиостанций, к ресиверу AVR600 необходимо подключить соответствующую антенну.

В регионах с мощным сигналом использование прилагаемой в комплекте ленточной FM-антенны может дать вполне приемлемый результат. Установите эту антенну на стене на максимально возможной высоте, при этом «Т-образные» элементы необходимо располагать вертикально или горизонтально – это зависит от условий приема в вашем регионе. Попробуйте устанавливать антенну на разных стенах – это также может помощь в выборе оптимальных условий приема. Определив лучшее положение антенны, закрепите ее на стене с помощью клеящей ленты или кнопок (будьте аккуратны, следите за тем, чтобы кнопки не повредили провод антенны).

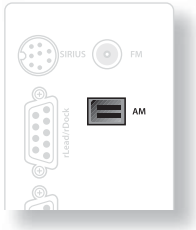
Устанавливая антенну или принимая FM-радиостанции, проверяйте силу сигнала – для этого нажимайте кнопку INFO (на передней панели ресивера или на пульте ДУ) до тех пор, пока на дисплей не будет выведен индикатор качества принимаемого сигнала.

В регионах со слабым сигналом желательно использование наружных FM антенн (установленных на крыше или на чердаке) с большим коэффициентом усилением – только в этом случае вы сможете обеспечить оптимальный прием.

В отдельных регионах к квартире может быть доступно кабельное радиовещание, в многоквартирных зданиях может быть установлена распределенная антенная система. В любом случае у вас в квартире должны быть гнезда разъёмов, маркированные как **FM** или **VHF** (не используйте гнезда разъёмов с маркировкой **TV**), которые достаточно соединить кабелем с коаксиальным соединителем **FM** на задней панели AVR600.

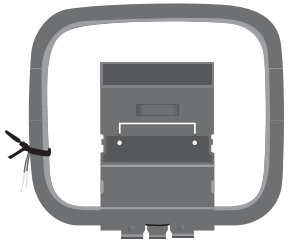
Диапазон радиочастот AM

Подключение антенны

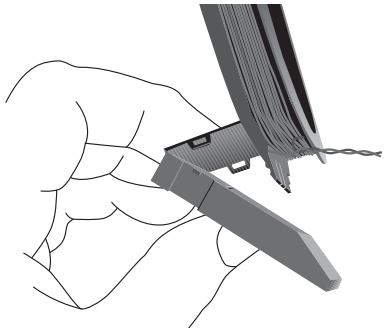


AM-антенна нужна для приема радиосигналов в диапазонах AM/средних волн, поэтому к ресиверу AVR600 прилагается простая рамочная антенна. Установите антенну в соответствии с инструкциями по сборке, приведенными на иллюстрациях ниже.

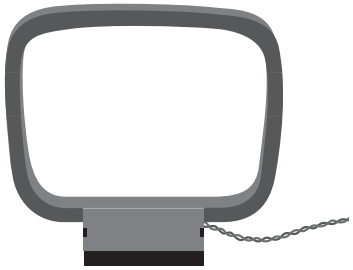
Проследите за тем, чтобы антенна располагалась подальше от AVR600, телевизора, компьютера и других источников высокочастотных помех. Поворачивая антенну, найдите ее оптимальное положение, обеспечивающее наилучший радиоприём.



1. Удалите обертку и размотайте свернутый провод. Согните пластмассовую подставку вперёд сквозь рамку антенного контура.

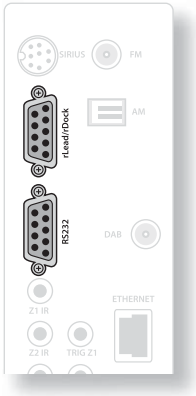


2. Вставьте выступ рамки в паз в основании подставки. Вжимайте выступ в паз до тех пор, пока он со щелчком не станет на место.



3. Подключите выводные провода антенны к разъёму **AM** на задней панели AVR600 (провода не поляризованы, их можно подключать к клеммам произвольно). Поворачивайте подставку антенны до тех пор, пока не добьётесь наилучшего приёма радиосигналов.

ПРОЧИЕ СОЕДИНИТЕЛИ



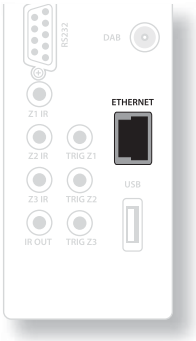
Разъёмы для обмена данными

rLead/rDock

Эти разъёмы используются для подключения док-станции Arcam rLead/rDock. Подробнее об этом смотрите на стр. 13 и в документации на док-станцию.

Соединитель последовательного интерфейса RS-232

Этот разъём используется для подключения устройств, имеющих последовательный порт RS-232 (например, контроллеры с сенсорными экранами Creston и AMX). Кроме того, он применяется для обновления встроенного программного обеспечения («прошивки») ресивера AVR600.



Подключение к компьютерной сети

В этом разделе рассматриваются вопросы подключение ресивера к существующей домашней сети. Более подробная информация об использовании сетевых возможностей ресивера и порта USB, а также список поддерживаемых типов файлов приводятся на стр. 46.

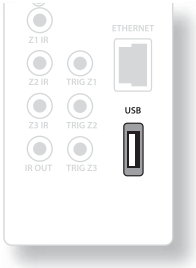
Подключение к сети – весьма обширная тема, в данном Руководстве представлены лишь минимальные инструкции по данному вопросу. Более подробную информацию о подключении AVR600 к компьютерной сети вы можете получить у дилера продукции Arcam или у специалиста по монтажу сетевых систем.

Ethernet

Если к ресиверу подключить кабель сети Ethernet, то AVR600 будет автоматически пытаться установить соединение с вашей сетью.

Вам следует использовать кабель категории CAT5, подключенный к гнезду разъёма RJ45 на задней панели ресивера, маркированному как **ETHERNET**.

Если ваша сеть использует не протокол DHCP, а статическую IP-адресацию, то вам необходимо предоставить данные о межсетевом интерфейсе, DNS и модуле доступа к сети. Информацию о сетевых настройках см. на стр. 39.

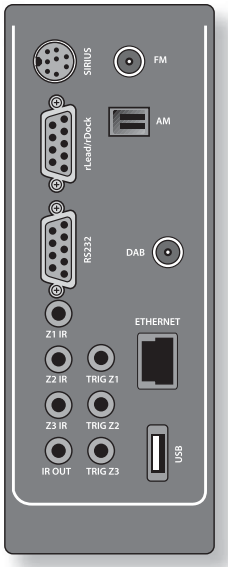


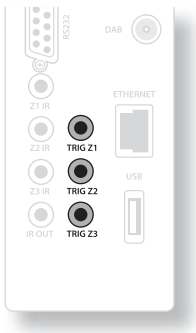
Разъём USB

Ресивер AVR600 может воспроизводить файлы, записанные на USB-накопителях, обычно представляющих собой флэш-карты, однако ресивер поддерживает любое USB-устройство, относящееся к классу «запоминающее устройство большой емкости».

AVR600 поддерживает только прямое подключение USB-устройств и не поддерживает подключение через концентратор. Если необходим регулярный доступ к USB-порту, то вы можете посчитать удобным использование подходящего удлинительного кабеля.

Информация о поддерживаемых типах файлов приводится на стр. 46.



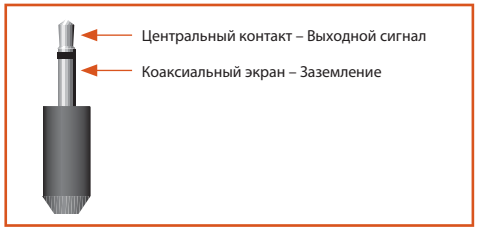


Триггерные разъёмы

Триггерные разъёмы (**TRIG Z1, TRIG Z2** и **TRIG Z3**) обеспечивают электрический сигнал при включении ресивера AVR600 и активации соответствующей зоны.

Триггерный (пусковой) сигнал можно использовать для включения и выключения совместимых компонентов домашней развлекательной системы, например, вы можете настроить любой из триггеров для включения телевизора и DVD-плеера в случае включения AVR600.

Ресивер AVR600 имеет три разъёма триггерных выходов, каждый из которых выдает сигнал переключения с напряжением 12 В и силой тока 70 мА. Конструкция гнезда разъёма триггерного выхода рассчитана на подключение 3.5-миллиметровых штекеров (на центральный контакт штекера назначен триггерный выходной сигнал, а на коаксиальный экран – заземление).



TRIG Z1

Этот выход используется для включения и выключения усилителей мощности или источников сигнала для зоны 1. On [Включено] = 12 В; Off [Выключено] = 0 В.

TRIG Z2

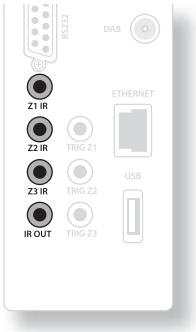
Этот выход используется для включения и выключения усилителей мощности или источников сигнала для зоны 2. On [Включено] = 12 В; Off [Выключено] = 0 В.

TRIG Z3

Этот выход используется для включения и выключения усилителей мощности или источников сигнала для зоны 3. On [Включено] = 12 В; Off [Выключено] = 0 В.

ПРИМЕЧАНИЕ:

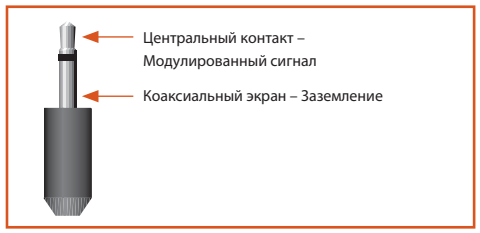
Выходы Z2 или Z3 используются для многозонных систем. Дополнительную информацию об этих выходах см. на стр. 48.



Разъёмы для подключения ИК-датчиков

Входы **Z1 IR, Z2 IR и Z3 IR** предназначены для подключения внешних датчиков инфракрасных (ИК) сигналов, которые можно использовать в тех случаях, если ИК датчик на передней панели ресивера AVR600 чем-либо блокирован. Их можно также использовать для дистанционного управления ресивером из второй и третьей зоны.

Ресивер AVR600 имеет три IR входа, являющихся 3.5-миллиметровыми гнездами. Центральный контакт штекера является сигнальным, а корпус – землей.



Z1 IR

Этот вход предназначен для использования с локальным приёмником ИК-сигнала, если приемник на передней панели ресивера AVR600 по какой-либо причине блокирован.

Подключение локального ИК приемника к входу Z1 IR приводит к автоматическому отключению встроенного ИК приемника передней панели. Это необходимо для предотвращения проблем одновременного приема нескольких команд, если ИК приемник на передней панели ресивера будет блокирован только частично.

Z2 IR

Этот вход предназначен для использования с ИК приемником зоны 2, чтобы обеспечить дистанционное управление ресивером AVR600 из второй комнаты.

Z3 IR

Этот вход предназначен для использования с ИК приемником зоны 3, чтобы обеспечить дистанционное управление ресивером AVR600 из третьей комнаты.

IR OUT

Сигнал этого выхода является сочетанием электрических сигналов ИК датчиков **Z1** (или ИК приемника передней панели) + **Z2** + **Z3**. Он может использоваться для подключения внешних ИК излучателей, или его можно подключить непосредственно к другому оборудованию Arcam, которое имеет ИК вход. Эту функцию можно использовать, например, в качестве ИК ретранслятора, чтобы слушатель в любой зоне мог управлять CD-плеером главной зоны. Центральный контакт разъёма передает модулированный электрический сигнал ИК датчика, а коаксиальный экран является заземлением.

Поставщиком ИК приемников и излучателей является компания Xantech. Дополнительную информацию можно получить на веб-сайте www.xantech.com или у вашего дилера Arcam.

ПРИМЕЧАНИЕ:

ИК-входы ресивера AVR600 предназначены для модулированных сигналов. Если внешний ИК-приёмник демодулирует ИК сигнал, то вход работать не будет. Кроме того, ресивер AVR600 не обеспечивает через разъём IR электропитание для внешних приемников, поэтому для них потребуется внешний источник питания.

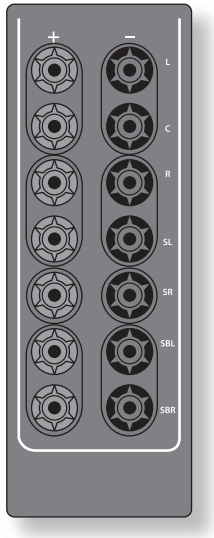
АКУСТИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ

К ресиверу AVR600 можно подключать до семи акустических систем и три активных сабвуфера главной системы. Выходные каналы соответствуют акустическим системам, установленным в качестве фронтальной левой АС, центральной АС, фронтальной правой АС, левой АС пространственного звучания, правой АС пространственного звучания, левой АС тылового канала пространственного звучания, правой АС тылового канала пространственного звучания и активного сабвуфера.

Очень важно правильно произвести настройку и расстановку АС. Все акустические системы, за исключением сабвуфера, должны располагаться вокруг вашего обычного места прослушивания/просмотра. Сабвуфер следует установить в такое положение, которое дает ровную амплитудно-частотную характеристику (АЧХ) во всех позициях прослушивания. Неправильно расположение сабвуфера может привести к басовому гулу в отдельных местах комнаты. Зачастую единственным способом найти подходящее положение для сабвуфера является экспериментирование. Хорошим начальным местом для экспериментов с сабвуфером является установка последнего недалеко от стены, но не ближе чем в 1 метре от угла. Рекомендации по установке сабвуфера вы можете найти в инструкции по его использованию.

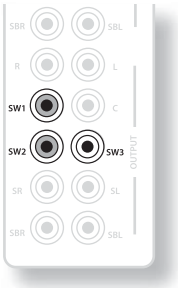
Подключение АС

Для подключения любой из акустической системы отвинтите соответствующие клеммы на задней панели ресивера, вставьте в отверстия каждой клеммы оголенные кончики проводов и завинтите клеммы. Проследите за тем, чтобы красный (положительный/+) полюс акустической системы был подключен к красной (положительной/+) клемме на задней панели ресивера, а черный (отрицательный/–) полюс акустической системы был подключен к черной (отрицательной/–) клемме ресивера.



Очень важно, чтобы отдельные проводки кабеля не торчали из клемм, чтобы они не касались других клемм или металлического шасси ресивера. В противном случае это может привести к короткому замыканию и порче вашего ресивера.

Не затягивайте винты клемм слишком сильно; не используйте для этого ключи, плоскогубцы и т.п., поскольку это может повредить клеммы, причем на подобную поломку гарантия не распространяется.



Подключение сабвуферов

К выходам SW1, SW2 и SW3 ресивера AVR600 можно подключить до трех активных сабвуферов.

Настройка и подключение сабвуферов описана в инструкциях по их эксплуатации.

Кабели для подключения АС

Акустические системы необходимо подключать к усилителю с помощью высококачественных, беспримесных медных кабелей с низким сопротивлением. Избегайте использования дешевых некачественных кабелей – эта экономия является только кажущейся, поскольку она может привести к сильному ухудшению качества звука.

Длина отрезков кабелей от ресивера до АС должны быть, по возможности, короткой. Клеммы, к которым подключён кабель (посредством оголенных проводников или кабельных наконечников), должны быть туго завинчены, но без использования инструментов.

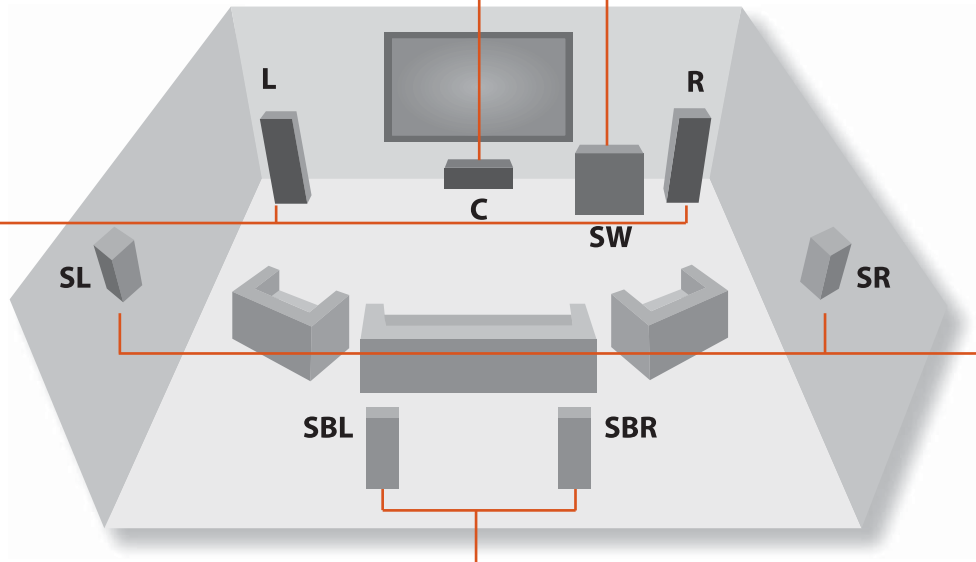
Центральный канал

Центральная акустическая система обеспечивает более реалистичное воспроизведение диалогов. Центральная АС должна иметь такую же частотную характеристику, как левая и правая фронтальные АС, и быть установленной на такую же высоту, как эти АС.

Сабвуфер

Сабвуфер в значительной степени улучшает воспроизведение низких частот системы. Он необходим для воспроизведения специальных кинематографических эффектов, особенно если имеется отдельный канал LFE (канал низкочастотных эффектов), а также для воспроизведения многих дисков, сигнал которых кодирован с использованием технологии Dolby или DTS.

Для больших систем домашних кинотеатров может потребоваться несколько сабвуферов, особенно в комнатах с деревянным каркасом. Несколько сабвуферов необходимо располагать с особой тщательностью, поскольку при использовании нескольких сабвуферов могут возникать «мертвые» зоны; в подобной ситуации рекомендуется обращаться к опытным специалистам.



Левый и правый фронтальные каналы

Установите левую и правую акустические системы таким образом, чтобы обеспечить хорошую стереофоническую панораму, а также многоканальное пространственное звучание. Если акустические системы установить слишком близко друг к другу, то при воспроизведении им не будет хватать простора; если же их установить слишком далеко друг от друга, то при стереофоническом сигнале звуковая панорама может казаться состоящей из двух отдельных частей с большой «дырой» посредине. Если акустические системы нельзя установить поближе друг к другу, то этот эффект можно уменьшить использованием центрального канала, сигнал в который подается с левого и правого каналов (см. режим Dolby Pro Logic II Music)

Левый и правый каналы пространственного звучания

Левый и правый каналы пространственного звучания воспроизводят окружающие звуки и эффекты, имеющиеся в многоканальной системе, и должны устанавливаться немного выше ушей слушателей.

Левый и правый тыловые каналы пространственного звучания

Акустические системы левого и правого тыловых каналов пространственного звучания пространственного звучания используются для увеличения глубины панорамы и лучшей локализации звука. Эти АС рекомендуется устанавливать приблизительно на метр выше ушей слушателя. Акустические системы левого и правого тыловых каналов пространственного звучания устанавливайте таким образом, чтобы между ними был угол около 150º, измеряемый от центральной акустической системы. Тыловые системы должны быть обращены в переднюю часть комнаты, как показано на рисунке, чтобы обеспечить максимальную зону комфортного прослушивания.

Использование одной тыловой АС пространственного звучания

Можно использовать только одну тыловую акустическую систему пространственного звучания, которая устанавливается точно позади слушателя. В этом случае подключайте ее к выходу SBL (левый тыловой канал пространственного звучания). Для настройки ресивера AVR600 выполните инструкции меню Spkr Types

УПРАВЛЕНИЕ

Управление работой AVR600

В качестве информационного дисплея мы рекомендуем, по возможности, использовать отображение экранного меню (OSD) на вашем устройстве отображения видео.

Включение ресивера

Нажмите на передней панели ресивера кнопку Power, при этом светодиодный индикатор засветится оранжевым цветом, а на дисплее передней панели высветится слово **ARCAM** и будет показан уровень громкости и название выбранного входа. По завершении инициализации ресивера светодиод засветится зеленём цветом.

Прежде, чем производить какие-то операции с AVR600, дождитесь окончания инициализации. Если ресивер был выключен, то его повторное включение рекомендуется производить не ранее чем через 10 секунд.

Дежурный режим

Ресивер AVR600 имеет дежурный режим, который можно включить нажатием кнопки STANDBY на пульте ДУ. В дежурном режиме дисплей гаснет, а светодиодный индикатор POWER светится красным цветом. В дежурном режиме можно слышать слабый гул, исходящий от трансформатора контура питания, который находится внутри ресивера. Это нормальное явление. Однако если ресивер не используется в течение длительного времени, мы рекомендуем отключать его от сети электропитания.

Выход из дежурного режима

Нажмите кнопку **STANDBY** на пульте ДУ или любую кнопку на передней панели ресивера (кроме кнопки включения).

Дисплей передней панели

Ресивер AVR600 становится готовым к использованию через четыре секунды после включения.

На дисплее будут показаны текущий источник сигнала и последние настройки (информационная строка переключается при нажатии кнопки **INFO**). На дисплее также будут показаны активные зоны (**Z1, Z2** или **Z3**) – на примере экрана сверху показана только **Z1** (т.е. зона 1). На дисплее показывается также текущий уровень громкости (на примере сверху 70 дБ).

Выбор источника сигнала

Чтобы выбрать источник сигнала, нажимайте кнопку **–INPUT** или **INPUT+**, пока название нужного источника не высветится на дисплее передней панели, или нажмите кнопку соответствующего источника на пульте ДУ:

CD	Вход для CD-плеера
AV	Аудио/видео вход
DVD	Вход для DVD-плеера
SAT	Вход для спутникового ресивера
VCR	Вход для видеомагнитофона
PVR	Вход для персонального магнитофона
PHONO	Вход для проигрывателя грампластинок
MCH	Аналоговый многоканальный вход
TAPE	Вход для кассетного магнитофона
AUX	Вход на передней панели ресивера
AM/FM	Входной сигнал встроенного тюнера
DAB*	Входной сигнал цифрового тюнера
NET	Входной сигнал внутреннего (Ethernet) или внешнего USB-устройства
SIRIUS*	Необходим внешний приемник (Подробнее – www.sirius.com)
IPOD	Необходим плеер iPod* плеер и док-станция rDock или rLead

* Наличие источников зависит от регионального рынка, некоторые из них могут отсутствовать в вашем ресивере

При выборе источника сигнала ресивер AVR600 отдаёт предпочтение активному цифровому, а не аналоговому входу. При необходимости вы можете принудительно выбрать аналоговый вход. Для этого нажмите и удерживайте кнопку источника сигнала не менее двух секунд. Некоторые источники сигнала (**AM/FM, PHONO, MCH, SIRIUS** и **IPOD**) не имеют цифрового входа.

Режим обработки и функции Stereo Direct запоминаются ресивером и вызываются из памяти для каждого отдельного входа.

Вход **MCH** предназначен для прямой подачи на ресивер аналогового сигнала от DVD Audio или SACD. К сигналам с этого входа не применяется никакая обработка, в том числе – регулировка низких частот и временные задержки (только регулировка уровня громкости и точная подстройка уровня). В этом случае регулировка низких частот, задание размера АС и временных задержек производится в источнике сигнала. Вы можете скопировать расстояния и уровни АС из меню настройки ресивера.

Операции с кассетным магнитофоном

Три аналоговых аудиовыхода (**VCR, PVR** и **TAPE OUT**) предназначены для записи. Выбранный аналоговый входной сигнал подается на каждый из этих выходов.

Если выбран вход **VCR**, то выход **VCR OUT** отключается (чтобы избежать паразитной обратной связи в записывающем устройстве). Аналогичным образом отключаются выходы **PVR OUT** и **TAPE OUT** при выборе соответствующих входов.

Операции с видеомагнитофоном

Для записи видео предназначены два выхода (композитный и S-Video) – **VCR** и **PVR OUT**. Выбранный входной видеосигнал подается на каждый из этих выходов.

Режим Stereo Direct

Чтобы слушать чистый аналоговый стереофонический сигнал, нажмите кнопку **DIRECT**. В режиме Stereo Direct автоматически обходятся все цепи обработки сигнала и цепи пространственного звучания. В режиме воспроизведения в прямом направлении все процедуры цифровой обработки отключаются, что позволяет свести к минимуму цифровой шум ресивера AVR600, возникающий при обработке сигнала.

При выборе режима Stereo Direct цифровой выходной сигнал не используется и управление низкими частотами не производится, поэтому низкочастотные сигналы передаваться на сабвуфер не будут.

Регулировка уровня громкости

Важно понять, что индикатор уровня громкости не точно отображает мощность, подаваемую на акустические системы. Ресивер AVR600 часто выдает полную выходную мощность задолго до установки регулятора на максимальную громкость, особенно при прослушивании музыки, записанной с высоким уровнем. Для сравнения, некоторые музыкальные треки могут казаться очень тихими, поскольку многие звукорежиссеры стараются создать запас по мощности для передачи различных эффектов.

Наушники

Для использования наушников с ресивером AVR600 вставьте штекер наушников в гнездо **PHONES**, находящееся посреди передней панели.

Когда наушники подключаются к гнезду передней панели **PHONES**, выходы на зону 1 отключаются, а многоканальный аудиосигнал микшируется в два канала (формат 2.0). Двухканальный микшированный сигнал необходим для того, чтобы информация центрального и боковых каналов могла быть слышна через наушники.

Использование зон 2 и 3

Режим **Zone 2** обеспечивает просмотр и прослушивание различных источников сигнала в спальне, оранжерее, на кухне и т.п. с уровнем громкости, отличным от главной зоны.

Режим **Zone 3** позволяет подавать в третью комнату такой же аудиосигнал, что и в зону 2, но с другим уровнем громкости.

Расширенное меню передней панели

Длительное (более четырёх секунд) нажатие кнопки **MENU** вызывает на дисплей расширенное меню (**Extended Menu**), которое позволяет делать следующее:

Восстановление заводских настроек

Эта опция позволяет восстановить все настройки, предустановленные для ресивера AVR600 на заводе-изготовителе. Обратите внимание на то, что при этом стираются все настройки, сохраненные пользователем в памяти AVR600.

Изменение кода пульта ДУ

По умолчанию ресивер AVR600 использует код RC5 под номером 16. При необходимости (если другое устройство вашей системы также использует системный код RC5) этот код можно изменить на 19.

Обновление встроенного программного обеспечения с помощью компьютера

Используя компьютерную программу (вы можете запросить ее в компании Arcam), вы можете обновлять встроенное программное обеспечение (прошивку) ресивера AVR600 через порт RS-232 (на задней панели ресивера), который нужно соединить с персональным компьютером.

ОПЕРАЦИИ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ С ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

Mode

Выбор для текущего источника режима Stereo или режима пространственного звучания

Direct

Включение/выключение режима Stereo Direct, действие которого обеспечивает прямое (без обработки и фильтрации) прохождение аналогового сигнала от аналогового входа до выходов левого и правого фронтальных каналов. Выключение всех режимов обработки сигнала и отключение цепей цифрового процессора сигналов позволяет получить стереофонический звук наилучшего качества

Display

Переключение яркости дисплея (выключение/тусклое/яркое свечение)

Info

Выбор информации, отображаемой на нижней левой стороне дисплея передней панели

Zone

Выбор управления 1-й, 2-й или 3-й зоной

OK

Эта кнопка используется для ввода выбранных значений в меню настройки. Кроме того, при длительном нажатии (более 2 секунд) для аналогового и цифрового видеовыхода включается разрешение, используемое по умолчанию: 480i (525-строчный формат NTSC)

Светодиодный индикатор Power/Standby

Служит для индикации состояния ресивера. При начальном включении светодиод светится оранжевым цветом, означающий инициализацию ресивера. Когда ресивер полностью готов к работе, свечение светодиода меняется на зелёное. Красное свечение индикатора означает дежурный режим ресивера.

Mute

Отключение всех аналоговых выходов выбранной в данный момент зоны

Input

Этими кнопками выбирается источник сигнала, подключенный к соответствующему входу (или входной сигнал от встроенного устройства).

Выбор неиспользуемых источников можно блокировать в меню настройки.

Volume

Этими кнопками регулируется уровень громкости в выбранной зоне (линейный выход, акустические системы и наушники)

Power

Включение/выключение питания ресивера AVR600

AUX

Дополнительный линейный вход многофункционального назначения, вход для настроечного микрофона и 3.5-миллиметровый оптический цифровой (SPDIF) вход

Phones

Гнездо для подключения наушников с сопротивлением от 32 до 600 Ом, оснащённых 3.5-миллиметровым стереофоническим штекером

Menu

Выбор пунктов меню установок, высвечивающихся на дисплее

Приёмник сигналов дистанционного управления. Находится на передней панели за окном дисплея (над кнопкой **MENU**). Для выполнения операций пульт ДУ и приёмник должны находиться в пределах прямой видимости. Если это невозможно, используйте отдельный ИК-приёмник, подключаемый к входу Z1 IR на задней панели ресивера.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Универсальный пульт дистанционного управления CR102

CR102 представляет собой сложный универсальный пульт ДУ с подсветкой. С его помощью можно управлять несколькими устройствами (не более восьми). Пульт запрограммирован на работу с ресивером AVR600 и многими другими устройствами Arcam (FM/DAB тюнеры, CD и DVD-плееры).

Используя обширную встроенную библиотеку кодов, этот пульт можно также использовать с огромным количеством аудио/видео компонентов других производителей – телевизорами, спутниковыми и кабельными декодерами, видеомагнитофонами, CD-плеерами и т.п. Список кодов приводится в конце этого Руководства (см. стр. 58).

CR102 является «обучаемым» пультом, поэтому вы можете научить его выполнять почти все функции любого старого пульта ДУ. Вы можете также запрограммировать пульт CR102 на выполнение сразу нескольких команд (макросов) путем нажатия всего одной кнопки.

Использование пульта ДУ

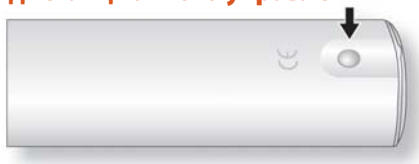
При использовании пульта ДУ обращайте внимание на следующее:

• Между пультом и приемником ИК сигнала на ресивере AVR600 не должно быть никаких препятствий. Дальность действия пульта составляет около 7 метров. (Если приёмник ИК сигналов по какой-либо причине закрыт, то используйте вход сигналов дистанционного управления Z1 IR, который находится на задней панели ресивера. Дополнительную информацию можно получить у вашего дилера).

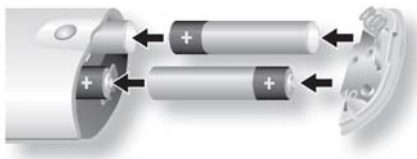
• Работа пульта ДУ может быть нарушена, если на приемник ИК сигналов ресивера попадает сильный солнечный свет или свет от флуоресцентных ламп.

• Если вы заметите, что дальность действия пульта уменьшается, замените его батарейки.

Установка батареек в пульт дистанционного управления



Нажав кнопку на задней части пульта, откройте отсек для батареек



Вставьте четре батарейки типа AAA, соблюдая полярность (обозначена внутри отсека)

Установите на место крышку отсека

Замечания относительно батареек:

• Неправильное использование батареек может привести к утечке электролита или даже к взрыву.

• Не устанавливайте вместе старые и новые батарейки.

• Не используйте вместе батарейки разных марок – они могут иметь различные напряжения.

• Убедитесь в том, что полярность установленных батареек соответствует меткам (+) и (–), имеющимся в отсеке для батареек.

• Если вы не собираетесь использовать пульт в течение месяца и больше, выньте из него батарейки.

• При утилизации батареек соблюдайте нормативные требования, действующие в вашем регионе.

Полезная информация

Подсветка

Подсветка включается при нажатии любой кнопки. Она поможет вам использовать пульт при слабом освещении. При включенной подсветке вы можете слышать от пульта слабый звук – это нормальное явление.

Мигание светодиодного индикатора питания

Кратковременные мигания указывают на правильное нажатие кнопки.

Несколько кратковременных миганий передают информацию (например, код устройства) или сигнализируют о начале и успешном завершении выполнения последовательности команд.

Продолжительные мигания указывают на недопустимые нажатия кнопки или ввод некорректной информации.

Символ ✳ используется в Руководстве для обозначения мигания светодиодного индикатора питания.

Превышение лимита времени и неназначенные кнопки

Time Out – Через 10 секунд пульт CR102 выходит из режима программирования и возвращается к обычной работе.

Залипание кнопки – Если любую кнопку нажимают более 30 секунд, то пульт CR102 перестает передавать сигнал, чтобы продлить срок действия батареек. Пульт будет выключен до тех пор, пока не будет освобождена нажатая кнопка.

Неназначенные кнопки – Пульт CR102 не реагирует на нажатия кнопок, не назначенных для конкретных устройств, и не передаёт ИК-сигнал.

Индикатор пониженного напряжения

Когда батарейки разряжены, индикатор ИК передачи на пульте CR102 (светодиод под кнопкой Power) мигает пять раз при нажатии любой кнопки:

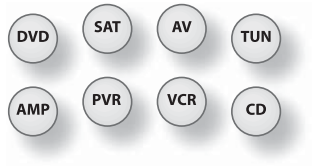
✳ ✳ ✳ ✳ ✳

Если это происходит, как можно быстрее вставьте в пульт ДУ четыре новые щелочные батарейки типа AAA.

Кнопки режима/выбора источника

Поскольку пульт CR102 может управлять не только ресивером AVR600, но и рядом других компонентов, многие кнопки могут иметь несколько функций – действующая функция зависит от устройства, выбранного на пульте ДУ.

Кнопки режима устройства (показаны в таблице ниже) выбирают источник сигнала для AVR600. При кратковременном нажатии одной из этих кнопок передается команда на смену источника сигнала AVR600. При этом изменяются также функции пульта ДУ, чтобы иметь возможность управления выбранным устройством. Это аналогично тому, как если бы вы имели в руке восемь разных пультов управления!



DVD	DVD-плеер
SAT	Декодер или ресивер спутникового ТВ
AV	Аудио/видео вход (используется с телевизором)
TUN	DAB, Sirius, FM или AM тюнер
AMP	Управление усилителем и настройка AVR600
AUX	Дополнительный вход или подключение iPod* с помощью док-станции Arcam rDock или rLead
PVR	Сетевой персональный видеомагнитофон (или цифровое устройство видеозаписи)
CD	CD-плеер

Длительное нажатие кнопки режима устройства (около четырёх секунд) переключает выбранное устройство пульта CR102 без изменения источника сигнала AVR600. Это можно также выполнить нажатием кнопки (SHIFT), после чего нужно нажимать кнопку режима устройства (в пределах двух секунд). Оба эти способа позволяют переключать устройство, которым управляет CR102, без изменения источника сигнала, не прерывая прослушивания.

Каждое нажатие кнопки режима устройства изменяет назначение многих кнопок пульта CR102, чтобы обеспечить управление выбранным устройством, например:

В режиме **CD** кнопка |◀ запускает воспроизведение предыдущего трека CD.

В режиме **AV** кнопка |◀ производит переключение на предыдущий телевизионный канал.

Пульт CR102 остаётся в последнем выбранном режиме, поэтому нет необходимости нажимать кнопку режима устройства перед каждой командой, если все ваши команды относятся к одному устройству, например, CD-плееру.

Кнопки навигации

Кнопки навигации управляют курсором в меню настройки или экранном меню. Они также дублируют навигационные функции оригинальных пультов ДУ, прилагаемых к другим компонентам домашнего развлекательного центра.

Кнопка (OK) подтверждает введённую настройку.

Регулировка уровня громкости

По умолчанию пульт CR102 настроен таким образом, что кнопки изменения уровня громкости всегда регулируют громкость ресивера AVR600, независимо от выбранного режима пульта. Подобную функцию называют функцией «сквозного действия».

Например, если вы прослушивание CD диск, то ваш пульт CR102 будет, вероятно, находиться в режиме CD, позволяющем управлять CD-плеером. Вы можете использовать регуляторы уровня громкости на пульте ДУ, чтобы непосредственного регулировать громкость AVR600 без предварительного нажатия кнопки (AMP) для перехода к режиму **AMP**. Кнопки «сквозного действия» для регулировки громкости позволяют регулировать уровень громкости режима **AMP**, когда пульт находится в режиме **CD**. При необходимости для любого режима кнопки «сквозного действия» можно отключить.

CR102 соответствует требованиям Части 15 Правил Федеральной комиссии по связи (FCC)

Тестирование устройства показало, что оно удовлетворяет ограничениям для устройств класса B и соответствует требованиям Части 15 FCC. Эти ограничения введены для обеспечения необходимой защиты от электромагнитных помех в случае пользования устройством в районах жилой застройки. Устройство генерирует, использует и может излучать энергию в спектре радиочастот, и, если оно установлено и эксплуатируется не в соответствии с инструкциями, может создавать помехи для радиосвязи. Нет гарантии, что даже при правильной установке и эксплуатации устройство не будет создавать помехи в какой-либо конкретной ситуации. Если устройство создает помехи для приема радио- или телевизионных передач, что можно определить по включению и выключения устройства, рекомендуем пользователю рекомендуется устранить помехи, использовав одну или несколько из указанных ниже защитных мер:

Переориентируйте приемную антенну или установите ее в другом месте.

Разнесите подальше друг от друга приёмник и устройство.

Подключите приемное оборудование и устройство к разным розеткам или ветвям электросети.

Обратитесь за помощью по месту приобретения устройства или к опытному радио/телевизионному специалисту.

Управление другими устройствами

Первый способ (настройка кода прямого доступа)

В этом разделе описывается простейший (и самый предпочтительный) способ программирования кнопок режима устройства пульта CR102, чтобы с их помощью можно было управлять компонентами вашей системы, выпущенными сторонними производителями.

• Некоторые режимы жёстко связаны с Arcam, но, при необходимости, эту связь можно нарушить (см. стр. 52).

• Режим (AMP) используется только для управления устройствами Arcam.

Режим DVD	Связан
Режим SAT	Не связан
Режим AV	Не связан
Режим TUN	Связан
Режим AUX	Связан
Режим VCR	Не связан
Режим CD	Связан

Здесь приводится типичный пример программирования кнопки (AV). Принцип программирования для управления другими устройствами аналогичен.

1. Убедитесь в том, что ваше устройство включено (находится не в дежурном, а в рабочем режиме).
2. Найдите соответствующую таблицу кодов для того типа устройств (например, для телевизоров), которым вы хотите управлять с помощью пульта CR102.
3. Найдите в таблице строку, содержащую коды производителя вашего устройства (стр. 58). Самый распространённый код указан первым.
4. Нажмите на пульте CR102 соответствующую кнопку режима устройства ((AV)).
5. Нажмите и удерживайте кнопку (SHIFT) до тех пор, пока индикатор Power не мигнёт два раза: (он мигнет один раз, когда вы нажмете кнопку, затем мигнет дважды через три секунды).
6. Используя цифровые кнопки, введите первый четырёхзначный код. Кнопка Power мигнет дважды:
7. Направьте пульт CR102 на устройство и нажмите кнопку (⏻). Если устройство выключилось, значит, настройка завершена.
8. Включите устройство и проверьте действие всех функций пульта CR102, чтобы убедиться в правильности их срабатывания.
9. Внимание! Запишите код вашего устройства на правой стороне страницы, чтобы его можно было посмотреть при инициализации пульта CR102.

Что делать, если какое-либо устройство не управляется?

• Если устройство не реагирует на команды пульта ДУ, повторяйте этапы приведенной выше процедуры до тех пор, пока не сработает один из кодов, указанных для вашего устройства.

• Если ни один из перечисленных кодов не работает, или если вашего устройства нет в таблице кодов, попробуйте применить способ поиска кода в библиотеке, описанный в следующем разделе.

Примечания:

• Некоторые коды очень похожи. Если ваше устройство не реагирует или выполняет не все команды с одним из кодов, попробуйте применить другой код, указанный для вашей модели.

• Если оригинальный пульт ДУ вашего устройства не имеет кнопки (⏻) (POWER), то при настройке устройства вместо кнопки (▶) нажимайте (⏻).

• Не забывайте перед использованием устройства нажимать соответствующую кнопку.

• Многие телевизоры не включаются нажатием кнопки (⏻). Попробуйте для включения телевизора нажать любую цифровую кнопку («выбор канала»).

• Для поиска кода другого устройства следуйте инструкциям, указанным выше, но на этапе 2 вместо кнопки (AV) нажимайте кнопку, соответствующую устройству.

Второй способ (поиск в библиотеке)

В этом разделе описывается другой способ программирования пульта CR102 для управления компонентами стороннего производителя.

Поиск позволяет просканировать все коды, имеющиеся в памяти пульта CR102. На это может потребоваться больше времени, чем для программирования первым способом, поэтому используйте его только в следующих ситуациях:

• Ваше устройство не реагирует на команды пульта CR102 после того, как вы перепробовали все коды, перечисленные в таблице для вашей модели.

• Вашей модели вообще нет в таблице кодов.

Пример: поиск кода для телевизора

1. Включите телевизор (чтобы он был в рабочем режиме) и направьте на него пульт CR102.
2. Нажмите на пульте кнопку (AV)
3. Нажмите и удерживайте кнопку (SHIFT) до тех пор, пока светодиодный индикатор Power не мигнет дважды.
4. Нажмите кнопки (9) (9) (1). Светодиодный индикатор Power мигнет дважды
5. Нажмите кнопку (⏻)
6. Направьте пульт CR102 на телевизор и нажимайте повторно кнопку (⏭) до тех пор, пока телевизор не выключится.
   При каждом нажатии кнопки (⏭) пульт CR102 передаёт сигнал POWER, соответствующий очередному коду, имеющемуся в памяти. В худшем случае вам придется нажать на эту кнопку до 150 раз, поэтому будьте терпеливы! Если вы пропустили код, возвратиться можно нажатием (⏮). Во время нажатия кнопки не забывайте направлять пульт CR102 на телевизор.
7. Как только телевизор выключится, нажмите (SHIFT), чтобы сохранить код в памяти.

Примечания:

• Многие телевизоры не включаются нажатием (⏻). Попробуйте для включения телевизора нажать любую цифровую кнопку («выбор канала»).

• Если вам не удается правильно управлять работой телевизора, продолжайте поиск кода, возможно, вы используете неправильный код.

• Чтобы найти код другого устройства, следуйте приведенным выше инструкциям, но на этапе 2 вместо кнопки (AV) нажимайте соответствующую кнопку режима устройства.

• Если оригинальный пульт вашего устройства не имеет кнопки (⏻) (STANDBY), то вместо неё в п. 5 нажимайте (▶).

Проверка кода

Если вы настроили пульт CR102, то можете проверить коды вашего устройства, которые могут пригодиться для справок в будущем.

Пример: проверка кода телевизора

1. Нажмите один раз соответствующую кнопку режима устройства ((AV)).
2. Нажмите и удерживайте кнопку (SHIFT) до тех пор, пока светодиодный индикатор Power не мигнёт дважды (он мигнёт один раз, когда вы нажмете кнопку, затем дважды через три секунды).
3. Нажмите кнопки (9) (9) (0). Кнопка (⏻) мигнёт дважды.
4. В качестве первой цифры вашего четырехзначного кода нажмите 1 и посчитайте, сколько раз мигнет индикатор. Если индикатор ни разу не мигнул, то цифра соответствует «0».
5. Для проверки второй, третьей и четвертой цифр повторите приведенные выше действия, нажимая по порядку (2) (3) (4)

Теперь вы знаете четырехзначный код.

Запишите используемый код

Коды своих устройств запишите на этой странице (ниже). Они вам пригодятся в качестве справочных данных в дальнейшем.

Устройство	Код
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	

AMP Режим AMP

Кнопка режима устройства (AMP) настраивает пульт CR102 на управление ресивером AVR600. Нажатие этой кнопки не влияет на текущий выходной сигнал ресивера.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: пульт CR102 также должен находиться в режиме **AMP**, чтобы управлять следующими устройствами: **PHONO**, **MCH** (многоканальный аналоговый вход), **AUX**, **iPOD** (при использовании с док-станцией Arcam rLead или rDock).

Для управления встроенным тюнером (AM/FM/DAB или Sirius) пульт CR102 необходимо сначала включить в режим **TUN** (см. ниже).

Функциональные возможности пульта CR102 для внутренних источников сигнала являются контекстно-зависимыми и описываются в приведённой таблице.

⏻	**Однократное нажатие** – Переключает рабочий/дежурный режим AVR600 для текущей зоны (зоны, в которой принимается команда). **Нажатие с удержанием кнопки** – Переводит все зоны ресивера AVR600 в дежурный режим, независимо от зоны, в которой принята команда.
0…9	Цифровые кнопки можно использовать для выбора источника сигнала (без изменения режима устройства пульта CR102). В качестве альтернативы можно использовать кнопки режима устройства вместе с кнопкой **SHIFT**. **0** Вход **SAT** (приемник спутниковой связи) **1** Вход **PHONO** **2** Вход **AV** **3** Вход **TUNER** **4** Вход **DVD** **5** Вход **TAPE** **6** Вход **VCR** **7** Вход **CD** **8** Вход **AUX** (на передней панели) **9** Вход **MCH** (многоканальный)
PHONO (TAPE)	Выбирает на ресивере AVR 600 вход Tape SHIFT+ (TAPE) выбирает на ресивере AVR 600 вход **PHONO**
RPT (RND)	(для источников сигнала **IPOD** и **NET**)
(SHIFT)	Изменяет действие многих кнопок (см. ниже описание отдельных кнопок).
AUX (MCH)	Выбирает на ресивере AVR600 вход **MCH**. SHIFT+ (MCH) выбирает на ресивере вход AUX.
NET (iPOD)	Выбирает на ресивере AVR600 вход IPOD. SHIFT+ (iPOD) выбирает на ресивере AVR 600 внутренний сетевой вход (**NET**).
◄ ▲ OK ▼ ►	Кнопки навигации в меню Кнопка **OK** служит для подтверждения выбранных настроек (эквивалентна **Enter** или **Select** некоторых пультов ДУ) Нажатие с удержанием кнопки **OK** переводит аналоговый и цифровой видеовходы на разрешение, используемое по умолчанию: 480i (525-строчный формат NTSC). SHIFT+ ◄ уменьшает разрешение SHIFT+ ► увеличивает разрешение SHIFT+ ▲ включает текущую зону (в которой принята команда) SHIFT+ ▼ выключает текущую зону (в которой принята команда)

(MODE)	Циклическое переключение режимов звучания и микширования сигналов.
(MENU)	Вывод меню настройки AVR600 на экран (см. стр. 34).
(DISP)	Циклическое переключение режимов яркости дисплея передней панели.
🔇	Включение/выключение звука.
⏮ ⏭	(управление треками для **IPOD** и **NET**) SHIFT+ ⏭ Использование такого же источника сигнала, что и в зоне 1. Если команда принимается в зоне 2 или 3, то в этой зоне включается тот же источник, что и в зоне 1.
– +	Уменьшение (–) и увеличение (+) уровня громкости ресивера AVR600.
DIRECT ⏪	Включение/выключение режима **Stereo**. Обеспечивается прямое прохождение аналогового сигнала от входа до выходов фронтальных каналов. Выключение всех режимов обработки и отключение контуров цифрового процессора, получение максимального качество стереозвука.
EQ ▶	Вывод на экран меню настроек эквалайзера.
EFFECT ⏸	(используется для источников IPOD и NET)
BASS ⏩	Открытие всплывающего меню (и включение дисплея передней панели) для настройки низких частот сигнала конкретного входа.
TRIM ⏏	Используйте кнопки навигации ▲ ▼ ◄ ► Для выхода из меню подстройки уровня АС нажимайте еще раз кнопку **TRIM**. Поскольку эти подстройки являются временными, то они сбрасываются при выключении ресивера или при выборе другого входа, но сохраняются при переключении ресивера в дежурный режим. Эти временные подстройки уровней не зависят от уровней, заданных в меню настройки системы.

SYNC ■	При обработке видеозаписи между звуковым сигналом и изображением может возникать временное рассогласование. Это можно заметить по нарушению синхронизации звука и артикуляции губ говорящего. Для компенсации этого рассогласования можно ввести задержку звукового сигнала. Нажмите кнопку SYNC и используйте кнопки ◄ ► Для выхода из меню настройки синхронизации нажмите эту кнопку ещё раз.
SUB ●	Вывод на экран меню подстройки сабвуфера. Используйте навигационные кнопки ◄ ► Для выхода из этого меню еще раз нажмите кнопку **SUB**.
TREBLE (SRCH)	Открытие всплывающего меню (и включение дисплея передней панели) для настройки высоких частот сигнала конкретного входа.
FAV+ (SETUP)	(используется для источников IPOD и NET)
FAV- (TITLE)	(используется для источников IPOD и NET)
HOME (AUDIO)	(используется для источников IPOD и NET)
INFO (SUBT)	Циклическое переключение информации, отображаемой в нижней левой части дисплея передней панели.

Команды iPod

Интерфейс iPod выбирается нажатием кнопки (iPOD) режима устройства **AMP** на пульте CR102. Если iPod подключён через док-станцию rLead/rDock, то указанные ниже кнопки можно использовать для навигации по музыкальным файлам в режиме **AMP**.

◄ ▲ OK ▼ ►	Навигация по файлам на экране. **OK** – выбор/воспроизведение выделенного файла.
RPT (RND)	Включает/выключает воспроизведение в случайном порядке. SHIFT+ (RND) – циклическое переключение режимов повторного воспроизведения.
⏮ ⏭	Выбор предыдущего/следующего трека из текущего списка воспроизведения.
▶	Начало или возобновление воспроизведения текущего выбранного трека.
⏸	Переключение режимов паузы и воспроизведения для текущего трека.
■	Остановка воспроизведения.

Сетевые команды

Сетевой клиент AVR600 выбирается путем нажатия на пульте CR102 SHIFT+ (iPOD) в режиме устройства **AMP**.

При использовании сетевого клиента указанные ниже кнопки используются для навигации по музыкальным файлам в режиме устройства **AMP**.

(OK)	Навигация по файлам и меню на экране. Кнопка **OK** выбирает выделенный файл или открывает вход в выделенный пункт меню.
RPT (RND)	Воспроизведение элементов списка воспроизведения в случайном порядке. SHIFT+ (RND) циклическое переключение режимов повторного воспроизведения.
(⏮) (⏭)	Выбор предыдущего/следующего трека из текущего списка воспроизведения.
EQ (▶)	Начало или возобновление воспроизведения текущего трека.
EFFECT (II)	Переключение паузы/воспроизведения текущего трека.
SYNC (■)	Остановка воспроизведения
FAV+ (SETUP)	При использовании режима сетевого клиента, добавление выделенного файла или радиостанции в список избранного.
FAV- (TITLE)	При использовании режима сетевого клиента, удаление выделенного файла или радиостанции из списка избранного.
HOME (AUDIO)	Возврат навигации к верхнему уровню структуры музыкальных файлов («Home»).
INFO (SUBT)	Циклическое переключение информации, отображаемой в левой нижней части дисплея передней панели.

(TUN) Режим TUN

Кнопка (TUN) переключает пульт CR102 в режим управления тюнером AVR600. Нажатие этой кнопки также включает источник сигнала **TUNER**.

При переходе к режиму **TUNER** от другого источника сигнала ресивер AVR600 включает диапазон радиоприема, использовавшийся в прошлый раз – AM/FM/DAB (если имеется)/Sirius (если имеется). Последовательные нажатия на кнопку **TUN** циклически переключают имеющиеся диапазоны тюнера.

Более подробную информацию о тюнере смотрите на стр. 44 в разделе «Операции управления тюнером».

(⏻)	Не используется
(0)…(9)	Используются для сохранения и вызова предварительно настроенных станций.
(▲) (▼)	Выбор предварительно настроенных станций
(◀) (▶)	AM/FM тюнер: настройка частоты. DAB/Sirius (если имеются): прокрутка списка каналов
(OK)	Выбор текущей предварительной настройки или выбор текущего DAB или Sirius канала (или категории) при прокрутке списков каналов (жанров)
(SETUP)	Переход вверх по экрану на 10 предварительно настроенных станций
(TITLE)	Переход вниз по экрану на 10 предварительно настроенных станций
(AUDIO)	Удаление настроенной станции

(DVD) Режим DVD

Кнопка (DVD) переводит пульт CR102 в режим управления DVD-плеером Arcam, хотя этот режим может быть изменён (см. стр. 25). При нажатии кнопки для ресивера AVR600 также выбирается режим **DVD**.

(⏻)	Переключение дежурного/рабочего режима
(0)…(9)	Поиск и воспроизведение трека, соответствующего нажатой кнопке
PHONO (TAPE)	Выбор входа Tape на ресивере AVR600. SHIFT+ (TAPE) – выбор входа PHONO на ресивере AVR600
RPT (RND)	Включение/выключение режима воспроизведения треков в случайном порядке. SHIFT+ (RND) – циклическое переключение режимов повторного воспроизведения
(SHIFT)	Изменяется назначение многих кнопок (см. ниже описание отдельных кнопок)
AUX (MCH)	Выбор многоканального (**MCH**) входа на ресивере AVR600 SHIFT+ (MCH) – выбор входа **AUX** на ресивере AVR600
NET (iPOD)	Выбор входа **IPOD** на ресивере AVR600. SHIFT+ (iPOD) – выбор для ресивера AVR600 внутреннего сетевого входа (**NET**)
(OK)	Навигация по меню настройки и выбор программ DVD Кнопка **OK** подтверждает выбор (аналогично кнопкам **Enter** или **Select** на пульте ДУ) SHIFT+ (▲) – включение из дежурного режима в рабочий. SHIFT+ (▼) – переключение в дежурный режим
(MODE)	Циклическое переключение имеющихся режимов пространственного звучания SHIFT + **MODE** – изменение настроек HDMI
(MENU)	Вывод меню DVD-плеера (если имеется)
(DISP)	Циклическое переключение режимов яркости дисплея передней панели. SHIFT+ (DISP) – включение функции RPT A-B (повтор фрагмента между точками A-B).
(🔇)	Эта кнопка управляет включением/выключением звука ресивера AVR600
(⏮)	Кратковременное нажатие – возврат к началу текущего/предыдущего трека
(⏭)	Кратковременное нажатие – переход вперед к началу следующего трека.

(–) (+)	Уменьшение (–) и увеличение (+) уровня громкости AVR600
(◀◀)	Ускоренное воспроизведение в обратном направлении. SHIFT+ ◀◀ – выбор скорости замедленного воспроизведения в обратном направлении.
(▶)	Начало воспроизведения DVD. SHIFT+ ▶ – выбор опций настройки Angle для DVD-плеера Arcam.
(II)	Включение паузы при воспроизведении DVD. Повторное включение воспроизведения – при нажатии кнопки ▶ . SHIFT + II – циклическое переключение режимов масштабирования
(▶▶)	Ускоренное воспроизведение в прямом направлении. SHIFT+ ▶▶ – циклический выбор скоростей замедленного воспроизведения в прямом направлении
TRIM (⏏)	Извлечение диска. SHIFT+ (⏏) – вывод на дисплей меню подстройки акустических систем DVD-плееров Arcam
(■)	Остановка воспроизведения DVD
(●)	Начало записи (на устройствах, поддерживающих эту функцию)
(SRCH)	Открывает на экране меню поиска **Search**, содержащее пункты **Title, Track** и **Time**
FAV+ (SETUP)	Открывает меню настройки. SHIFT + **SETUP** – открывает экран программирования для DVD-плееров Arcam
FAV- (TITLE)	Открывает меню разделов диска **Title**. SHIFT + **TITLE** – удаляет отображаемые на дисплее закладки, данные поиска и программирования для DVD-плееров Arcam
HOME (AUDIO)	Изменение формата декодирования аудиосигнала (Dolby Digital, DTS и т.п.). SHIFT+ (AUDIO) – вывод функции **Memory** (Закладки)
INFO (SUBT)	Циклическое переключение имеющихся на DVD-диске вариантов языка субтитров. SHIFT+ (SUBT) – выводит на экран информацию о текущем состоянии DVD-плееров Arcam

SAT Режим SAT

Кнопка режима устройства (SAT) переключает пульт CR102 в режим управления функциями приёмника спутниковой связи. Для работы с вашим устройством сначала необходимо задать этот режим. Кроме того, нажатие этой кнопки выбирает качестве источника сигнала вход SAT на AVR600.

	Переключение между режимами
0…9	Цифровые кнопки выбранного устройства
PHONO TAPE	Выбор входа **Tape** на ресивере AVR600 SHIFT+ (TAPE) – выбор входа **PHONO** на ресивере AVR600
TV/AV RND	Переключение входов, имеющихся на вашем приёмнике спутниковой связи
SHIFT	Изменяет назначение многих кнопок (см. ниже описание отдельных кнопок).
AUX MCH	Выбор многоканального (**MCH**) входа на ресивере AVR600. SHIFT+ (MCH) – выбор входа **AUX** на ресивере AVR600
NET iPOD	Выбор входа **IPOD** на ресивере AVR600. SHIFT+ (iPOD) – выбор внутреннего сетевого входа (**NET**) на ресивере AVR600
OK	Навигация в меню. Кнопка **OK** подтверждает выбранную настройку (эквивалентна кнопкам **Enter** или **Select** на некоторых пультах ДУ)
MODE	Управление функцией Backup (если имеется)
MENU	Выполнение той же функции, что и на оригинальном пульте ДУ (если имеется)
DISP	На некоторых декодерах спутникового и кабельного телевещания эта кнопка действует как кнопка **Guide**, включающая функцию **EPG** (Электронный гид по телепрограммам)
	Включение/выключение звука. По умолчанию используется для выключения звука AVR600
	Уменьшение номера канала
	Увеличение номера канала
– +	Уменьшение (–) или увеличение (+) громкости
	Ускоренное воспроизведение назад
	Начало воспроизведения
	Переключение паузы/воспроизведения

	Ускоренное воспроизведение вперёд
	(не используется)
	Остановка воспроизведения
	Начало записи
SRCH	(не используется)
SETUP (RED)	Дублирование функции КРАСНОЙ кнопки для некоторых декодеров и ресиверов спутникового и кабельного телевещания
TITLE (GREEN)	Дублирование функции ЗЕЛЕНОЙ кнопки для некоторых декодеров и ресиверов спутникового и кабельного телевещания
AUDIO (YELLOW)	Дублирование функции ЖЕЛТОЙ кнопки для некоторых декодеров и ресиверов спутникового и кабельного телевещания
SUBT (BLUE)	Дублирование функции СИНЕЙ кнопки для некоторых декодеров и ресиверов спутникового и кабельного телевещания

AV Режим AV

Кнопка режима устройства (AV) переключает пульт CR102 в режим управления телевизором или другим устройством отображения. Для работы с вашим устройством сначала необходимо выбрать этот режим. Нажатие этой кнопки также выбирает **AV** в качестве источника сигнала AVR600.

	Переключение между дежурным и рабочим режимом. (Некоторые телевизоры включаются с помощью цифровых кнопок)
0…9	Эти кнопки функционируют так же, как и кнопки оригинального пульта ДУ и служат обычно для выбора каналов
PHONO TAPE	Выбор входа Tape на ресивере AVR600. SHIFT+ (TAPE) – ыбор входа PHONO на ресивере AVR600
TV/AV RND	Переключение между входами, имеющимися на устройстве отображения (например, TV/AV)
SHIFT	Изменение назначения многих кнопок (описание отдельных кнопок см. ниже)
AUX MCH	Выбор многоканального (**MCH**) входа на ресивере AVR600 SHIFT+ (MCH) – выбор входа **AUX** на ресивере AVR600
OK	Навигация в меню настройки и выбор программ. Кнопка **OK** подтверждает выбор (эквивалентна кнопкам **Enter** или **Select** некоторых пультов ДУ)
MODE	Для некоторых моделей является функцией **EXIT**
MENU	Эта кнопка функционирует так же, как и кнопка оригинального пульта ДУ (если имеется)
DISP	Выводит на экран информацию (**INFO**) или экранное меню (**OSD**) (если имеется)
	Включает/выключает звук. По умолчанию эта кнопка выключает звук ресивера AVR600
	Уменьшение номер канала
	Увеличение номера канала
– +	Уменьшение (–) и увеличение (+) уровня громкости ресивера AVR600
	Включает/выключает страницу TEXT
	Выключает страницу TEXT

	Включает функцию «программа в программе» (PIP) (если таковая имеется)
	Активирует перемещение PIP (если имеется)
	Активирует обмен изображений PIP (если имеется)
	Включает режим стоп-кадра PIP (если имеется)
	Увеличивает номер канала PIP (если имеется)
SRCH	Уменьшает номер канала PIP (если имеется)
SETUP (RED)	Дублирование функции КРАСНОЙ кнопки для Text TV)
TITLE (GREEN)	Дублирование функции ЗЕЛЕНОЙ кнопки для Text TV
AUDIO (YELLOW)	Дублирование функции ЖЕЛТОЙ кнопки для Text TV
SUBT (BLUE)	Дублирование функции СИНЕЙ кнопки для Text TV

PVR Режим PVR

Кнопка режима устройства (PVR) переключает пульт CR102 в режим управления устройством видеозаписи. Для работы с устройством сначала необходимо выбрать этот режим. Нажатие этой кнопки также задает PVR в качестве источника сигнала AVR600.

⏻	Переключение между режимами
0…9	Служат обычно для выбора каналов
PHONO TAPE	Выбор входа Tape на ресивере AVR600. SHIFT+ (TAPE) – выбор входа **PHONO** на ресивере AVR600
TV/AV RND	Переключение имеющихся входов устройства отображения (например, **AV1**, **AV2**)
SHIFT	Изменение назначения многих кнопок (описание отдельных кнопок см. ниже)
AUX MCH	Выбор многоканального (**MCH**) входа на ресивере AVR600. SHIFT+ (MCH) – выбор входа **AUX** на ресивере AVR600
NET iPOD	Выбор входа **IPOD** на ресивере AVR600. SHIFT+ (iPOD) – выбор внутреннего сетевого входа (**NET**) на ресивере AVR600
OK	Навигация в меню настройки и выбор программ. Кнопка **OK** подтверждает выбор (эквивалентна кнопкам **Enter** или **Select** некоторых пультов ДУ)
MODE	Для некоторых моделей является функцией **EXIT** (если устройство видеозаписи PVR использует эту функцию)
MENU	Включение меню (если PVR использует эту функцию)
DISP	Переключение дисплея между режимами **TV** и **PVR**
🔇	Включает/выключает звук По умолчанию эта кнопка отключает звук в режиме **AMP**
⏮	Уменьшение номер канала
⏭	Увеличение номера канала
– +	Уменьшение (–) и увеличение (+) уровня громкости ресивера AVR600
⏪	Ускоренное воспроизведение назад
▶	Воспроизведение

⏸	Переключение паузы и воспроизведения
⏩	Ускоренное воспроизведение вперёд
⏏	Включает функцию Favourites (Избранное), если PVR поддерживает её
■	Остановка воспроизведения
●	Начало воспроизведения
SRCH	(не используется)
SETUP (RED)	Дублирование функции КРАСНОЙ кнопки (если используется)
TITLE (GREEN)	Дублирование функции ЗЕЛЕНОЙ кнопки (если используется)
AUDIO (YELLOW)	Дублирование функции ЖЕЛТОЙ кнопки (если используется)
SUBT (BLUE)	Дублирование функции СИНЕЙ кнопки (если используется)

VCR Режим VCR

Кнопка режима устройства (VCR) переключает пульт CR102 в режим управления видеомагнитофоном или аналогичным устройством записи. Для работы с вашим устройством сначала необходимо выбрать этот режим. Нажатие этой кнопки также выбирает VCR в качестве источника сигнала AVR600.

⏻	Переключение между режимами
0…9	Эти кнопки функционируют так же, как и кнопки оригинального пульта ДУ
PHONO TAPE	Выбор входа **Tape** на ресивере AVR600. SHIFT + (TAPE) – выбор входа **PHONO** на ресивере AVR600.
TV/AV RND	Переключение имеющихся входов устройства отображения (например, **AV1**, **AV2**).
SHIFT	Изменение назначения многих кнопок (описание отдельных кнопок см. ниже)
AUX MCH	Выбор многоканального (**MCH**) входа на ресивере AVR600 SHIFT + (MCH) – выбор входа **AUX** на ресивере AVR600
NET iPOD	Выбор входа **IPOD** на ресивере AVR600. SHIFT + (iPOD) – выбор внутреннего сетевого входа (**NET**) на ресивере AVR600
OK	Навигация в меню настройки и выбор программ Кнопка **OK** подтверждает выбор (эквивалентна кнопкам **Enter** или **Select** некоторых пультов ДУ)
MODE	Для некоторых моделей является функцией **EXIT** (если видеомагнитофон использует её)
MENU	Включение меню (если видеомагнитофон использует эту функцию)
DISP	Переключение дисплея между режимами **TV** и **VCR**
🔇	Включает/выключает звук По умолчанию эта кнопка выключает звук в режиме **AMP**
⏮	Уменьшение номера канала
⏭	Увеличение номера канала
– +	Уменьшение (–) и увеличение (+) уровня громкости ресивера AVR600
⏪	Ускоренное воспроизведение в обратном направлении
▶	Воспроизведение

⏸	Переключение паузы и воспроизведения
⏩	Ускоренное воспроизведение вперёд
⏏	Извлечение кассеты
■	Остановка воспроизведения
●	Начало записи
SRCH	(не используется)
SETUP (RED)	Дублирование функции КРАСНОЙ кнопки (если она используется)
TITLE (GREEN)	Дублирование функции ЗЕЛЕНОЙ кнопки (если она используется)
AUDIO (YELLOW)	Дублирование функции ЖЕЛТОЙ кнопки (если она используется)
SUBT (BLUE)	Дублирование функции СИНЕЙ кнопки (если она используется)

CD Режим CD

Кнопка режима устройства (CD) переключает пульт CR102 в режим управления CD-плеером Arcam, хотя это может быть изменено (см. стр. 25). Нажатие этой кнопки также выбирает CD-плеер в качестве источника сигнала AVR600.

⏻	Переключение между режимами
0…9	Функционируют так же, как и кнопки оригинального пульта ДУ
PHONO TAPE	Выбор входа Tape на ресивере AVR600. SHIFT+ TAPE – выбор входа PHONO на ресивере AVR600
RPT RND	Включение/выключение режима воспроизведения в случайном порядке SHIFT+ RND – циклическое переключение режимов повторного воспроизведения
SHIFT	Изменение назначения многих кнопок (описание отдельных кнопок см. ниже)
AUX MCH	Выбор многоканального (**MCH**) входа на ресивере AVR600. SHIFT+ MCH – выбор входа **AUX** на ресивере AVR600
NET iPOD	Выбор входа **IPOD** на ресивере AVR600. SHIFT+ iPOD – выбор для ресивера AVR600 внутреннего сетевого входа (**NET**)
▲ ◄ OK ► ▼	Навигация по меню настройки и выбор программ (если это поддерживает плеер). Кнопка **OK** выбирает выделенный в данный момент трек (если это поддерживает плеер)
MODE	Смена режима отображения времени на дисплее CD-плеера Arcam
MENU	(не используется)
DISP	Циклическое переключение режимов яркости дисплея передней панели SHIFT+ DISP – включение функции **RPT A-B** (Повторное воспроизведение фрагмента A-B), если её поддерживает плеер
🔇	Включает/выключает звук. По умолчанию эта кнопка отключает звук ресивера AVR600
⏮	Кратковременное нажатие этой кнопки вызывает возврат скачком к началу текущего/предыдущего трека
⏭	Кратковременное нажатие этой кнопки вызывает переход скачком к началу следующего трека

– +	Уменьшение (–) и увеличение (+) уровня громкости ресивера AVR600
⏪	Ускоренное воспроизведение назад
▶	Воспроизведение
⏸	Переключение паузы и воспроизведения
⏩	Ускоренное воспроизведение вперёд
⏏	Открывание/закрывание лотка дисковода
■	Остановка воспроизведения
●	Начало записи (для устройства, поддерживающего эту функцию)
SRCH	Сканирование первых 10 секунд каждого трека CD (если это поддерживается плеером) (функция Audio search)
FAV+ SETUP	Включение режима программирования
FAV- TITLE	Удаление пункта программы
HOME AUDIO	(не используется)
INFO SUBT	(не используется)

ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

Прежде, чем пользоваться ресивером Arcam AVR600, необходимо ввести в меню настройки определенные данные об используемой конфигурации акустических систем. Это позволить ресиверу обрабатывать сигнал от источника сигнала точно в соответствии с возможностями вашей аудиосистемы и создавать у вас максимально достоверные ощущения пространственного звучания.

Вводимые данные можно разделить на три части, которые представлены тремя меню: **Speaker Types** (Типы АС), **Speaker Distances** (Расстояния до АС) и **Speaker Levels** (Уровни каналов АС).

Способ ручного ввода данных в ресивер AVR600 приводится ниже на стр. 34, в разделе «Меню настройки». Используя функцию автоматической настройки АС, ресивер может самостоятельно произвести ввод необходимых данных. Однако важно понимать, для чего требуются эти данные, поэтому данный раздел излагается в первую очередь.

Типы акустических систем

Сначала необходимо задать типы АС, подключаемых к ресиверу AVR600:

Large

Акустическая система, способная воспроизводить весь диапазон частот

Small

Акустическая система, не способная воспроизводить нижние частоты звукового диапазона

None

Акустическая система отсутствует в данной конфигурации

Термины **Large** и **Small** не имеют прямой связи с физическими размерами ваших АС. Практическое правило: если акустическая система не способна с плоской амплитудно-частотной характеристикой (АЧХ) воспроизводить звук примерно до частоты 40 Гц (на это способны весьма немногие АС), то для цели настройки домашнего кинотеатра ее лучше отнести к категории **Small**.

Если для акустической системы выбрана настройка **Small**, то самые низкие частоты перенаправляются с ее канала на каналы АС, для которых выбрана настройка **Large**, или на сабвуфер, которые лучше подходят для воспроизведения низкочастотных звуков.

Обратите внимание, что если в домашнем кинотеатре нет сабвуфера, то нельзя для всех АС выбрать опцию **Small**. Если у вас нет сабвуфера, то для фронтальных АС придётся выбрать опцию **Large**. Опытные пользователи, возможно, захотят отменять настройку **Small**, чтобы при просмотре фильмов получать чистое стереофоническое звучание. Это можно сделать с помощью меню **Input Config.** – см. стр. 35.

Одна АС тылового канала пространственного звучания

Если у вас только одна АС тылового канала пространственного звучания, а не две, то проследите за тем, чтобы она была подключена к разъёму **SBL** (Левая АС тылового канала пространственного звучания), а для пункта настройки **Surr. Back L/R** в меню **Spkr Types** выберите опцию **1 Small** или **1 Large**.

Частота кроссовера

Если для каких-либо АС вы выбрали настройку **Small**, тогда вам необходимо установить значение частоты кроссовера. Эта частота определяет границу, ниже которой все частоты перенаправляются с акустических систем, для которых выбрана настройка **Small**, на системы, для которых выбрана настройка **Large**, или на сабвуфер (если он имеется в системе). Часто исходным значением по умолчанию выбирается частота 80 Гц, однако вы можете поэкспериментировать с разными частотами, чтобы найти наиболее подходящее для вашей системы значение (или взять эту частоту из инструкций по эксплуатации АС).

MCH sub level

Если в системе имеется сабвуфер, то этот параметр обеспечивает компенсацию в 10 дБ для сигнала, подаваемого на сабвуфер при использовании многоканального входа **MCH**, как того требуют многие DVD-Audio плееры, подающие на выход многоканальный аудиосигнал.

Использование тыловых каналов пространственного звучания

Если в главной зоне тыловые каналы пространственного звучания не используются, то их можно назначить для усиления левого/правого фронтального каналов с применением двух усилителей для каждого канала. Или использовать их для подачи в Зону 2 усиленного выходного сигнала.

Расстояния до АС

Необходимо измерить расстояния от каждой акустической системы до места прослушивания и ввести эти расстояния в меню **Setup**. Это обеспечит одновременность прохождения звука от всех АС до места прослушивания, что позволит создать реалистичный эффект пространственного звучания.

Уровни громкости АС

И, наконец, уровни громкости всех АС должны быть отрегулированы таким образом, чтобы все системы звучали одинакового в месте прослушивания – это также необходимо для создания реалистичного эффекта пространственного звучания. Для облечения этой настройки ресивер AVR600 генерирует тестовый звуковой сигнал, который по очереди подается на каждую акустическую систему, а уровень ее громкости измеряется с помощью специального прибора – измерителя звукового давления (SPL). Для измерителя необходимо выбрать режим взвешивания «C» и низкое быстродействие. Уровень звука от каждой акустической системы, измеряемый в позиции прослушивания, необходимо отрегулировать на странице **Speaker Trim** в меню **Setup** таким образом, чтобы измеритель звукового давления показывал значение 75 дБ SPL. Не имеет значения, какой был уровень громкости ресивера AVR600 до включения тестового звукового сигнала, так как существующие настройки громкости игнорируются во время настройки с помощью тестового звукового сигнала. В продаже имеется ряд простейших измерителей SPL по доступной цене. Загляните в местные магазины электроники, поищите в Интернете или обратитесь к дилеру Arcam.

Если у вас нет измерителя SPL, то вы можете попробовать отрегулировать уровни громкости АС на слух. В этом случае, невозможно установить абсолютный уровень громкости 75 дБ SPL, но вы должны стремиться к тому, чтобы все акустические системы звучали с одинаковой громкостью. Мы не рекомендуем проводить настройку уровней АС на слух, поскольку это делать очень трудно.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ

В ресивер AVR600 встроена патентованная функция автоматической настройки АС. Функция Arcam Auto Speaker Setup пытается произвести все основные настройки для всех АС вашего домашнего кинотеатра. Эта функция также производит настройку частотной характеристики (Room EQ), соответствующую акустическим особенностям комнаты для прослушивания, удаляя наиболее заметные резонансные частоты, проявляющиеся в этой комнате.

В комплект поставки ресивера AVR600 входит настроечный микрофон, который подключается к разъёму **AUX**, находящемуся на передней панели ресивера, и который устанавливается в месте прослушивания. В режиме автоматической настройки микрофон воспринимает специальные настроечные сигналы, воспроизводимые акустическими системами, после чего производится следующий анализ:

• наличие АС

• тип АС

• расстояния до АС

• уровни громкости АС

• частота кроссовера сабвуфера (или больших фронтальных АС, если сабвуфера нет)

• наличие у комнаты резонансных частот, которые необходимо отфильтровать

Автоматическая настройка предупреждает также о слишком близком расположении микрофона от АС и об ограничении воспроизводимого сигнала.

Для обеспечения максимальной точности системы при выполнении автоматической настройки необходимо соблюдать несколько правил:

• Сведите к минимуму все посторонние шумы в комнате прослушивания и в соседних комнатах

• Закройте в комнате прослушивания все окна и двери

• Выключите все вентиляторы, в том числе воздушный кондиционер

• Если вы держите микрофон в руке, а не установили его на штатив, держите его так, чтобы пальцы не создавали дополнительный шум

• Устанавливайте микрофон в месте прослушивания приблизительно на высоте слушателей и направляйте его вверх. Не следует направлять микрофон непосредственно на акустическую систему, воспроизводящую звуковой сигнал. Гораздо правильнее будет расположить микрофон точно в том месте, где обычно располагается голова слушателя, при этом микрофон должен быть в пределах прямой видимости каждой акустической системы.

• Если в вашей системе имеется активный сабвуфер, то сначала установите его регулятор усиления/громкости посредине между минимальным и максимальным значением.

После включения калибровочного сигнала он будет по очереди воспроизводиться всеми каналами AVR600, включая канал сабвуфера. Калибровочный сигнал дважды циклически подается на каждую акустическую систему. Если у вас неполная 7.1-канальная конфигурация АС, то между некоторыми каналами может быть пауза без сигнала. Информация о ходе выполнения калибровки отображается на экране.

После того, как информация обо всех каналах будет собрана, результат конфигурации АС будет выведен на экран. Вы можете принять предложенные настройки, произвести измерения вновь или выйти из режима настройки, не производя никаких изменений.

Функция автоматической настройки (**Auto Speaker Setup**) вызывается из меню **Setup** (см. стр. 37). **По умолчанию функция Room EQ не применяется ни к каким входам источников сигнала.** При необходимости вы можете само- стоятельно активировать эту функцию для тех входов, которые, на ваш взгляд, от этого выиграют – это определяется путем воспроизведения типичных музыкальных материалов через каждый вход. Функция Room EQ активируется в меню **Input Config**.

Хотя настройка функции Room EQ помогает уменьшить проблемы с акустикой комнаты прослушивания, но имеющиеся проблемы лучше устранить, изменяя акустику комнаты. Правильная расстановка АС, оформление стен с учётом акустики и выбор места для прослушивания подальше от стен обеспечивают гораздо больший эффект. Однако в некоторых ситуациях это может оказаться невозможным, поэтому, как вариант, воспользуйтесь функций Room EQ.

Проблемы

Мы рекомендуем ознакомиться с анализом измерений, отображающимся на экране после выполнения функции автоматической настройки, на предмет определения явно некорректных результатов. В частности, проверьте соответствие обнаруженных АС реальным системам, а также приблизительное соответствие расстояний от АС до места прослушивания. Если вы считаете результаты некорректными, запустите эту функцию еще раз.

Результаты функции автоматической настройки АС могут быть достаточно точны, но иногда ресивер может выдать некорректные значения. Причиной некорректных измерений могут быть следующее:

• наличие посторонних звуков/шумов возникающих в ситуации, когда вы держите микрофон рукой

• отражения звука от жестких поверхностей (от окон, стен и пр.), находящихся недалеко от места прослушивания

• очень сильный акустический резонанс комнаты

Если у вас всё ещё имеются проблемы, или вы хотите произвести измерения более точно, то мы рекомендуем использовать ручной способ задания расстояний до АС и их уровней.

Использование сабвуфера

Если в состав системы входит активный сабвуфер, то при изменении уровня/коэффициента усиления сабвуфера (на меньшее или большее значение) вам может потребоваться повторный запуск функции автоматической настройки, если в отчете об итогах настройки отмечаются проблемы с сабвуфером.

Функция автоматической настройки будет пытаться выбрать такую частоту кроссовера, которая обеспечит плавную передачу низких частот от главных АС к сабвуферу. Однако если это не дает желаемого результата, то мы рекомендуем частоту кроссовера устанавливать вручную (в соответствии с вашими ощущениями).

Информацию о ручном вводе или изменении параметров АС вы сможете найти в следующем разделе.

МЕНЮ НАСТРОЙКИ

Меню настройки дает вам возможность настраивать любые рабочие аспекты ресивера AVR600. На последующих страницах будут рассмотрены пункты меню и пояснены их функции. Если вы впервые сталкиваетесь с настройкой домашнего кинотеатра, то все меню могут казаться непонятными, но большинство из них необходимо настроить только один раз – при первой установке ресивера (а также, если вы меняете систему или переезжаете в другую квартиру).

Единственным способом визуализации меню настроек на устройстве отображения (телевизор или проектора) является использование функции экранного дисплея (OSD), имеющейся на ресивере AVR600. Чтобы просматривать меню начальной настройки, подключите любой из видеовыходов ресивера к устройству отображения. При этом к видеовходам ресивера AVR600 не нужно подключать никакие источники видеосигнала.

Вход в режим настройки

Чтобы войти в меню настройки, нажмите на передней панели ресивера или на пульте ДУ кнопку **MENU**. На дисплее передней панели будет выведено слово **MENU** и откроется меню настройки (см. рисунок справа).

Изображение на дисплее или экранное меню неустойчивы?

При первом включении ресивера AVR600 по умолчанию используется видеоразрешение 525 строк/60 Гц (NTSC) для аналогового видео и 480i/60 Гц для цифрового видео. Эти цифры были выбраны потому, что большинство устройств отображения в этом режиме могут обеспечить синхронизацию автоматически. Данные настройки можно изменить в пункте **Video Output** меню настройки.

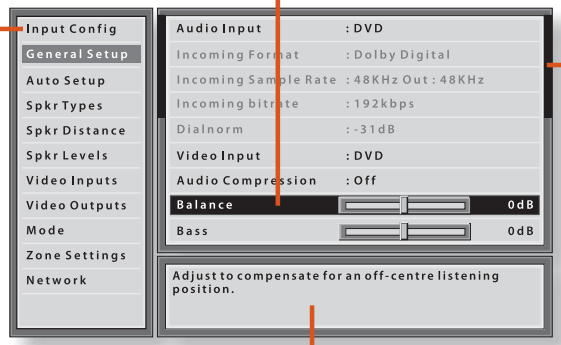
Если предлагаемые выходное разрешение и частота кадров, не поддерживаются вашим устройством отображения, изображение может быть неустойчивым или его может совсем не быть на экране. Для перезагрузки разрешения выходного видеосигнала и частоты кадров к исходным значениям нажимайте кнопку **OK** не менее трёх секунд.

Панель меню

В панели на левой стороне меню перечислены экраны (подменю) отдельных настроек. Выбранное меню выделяется серой полосой

Панель регулировок

В панели на правой стороне меню перечислены параметры, которые вы можете изменить. Выбранная строка выделяется черной полосой. Строки (пункты), которые изменять нельзя, выделены серым цветом



Полосы прокрутки

Эти полосы указывают положение отображаемой части экрана для длинных меню

Панель подсказок

В панели, которая находится внизу справа окна, приводятся короткие текстовые подсказки, относящиеся к регулируемой функции

Навигация в меню настроек

С помощью пульта ДУ

Навигацию в меню настроек можно осуществлять с помощью кнопок управления курсором (кнопок со стрелками) на пульте ДУ. Это самый простой способ.

1. Для входа в меню настроек нажмите кнопку **MENU** (которая находится сразу под кнопками навигации).

2. Перемещение вверх и вниз по основным разделам левой панели можно производить с помощью кнопок ▲ и ▼.

3. После того, как необходимый раздел меню будет выделен, используйте для входа в этот пункт кнопку ▶.

4. Перемещение вверх и вниз по пунктам раздела в левой панели производится с помощью кнопок ▲ и ▼. Некоторые настройки могут быть выделены серым цветом – либо эти настройки приведены в меню только для информации (например, частота дискретизации поступающего сигнала), либо в данный момент их выбирать нельзя (например, IP адрес при использовании режима DHCP). Полосы прокрутки по бокам правой панели указывают текущее положение в списке всех настроек, если они не помещаются на одном экране.

5. Нажатие на кнопку **OK** подтверждает изменение настройки, а повторное нажатие этой кнопки отменяет выбор.

6. Нажатие кнопки **MENU** в любой момент обеспечивает выход из меню. Все изменения настроек при этом сохраняются в памяти.

Использование кнопок передней панели

Для настройки ресивера AVR600 можно использовать средства управления, находящиеся на передней панели. Инструкции такие же, как для кнопок пульта ДУ, только в случае передней панели кнопка **INPUT–** действует, как кнопка перемещения курсора влево, **INPUT+** – вправо, **VOLUME–** – вниз, а **VOLUME+** – вверх.

Input Config.

Настройки аудио- и видеопараметров на этой странице меню Setup можно задавать специально для выбранного в данный момент входа и независимо от других входов.

Когда вы выберете какой-либо вход в строке Input, то все настройки этого входа отображаются под ним. Эти настройки применимы только к выбранному входу; они сохраняются в памяти и вызываются из памяти при каждом включении ресивера и при выборе этого входа.

Input – выбранные входные разъёмы, к которым относятся отображаемые ниже настройки.

Name – название входа, отображаемое на дисплее. Вы можете изменить название любого входа, чтобы оно лучше соответствовало вашим настройкам. Например, если у вас два приемника спутниковой связи, то вы можете подключить основной приемник к входным аудио- и видеоразъёмам **Sat** и изменить название на **SAT1**. Затем вы можете подключить второй приемник спутниковой связи к входным аудио- и видеоразъёмам **VCR**, но при этом изменить название **VCR** на **SAT2**. После этого пользователям AVR600 при прокрутке имеющихся источников сигнала по названиям будет проще выбирать нужный источник.

Lip Sync – каждый вход может иметь свои настройки для добавления задержки между аудио- и видеосигналами, компенсирующую отсутствие синхронизации между звуком и изображением. Это обычно требуется при обработке видеосигнала с целью масштабирования или распеременивания. Диапазон задержки для синхронизации артикуляции составляет от –5 до +220 мс. Регулировка синхронизации артикуляции может исправить только запаздывающее видеоизображение. Если запаздывает аудиосигнал, то устанавливайте задержку на минимум.

Mode – установка начального режима декодирования аудиосигнала для стереофонических источников, подключенных к выбранному входу.

• Опция **Last Mode** вызывает использовавшуюся в прошлый раз настройку для этого входа при подаче на него стереофонического сигнала. Подробнее об этом – на стр. 41, в разделе «Режимы воспроизведения сигналов от многоканальных источников».

Ext. Mode – установка начального режима декодирования аудиосигнала для многоканальных цифровых источников сигналов, подключенных к выбранному входу.

• Опция **Last Mode** вызывает использовавшуюся в прошлый раз настройку для этого входа при подаче на него стереофонического сигнала. Подробнее об этом – на стр. 41, в разделе «Режимы воспроизведения сигналов от многоканальных источников».

Treble и Bass – эти пункты меню позволяют изменять тембр звука, воспроизводимого всеми действующими в данное время акустическими системами для каждого отдельного входа. Например, если источник сигнала PVR имеет малую интенсивность низких частот, то вы всегда сможете откорректировать звучание выбором PVR в качестве входа (вверху этого меню) и добавлением 2 – 3 дБ по низким частотам. После этого при каждом выборе входа PVR низкие частоты автоматически будут усиливаться, пока выбран этот вход.

Room EQ – при выполнении автоматической настройки АС (Auto Speaker Setup) производится расчёт частотной характеристики с целью удаления наиболее неприятных резонансных частот комнаты, проявляющихся в месте прослушивания. По умолчанию функция **Room** EQ не действует ни на какие входы, но при необходимости вы можете использовать ее для любого входа.

• **Non Calculated**: функция автоматической настройки АС не запускалась или не была выполнена из-за ошибок

• **On**: Функция Room EQ применена к текущему источнику

• **Off**: Функция Room EQ не применена к текущему источнику

Input Trim – настройка для текущего входа максимального уровня аналогового сигнала (чувствительности), допустимого на входе без его ограничения АЦП. Опции настройки: 0.5, 1, 2 и 4 В (среднеквадратичное значение). По умолчанию используется максимальный входной сигнал 2 В (среднеквадратичное значение). Например, если источник сигнала имеет очень низкий выходной уровень, то он может выиграть от выбора максимального уровня 1 В, или 0.5 В. Эта настройка позволит увеличить соотношение сигнал/шум ресивера AVR600 и поможет поддерживать для различных источников аналогового сигнала приблизительно одинаковый уровень (для данной установки регулятора громкости).

Dolby Volume – интеллектуальная технология, которая улучшает частотную характеристику воспроизведения при низких уровнях громкости и корректирует несоответствие уровней громкости между различными источниками (например, радиостанция, передающая рок-музыку, и DVD-плеер), а также между разными уровнями громкости телепрограмм (например, телешоу и рекламные паузы).

• **Off** (по умолчанию): Функция Dolby Volume к выбранному входу не применяется.

• **Cinema**: Включение функции Dolby Volume для этого источника и конфигурирование входа для аудиосигнала, источником которого, главным образом, являются саундтреки фильмов.

• **Music**: Включение функции Dolby Volume для этого источника и конфигурирование входа для аудиосигнала, который обеспечивают другие источники (CD-плеер, телевизор, спутниковый телевизор, тюнер и т.п.).

Dolby Leveller – эта функция Dolby Volume согласует уровни для тихих и громких источников сигнала, а также выравнивает уровень громкости контента в пределах одной программы (по слуховому восприятию). Диапазон значений составляет 0 (минимальное выравнивание уровней) – 10 (максимальное выравнивание). По умолчанию используется значение 9, хотя мы рекомендуем поэкспериментировать с меньшими значениями, если все ваши источники сигнала имеют близкие уровни. Если функция Dolby Leveller выключена, то выравнивание уровней сигнала для разных источников и для программного контента не производится. Обратите, однако, внимание на тот факт, что выключение функции Dolby Leveller (**Off**) в пункте Dolby Volume не идентично выключению всей функции Dolby Volume, поскольку выбор частотной характеристики в зависимости от уровня громкости все еще производится. Более подробная информация об этом приведена на стр. 42 в разделе «Технология Dolby Volume».

DV Calib. Offset – параметр Calibration Offset пункта Dolby Volume позволяет учесть эффективность акустической системы и ее расстояние до места прослушивания. По умолчанию используется значение параметра 0, которое обычно обеспечивает хороший результат, если уровни АС ресивера AVR600 настроены с использованием измерителя звукового давления. Дополнительную информацию о параметре Calibration Offset см. на стр. 42 в разделе «Технология Dolby Volume».

Surround EX – определяет режим декодирования ресивера AVR600 при поступлении цифрового сигнала Dolby Digital EX. Обращаем ваше внимание на то, что эта настройка применима только в том случае, если у вас в системе имеются боковые АС пространственного звучания. Вы можете поэкспериментировать с двумя режимами декодирования, чтобы выбрать оптимальный для декодирования сигнала Dolby Digital EX. Доступные для выбора режимы: Auto DD EX, Auto PLIIx и Manual.

• **Auto DD EX**: если обнаружен цифровой сигнал с идентификатором Dolby Digital EX, то автоматически выбирается режим декодирования Dolby Digital EX. Этот выбор можно временно отменить с помощью кнопки **MODE** на передней панели ресивера или на пульте ДУ.

• **Auto PLIIx**: если обнаружен цифровой сигнал с идентификатором Dolby Digital EX, то автоматически выбирается режим декодирования Pro Logic IIx Movie. Этот выбор можно временно отменить с помощью кнопки **MODE** на передней панели ресивера или на пульте ДУ.

• **Manual**: Поступающий сигнал Dolby Digital EX обрабатывается как обычный цифровой сигнал Dolby Digital, при этом не производится автоматического выбора режимов декодирования EX или PLIIx. Вместо этого включается режим декодирования, использовавшийся перед этим при воспроизведении многоканального цифрового сигнала, поступавшего на выбранный вход. Однако с помощью кнопки **MODE** режим декодирования EX или PLIIx может быть выбран вручную.

Stereo Mode – если ваша система сконфигурирована для работы с сабвуфером, то при воспроизведение стереофонического аналогового (только два канала) или цифрового сигнала вы можете выбрать способ распределения низкочастотной информации между фронтальными левой/правой АС и сабвуфером. Выберите ту опцию, которая дает вам неразрывно и ровно звучащие басы. Если для воспроизведения стереосигнала вы используете сабвуфер, то для правильной настройки уровня канала сабвуфера ознакомьтесь также с приведенным ниже разделом Sub Stereo. Для получения наилучших результатов произведите проверку с помощью специального диска для настройки или программного материала, представляющего собой передачу в режиме прямого эфира. Эту настройку можно использовать для замещения настроек АС, произведенных в меню **Spkr Types**, всякий раз, когда ресивер AVR600 воспроизводит стереоматериал. В общем случае прослушивание двухканальной музыки лучше производить с настройками, немного отличающимися от настроек сабвуфера/акустических систем, сделанных для просмотра фильмов с пространственным звучанием звукового сопровождения.

• **As Spkr Types**: для воспроизведения источников аналогового и цифрового стереосигнала используется обычная конфигурация АС (как в меню **Spkr Types**).

• **Left/Right**: Весь аудиосигнал подаётся только на левую и правую фронтальные акустические системы без какого-либо перенаправления низких частот. Эту настройку можно использовать в том случае, если вы считаете, что ваши фронтальные АС способны воспроизводить весь спектр частот. Если для фронтальных левой/правой АС на странице меню **Spkr Types** вы выбрали опцию **Small**, то для воспроизведении стереофонической музыки можно использовать эту настройку, чтобы изменить размер АС на **Large** (если ваши АС воспроизводят весь диапазон частот).

Если ваша AV-система имеет сабвуфер, то часто бывает полезным даже для широкополосных АС в меню **Spkr Types** выбрать опцию **Small**. Это обеспечит более выразительное воспроизведение саундтреков фильмов, поскольку сабвуфер предназначен именно для воспроизведения низкочастотной составляющей звукового спектра. Однако, вы можете придти к выводу, что для стереофонической музыки лучший результат воспроизведения получается без использования сабвуфера, с подачей низких частот на каналы левой и правой АС, настроенных на значение **Large**.

• Left/Right+Sub: Весь диапазон частот стереофонического сигнала подается на левую и правую фронтальные АС, а отфильтрованные низкие частоты направляются на сабвуфер. В этом случае низкочастотная составляющая эффективно дублируется.

• **Sat + Sub**: используйте эту настройку в том случае, если в качестве левой и правой акустической систем используются действительно маленькие сателлитные АС, или если вы предпочитаете, чтобы все низкие частоты воспроизводились только сабвуферами. Весь диапазон низких частот используется следующим образом: сигнал от аналогового или цифрового источника подается на DSP (цифровой сигнальный процессор), который отфильтровывает от сигналов левого и правого каналов низкие частоты и перенаправляет их на сабвуфер.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При воспроизведении аналоговых сигналов в режиме **Stereo Direct** функция **Stereo Mode** недоступна.

Sub Stereo – если в пункте Stereo Mode (см. выше) выбрана опция Left/Right + Sub или Sat + Sub, то эта настройка позволяет отрегулировать уровень канала сабвуфера для двухканального (стереофонического) источника сигнала.

Brightness – настройка яркости изображения для сигнала используемого входа. Эту настройку можно использовать при просмотре очень темных или очень ярких видеозаписей.

Contrast – настройка контрастности изображения для сигнала используемого входа. Эту настройку можно использовать для коррекции слишком контрастных изображений или изображений с пониженной контрастностью от источника, подключенного к выбранному входу.

Colour – настройка насыщенности цветов видеоизображения для сигнала используемого входа. Эту настройку можно использовать для компенсации слишком низкой или высокой (по сравнению с другими источниками видеосигнала) насыщенности цветов видеоизображения от источника, подключенного к выбранному входу.

Picture Mode – настройка способа интерпретации ресивером AVR600 видеосигнала, подаваемого на выбранный вход. Обычно видеопроцессор автоматически определяет тип источника сигнала и выбирает соответствующий режим обработки – Video или Film. Если видеопроцессор вдруг неправильно определит тип видеосигнала, что приведет к искажениям изображения, то можно вручную видеопроцессор переключить в режим Video или Film. Обычно для этой функции выбирается опция Auto.

Edge Enhancement – повышение четкости изображения, для подаваемого на выбранный вход сигнала.

Mosquito N.R. – удаление «дымки», которая иногда появляется вокруг объектов видеоизображения, для сигнала, подаваемого на выбранный вход.

Noise Reduction – подавление случайных шумов, возникающих на изображении, сигнал которого подается на выбранный вход.

Block N.R. – удаление искажений сильно сжатого цифрового видеосигнала, подключенного к выбранному входу.

Component Mode – настройка выбранного высококачественного аналогового трехпроводного видеовхода для компонентных видеосигналов формата YUV или RGB. Необходимо, чтобы эти настройки соответствовали формату входного сигнала, в противном случае изображение будет иметь неправильные цвета или будет неустойчиво. Варианты настроек:

• **Normal** (по умолчанию) – вход настраивается для воспроизведения обычного компонентного аналогового видеосигнала (YUV/YPbPr).

• **RGsB** – вход настраивается для воспроизведения аналогового видеосигнала RGB с синхронизацией по зелёной компоненте.

• **RGB + Sync** – вход настраивается для воспроизведения аналогового сигнала RGB, с сигналом синхронизации видео на композитном входе выбранного источника. Если для подключения источника сигнала RGB SCART вы используете стандартный переходник SCART -> четырёхпроводной кабель, то выбирайте опцию RGB + Sync.

Если выбрана опция RGB + Sync, то входы S-Video и композитный нельзя выбирать в качестве видеовхода для выбранного источника сигнала.

HDMI Audio – этот параметр определяет передачу входного аудиосигнала источника по интерфейсу HDMI. Если вы не используете вход HDMI, то эту опцию выбрать нельзя, и если для данного источника вы не используете HDMI в качестве входа аудиосигнала, то выбор опции **No** заставит ресивер AVR600 использовать только цифровой вход формата SPDIF или аналоговый вход. Варианты настроек:

• **Yes** (по умолчанию) – AVR600 будет передавать аудиосигнал через интерфейс HDMI (если будет обнаружен сигнал HDMI).

• **No** – AVR600 не будет передавать аудиосигнал через интерфейс HDMI. Вместо этого будет использоваться цифровой вход формата SPDIF или аналоговый вход.

Video Source – задаёт способ определения видеосигнала: автоматическое распознавание или принудительное задание типа сигнала. Когда источник сигнала выбран, ресивер AVR600 начинает определение типа сигнала, обеспечивающего наивысшее качество видео. Действует следующий порядок приоритетов: HDMI – Компонентный / RGB – S-Video – Композитный. Если выбранный видеовход не является входом интерфейса HDMI, то будет иметь место некоторая задержка, необходимая для определения типа подключенного сигнала. Чтобы ускорить время переключения источника, вы можете заставить ресивер AVR600 для каждого источника сигнала искать соединение определенного типа.

• **Auto** (по умолчанию) – AVR600 сканирует различные видеовходы/форматы для текущего источника сигнала и выбирает для этого источника имеющийся сигнал наилучшего качества.

• **HDMI** – для текущего источника видеосигнала ресивер AVR600 использует видеовход HDMI.

• **Component** – для текущего источника видеосигнала ресивер использует видеовход COMPONENT / RGB.

• **S-Video** – для текущего источника видеосигнала ресивер использует видеовход S-VIDEO.

• **Composite** – для текущего источника видеосигнала ресивер использует видеовход COMPOSITE.

Общие настройки

Общая информация и органы управления системой

Source Input (только информация) – выбранный вход, к которому относятся описанные ниже настройки.

Incoming Format (только информация) – формат цифрового аудиосигнала, подключенного к выбранному входу (если сигнал присутствует).

Incoming Sample Rate (только информация) – частота дискретизации цифрового аудиосигнала, подключенного к выбранному входу (если сигнал присутствует).

Incoming Bit Rate (только информация) – скорость передачи данных для цифрового аудиосигнала, подключенного к выбранному входу (если сигнал присутствует).

DialNorm (только информация) – если источник цифрового аудиосигнал Dolby Digital подключен к выбранному входу, этот пункт указывает на настройку функции нормализации диалогов (Dialogue Normalize), необходимую для этого сигнала.

Video Input – выбранный видеовход. Для входов, который поддерживают видеосоединения (например, SAT, PPVR и т.п.), аудио- и видеовходы обычно переключаются вместе. Однако в этом пункте меню для выбранного в данное время источника аудиосигналов вы можете временно выбрать другой источник видеосигнала. Эта функция может быть полезной, например, если вы смотрите спортивные состязания по спутниковому каналу, но вместо телевизионного комментария хотите слушать комментарий, передаваемый по радио. Эта временная замена аудиоисточника отменяется при переключении входного источника сигнала, то есть за сменой настройки видеовхода следует смена настройки аудиовхода (или настройки, используемой в меню Video Input, если она применима).

Audio Compression – позволяет выбрать степень сжатия аудиосигнала, идеально подходящую для ночного прослушивания. Сжатие динамического диапазона увеличивает уровень громкости тихих пассажей и уменьшает уровень более громких пассажей. Сжатие применяется только для отдельных фонограмм формата Dolby Digital и DTS, которые поддерживают эту функцию.

• **Off** (по умолчанию) – сжатие динамического диапазона аудиосигнала не производится.

• **On** – сжатие применяется при воспроизведении любой фонограммы, поддерживающей сжатие.

• **On/Auto** – действует так же, как и пункт выше, за исключением фонограмм Dolby True HD, которые поддерживают дополнительную настройку Auto on/off. Эта настройка применяется ко всем входам в случае обнаружения аудиосигнала соответствующего формата. Она сохраняется в памяти и вызывается при каждом включении ресивера.

Balance – временное изменение баланса звука между акустическими системами левого и правого каналов. Вы можете сместить звуковую панораму влево или вправо на 6 дБ. Обратите внимание на тот факт, что полностью сместить аудиосигнал на один канал (левый или правый) нельзя. При смене входа эта функция перезагружается в состояние, при котором уровни левого и правого канала одинаковы.

PLII Dimension, PLII Centre Width, PLII Panorama – эти параметры обеспечивают регулировку звуковой панорамы для режима Dolby Pro Logic II Music при декодировании двуканального сигнала. Их настройки применяются ко всем входам при выборе режима декодирования PLII или PLIIx Music. Настройка сохраняется в памяти и вызывается всякий раз, когда выбирается режим PLII или PLIIx Music.

• **Dimension** – позволяет пользователю плавно смещать звуковую панораму вперед или назад. Допустимые значения параметра: от –3 до +3. Мы рекомендуем для пункта Dimension выбирать значение параметра равное 0.

• **Central Width** – регулировка ширины центральной части звуковой панорамы. При использовании режима декодирования Pro Logic преобладающие сигналы центральной части панорамы поступают только на центральную акустическую систему. Если центральной АС нет, декодер распределяет этот сигнал поровну между левой и правой фронтальными АС, создавая «мнимый» центральный канал. Параметр Central Width позволяет плавно регулировать центральную часть панорамы таким образом, чтобы ее можно было слышать только через центральную акустическую систему, только из левой / правой АС или из всех трёх фронтальных АС. В обычных условиях мы рекомендуем использовать значение параметра Central Width, равное 3.

• **Panorama** – расширяет центральную часть панорамы таким образом, чтобы включить в нее АС пространственного звучания и обеспечить для слушателя эффект кругового охвата звуковым полем.

Digital Output Freq – настройка частоты дискретизации аналого-цифрового преобразователя аудиосигналов. Эта настройка применяется ко всем входам при обработке аналогового аудиосигнала (кроме режима Stereo Direct). Она сохраняется в памяти ресивера и вызывается по умолчанию при каждом его включении.

Volume Adjustment – настройка шага регулирования уровня громкости:

• **Normal** (по умолчанию) – с шагом 1 дБ.

• **Fine** – с шагом 0,5 дБ.

Maximum Volume – ограничение максимального уровня громкости, который можно задавать в главной зоне. Она сохраняется в памяти ресивера и вызывается по умолчанию при каждом его включении.

Max On Volume – ограничение максимального уровня громкости в главной зоне при включении ресивера. Система включается с сохранённым в памяти уровнем громкости, если в прошлый раз уровень превышал это значение. Он сохраняется в памяти и вызывается по умолчанию при каждом включении ресивера.

Audio In iPod – если у вас есть iPod и он подключён к AVR600 через док-станцию Arcam rDock или rLead, то эта настройка позволяет назначить используемый вход.

Auto Setup

Это меню позволяет управлять автоматической настройкой АС и сабвуфера (если он имеется). Подробное описание того, как работает автоматическая настройка, приводится на странице 33. Не забудьте перед запуском функции Auto Setup подключить настроечный микрофон к входу **AUX**, который находится на передней панели ресивера, и установить его в месте прослушивания.

Run Auto Setup – для запуска функции автоматической настройки АС нажмите кнопку OK (или кнопку OK на пульте ДУ). Во время процедуры настройки акустические системы будут воспроизводить звуковые сигналы, которые длятся не более двух минут. Контрольный сигнал будет циклически воспроизводиться всеми акустическими системами (два цикла).

Accept Setup – если процедура автоматической настройки АС завершена без ошибок, то по ее окончании вы можете либо принять настройки, либо отказаться от них.

• **No** – настройки не сохраняются в памяти.

• **Yes** – все настройки АС (наличие, тип, расстояния, уровни каналов и частота кроссовера) сохраняются в соответствующих разделах меню Setup и заменяют предыдущие настройки.

Auto Setup Progress – вывод краткого описания того, что функция Auto Speaker Setup делает по мере ее выполнения, начиная с данных о том, какая АС в данный момент проходит тестирование.

• **Calculating EQ** – обработка данных, полученных для каждой акустической системы.

• **Completed Error** – при настройке акустической системы возникла проблема. Смотрите описания каждой акустической системы. Возможно, обнаружена неправильная конфигурация АС**.**

Front Left, Centre, Front Right, Surr. Right, Surr. Back Right, Surr. Back Left, Surr. Left, Subwoofer – если будет обнаружено, что указанные выше акустические системы присутствуют в аудиосистеме, то на экран выводятся их акустические размеры (**Small** или **Large**), расстояние до точки прослушивания и уровень подстройки (дБ). Обратите внимание на тот факт, что для сабвуфера акустический размер не указывается. Если АС не обнаружены, то будут выведены следующие сообщения:

• **No Present** – к данному каналу акустическая система не подключена.

• **Clipped** – контрольный сигнал, принимаемый микрофоном, искажен или ограничен. Это может происходить из-за очень высокой чувствительности АС или очень близкого расположения к месту прослушивания. Хотя, скорее всего, регистрируемый сигнал был искажен микрофоном при воздействии на него постороннего шума. Попробуйте выполнить автоматическую конфигурацию АС еще раз.

• **Mic too close** – акустическая система располагается слишком близко от места прослушивания, поэтому невозможно определить расстояние до неё. Если есть такая возможность, попробуйте отодвинуть АС подальше от места прослушивания и запустите функцию автоматической настройки АС ещё раз.

Crossover Freq. – частота, которую определяет функция автоматической настройки АС, является наиболее подходящей для выделения низких частот, подаваемых на сабвуфер (если сабвуфер отсутствует, эти сигналы подаются на акустические системы, для которых выбрана настройка **Large**), из всех остальных частот спектра (системы, для которых выбрана настройка **Small**).

Spkr Types

В этом пункте определяются типы АС, используемые в системе. Эти настройки применимы ко всем аудиовходам, они сохраняются в памяти ресивера и вызываются при каждом его включении.

Front Left/Right – Левая/правая фронтальная АС
Centre – Центральная АС
Surr. Left/Right – Левая/правая АС пространственного звучания
Surr. Back L/R – Левая/правая АС тылового канала пространственного звучания

В этом пункте меню производится настройка типов АС, подключенных к ресиверу AVR600:

• **Large** – система способна воспроизводить полный диапазон частот

• **Small** – система не способна воспроизводить низкочастотную часть звукового спектра

• **None** – в данной конфигурации этой акустической системы нет

• **Subwoofer** – задается наличие или отсутствие сабвуфера.

Для пункта **Surr. Back L/R** число перед опцией **Large** и **Small** в выпадающем списке указывает количество АС тылового канала пространственного звучания, имеющихся в вашей конфигурации. Если в системе имеется только одна АС тылового канала пространственного звучания, то подключайте ее к выходу канала **SBL** (Левый тыловой канал пространственного звучания).

Если в вашей системе нет сабвуфера, то нельзя для всех АС задать опцию **Small**. В этом случае вам придется для фронтальных АС принудительно задать опцию Large.

Crossover Freq – все частоты ниже этой границы направляются на сабвуфер или АС, для которых выбран тип **Large**. Низкочастотный сигнал с АС типа **Small** перенаправляется на сабвуфер. Исключением является центральная АС типа **Small** – с неё низкие частоты направляются на левую/правую фронтальные АС (если для них выбрана настройка **Large**).

MCH Sub Levels – регулирует уровень канала сабвуфера для сигналов, поступающих от внешнего декодера на источнике многоканального сигнала (DVD-A, SACD и т.п.). Для большинства DVD-плееров в канале сабвуфера необходимо устанавливать компенсацию +10 дБ, чтобы сохранить баланс уровня с основными каналами.

• **+10dB comp.** – это значение выбирается для обычных DVD-плееров, которые выдают сигналы аналогового канала сабвуфера с более низким уровнем. Ресивер AVR600 позволяет ввести компенсацию усиления для канала сабвуфера, равную +10 дБ.

• **No comp.** – выбирается для DVD-плееров, выдающих на сабвуфер аналоговый сигнал с нормальным уровнем и не требующих никакой компенсации канала сабвуфера для многоканального входа **MCH INPUT** на AVR600.

Use Channels 6+7 for – если главная зона не имеет левой/правой АС тылового канала пространственного звучания, то вы можете использовать эти каналы для схемы раздельного усиления высоких и низких частот для левой/правой фронтальных АС с применением двух усилителей или использовать их в качестве стереофонических усилителей второй зоны.

Spkr Distance

Определение расстояний между акустическими системами и позицией слушателя. Если какие-либо акустические системы отсутствуют в используемой конфигурации, то они будут отмечены на дисплее серым фоном.

Эти настройки применимы для всех аудиовходов; они сохраняются в памяти ресивера и вызываются при каждом его включении.

Units – Выбор единиц измерения расстояний (метры или дюймы).

Front Left – Левая фронтальная АС
Centre – Центральная АС
Front – Правая фронтальная АС
Surr. Right – Правая АС пространственного звучания
Surr. Back Right – Правая АС тылового канала пространственного звучания
Surr. Back Left – Левая АС тылового канала пространственного звучания
Surr. Left – Левая АС пространственного звучания
Subwoofer – Сабвуфер

Как описано в разделе, касающемся основных настроек (стр. 32), измерьте расстояния от каждой акустической системы до уха слушателя, находящегося в основной позиции прослушивания, и введите значения, полученные в результате измерений. Это позволит ресиверу AVR600 вычислить необходимые относительные задержки сигнала для каждой акустической системы.

Spkr Levels

Выполнение настроек для уровней контрольного сигнала, воспроизводимого акустическими системами и измеренного в месте прослушивания. Если какие-либо акустические системы отсутствуют в используемой конфигурации, то они будут отмечены на дисплее серым фоном.

Эти настройки действуют для всех аудиовходов; они сохраняются в памяти ресивера и вызываются при каждом его включении.

Для выбора настраиваемых АС используйте кнопки навигации пульта ДУ ▲ и ▼. Для включения / выключения контрольного сигнала нажимайте кнопку OK, а с помощью кнопок навигации ◄ и ► настраивайте уровень громкости каждой акустической системы.

Front Left – Левая фронтальная АС
Centre – Центральная АС
Front – Правая фронтальная АС
Surr. Right – Правая АС пространственного звучания
Surr. Back Right – Правая АС тылового канала пространственного звучания
Surr. Back Left – Левая АС тылового канала пространственного звучания
Surr. Left – Левая АС пространственного звучания
Subwoofer – Сабвуфер

Как описано в разделе, касающемся основных настроек (стр. 32), отрегулируйте уровень контрольного сигнала, воспроизводимого каждой акустической системы таким образом, чтобы измеритель звукового давления (SPL) показывал в позиции прослушивания значение 75 дБ.

Видеовходы

Настройка назначенных источников видеосигнала для каждого из входов, предназначенных только для подключения аудиосигнала. Эти настройки сохраняются в памяти и вызываются при каждом включении ресивера.

Video Input Tape – Видеовход – Кассетный магнитофон
Video Input CD – Видеовход – CD-плеер
Video Input AUX – Видеовход – Дополнительный вход
Video Input AM/FM – Видеовход – AM/FM тюнер
Video Input PHONO – Видеовход – Проигрыватель
Video Input MCH – Видеовход – Многоканальный вход
Video Input iPod – Видеовход –плеер iPod
Video Input Net – Видеовход – Сеть
Video In Digital Radio – Видеовход – Цифровой радиоприёмник

По умолчанию для каждого аудиовхода используется настройка **None**, однако, при необходимости, вы можете, например, связать спутниковый видеовход **Sat** с AM/FM тюнером и цифровым радиоприёмником. Таким образом, вы сможете слушать комментарий по FM, AM или цифровому радиоприемнику, а изображение принимать со спутника.

Видеовыходы

Настройки этого меню определяют разрешение видеосигнала, получаемого от видеопроцессора ресивера AVR600, а также – работу двух выходов HDMI. Эти настройки применяются ко всем видеовходам; они сохраняются в памяти ресивера и вызываются при каждом его включении.

Для аналоговых выходов

К разрешению выходного аналогового сигнала необходимо подходить очень внимательно. Композитное соединение и соединение формата S-Video могут подавать на выход только сигнал 480i (525 строк для NTSC) или 576i (625 строк для PAL). Если разрешение выходного сигнала выше разрешения, выбранного в пункте меню настройки **Out 1 Resolution**, то композитный и S-Video выходы главной зоны отключаются.

Вы также должны будете задать частоту кадров (чересстрочная развертка с частотой 50 Гц для системы PAL, чересстрочная развертка с частотой 60 Гц для системы NTSC) и формат кадра изображения (стандартный 4 : 3 или широкоэкранный 16 : 9), подходящий для вашего устройства отображения. Обратите внимание на тот факт, что S-Video и композитный выходы могут выдавать видеосигнал только с чересстрочной разверткой. Если выбираете аналоговое видео с прогрессивной разверткой, то S-Video и композитный видеовыходы зоны 1 отключаются.

Для выходов HDMI

Для этих выходов ресивер AVR600 может автоматически определять выходное разрешение, частоту кадров и формат изображения. Вручную вы можете задать альтернативные параметры. Если у вас имеются два устройства отображения с интерфейсом HDMI, то вы можете определить приоритет этих двух выходов.

Zone 1 OSD – позволяет включить/выключить появление в главной зоне всплывающих сообщений экранного меню. Эта настройка хранится в памяти ресивера и вызывается при каждом его включении.

• Если выбрана настройка **On**, то все настройки пользователей, которые сделаны во время общего использования ресивера AVR600, отображаются на экране, а также на дисплее передней панели. В их число входят настройка уровня громкости, уровень канала сабвуфера, синхронизация артикуляции, регулировки тембра и др. Эти настройки хранятся в памяти ресивера и вызываются при каждом его включении.

• Если выбрана настройка **Off**, то упомянутые выше настройки пользователей не будут отображаться на экране, а будут выводиться только на дисплей передней панели. То есть изображению на устройстве отображения не будет мешать всплывающий текст. Однако, независимо от выбора этой опции, меню настройки всегда будут выводиться на экран.

Analogue Output – управляет выходным разрешение аналоговых видеовыходов зоны 1. Он действует на все аналоговые видеовыходы зоны 1: компонентный, S-Video и композитный. Эта настройка действительна только в том случае, если в это время не используются ни один из HDMI выходов **OUT 1** или **OUT 2**. Информацию о разрешении аналогового сигнала см. выше. Выпадающий список показывает все разрешения, которые может выдавать видеопроцессор ресивера AVR600.

Analogue Frame Rate – в этом пункте задается частота кадров для видеовыходов зоны 1. Эта настройка действует на все аналоговые видеовыходы зоны 1: компонентный, S-Video и композитный. Настройка действительна только в том случае, если в это время не используются ни один из HDMI выходов **OUT 1** или **OUT 2**. Информацию о разрешении аналогового сигнала см. выше.

Display Type – в этом пункте определяется формат кадра устройства отображения – стандартный 4 : 3 или широкоэкранный 16 : 9.

Output Switching – в этом пункте определяется работа двух выходов HDMI.

• **Auto-Priority Out 1/Out 2** – определяет, какое из устройств отображения включено, и отдает приоритет выходу **OUT 1** или **OUT 2**, если оба устройства отображения включены одновременно. Если включены оба устройств отображения, то выход с высшим приоритетом используется для конфигурации настроек видеопроцессора ресивера AVR600.

• **Output 1** или **Output 2** – включение только указанного HDMI выхода.

• **Output 1 & Output 2** – одновременное включение обоих выходов HDMI. Однако, чтобы сделать это, настройки видеопроцессора AVR600 сводятся к наивысшим общим настройкам, которые могут поддерживаться обоими устройствами отображения.

Out 1 Resolution – определяет разрешение сигнала HDMI, выдаваемого с выхода **OUT 1**. Настройка действительна только в том случае, если HDMI выход **OUT 1** является единственным действующим в данное время.

• Выпадающий список отображает все разрешения, которые поддерживает видеопроцессор ресивера AVR600. Разрешения, не поддерживаемые подключенным устройством отображения, выделены серым фоном и, соответственно, их выбирать нельзя.

• **Preferred** – задание разрешения для выхода OUT 1, запрашиваемого устройством отображения. Обычно это разрешение является наивысшим разрешением, которое может воспринимать устройство отображения.

Out 1 Frame Rate – определяет частоту кадров сигнала HDMI на выходе **OUT 1**. Настройка действительна только в том случае, если HDMI выход **OUT 1** является единственным действующим в данное время.

• Выпадающий список отображает все частоты кадров, которые поддерживает видеопроцессор ресивера AVR600. Частоты, не поддерживаемые подключенным устройством отображения, выделены серым фоном и, соответственно, их выбирать нельзя.

• **Auto** – задание частоты кадров выхода OUT 1, запрашиваемого устройством отображения. Эта частота обычно является наивысшей, которую может воспринимать устройство отображения.

Lypsync 1 (только для информации) – вывод информации об автоматической синхронизации артикуляции, используемой для HDMI выхода OUT 1, чтобы компенсировать задержки, возникающие при обработке видеосигнала в подключенном устройстве отображения. Эту функцию поддерживают не все устройства отображения.

Out 2 Resolution – этот пункт определяет разрешение сигнала HDMI с выхода **OUT 2**. Настройка действительна только в том случае, если HDMI выход **OUT 2** единственным действующим в данное время.

• Выпадающий список отображает все разрешения, которые поддерживает видеопроцессор ресивера AVR600. Разрешения, не поддерживаемые подключенным устройством отображения, выделены серым фоном и, соответственно, их выбирать нельзя.

• **Preferred** – задание разрешения выхода **OUT 2**, запрашиваемого устройством отображения. Обычно это разрешение является наивысшим разрешением, которое может воспринимать устройство отображения.

Out 2 Frame Rate – определяет частоту кадров сигнала HDMI на выходе **OUT 2**. Настройка действительна только в том случае, если HDMI выход **OUT 2** единственным действующим в данное время.

• Выпадающий список отображает все частоты кадров, которые поддерживает видеопроцессор ресивера AVR600. Частоты, не поддерживаемые подключенным устройством отображения, выделены серым фоном и, соответственно, их выбирать нельзя.

• **Auto** – задание частоты кадров выхода **OUT 2**, запрашиваемого устройством отображения. Эта частота обычно является наивысшей, которую может воспринимать устройство отображения.

Lypsync 2 (только для информации) – вывод информации об автоматической синхронизации артикуляции, используемой для HDMI выхода **OUT 2**, чтобы компенсировать задержки, возникающие при обработке видеосигнала в подключенном устройстве отображения. Эту функцию поддерживают не все устройства отображения.

Out 1 & 2 Resolution – определяет разрешение сигнала на выходах HDMI, используемых одновременно. Настройка действительна только в том случае, если для пункта Output Switching выбрана опция **Output 1 & 2**.

• Выпадающий список отображает все разрешения, которые поддерживает видеопроцессор ресивера. Разрешения, не поддерживаемые подключённым устройством, выделены серым фоном и выбрать их нельзя.

• **Best** – высшее разрешение выхода HDMI, которое могут поддерживать оба устройства отображения.

Out 1 & 2 Frame Rate – определяет частоту кадров сигнала, когда оба HDMI выхода используются одновременно. Настройка действительна только в том случае, если для пункта Output Switching выбрана опция **Output 1 & 2**.

• Выпадающий список отображает все частоты кадров, которые поддерживает видеопроцессор ресивера AVR600. Частоты, не поддерживаемые подключенным устройством отображения, выделены серым фоном и, соответственно, их выбирать нельзя.

• **Auto** – высшее разрешение выхода HDMI, которое могут поддерживать оба устройства отображения.

Lypsync 1 & 2 (только для информации) – вывод информации об автоматической синхронизации артикуляции, используемой для HDMI выходов **OUT 1** и **OUT 2**, чтобы компенсировать задержки, возникающие при обработке видеосигнала в подключенном устройстве отображения. Эту функцию поддерживают не все устройства отображения.

Mode

В этом меню отображается список режимов декодирования и микширования каналов, которые вы можете выбрать. Их циклическое переключение производится нажатием кнопки **MODE**. Опции для выбора – **Yes** или **No**. Список поделен на две части, зависящие от типа источника аудиосигнала. Более подробная информация о каждом режиме декодирования приводится на стр. 41 в разделе Режимы воспроизведения многоканальных источников.

Эти настройки применяются ко всем аудиовходам; они сохраняются в памяти ресивера и вызываются при каждом его включении.

Список опций для источников стереофонических сигналов:

Dolby ProLogic, Dolby PLIIx Movie, Dolby PLIIx Music, Dolby PLIIx Matrix, Dolby PLIIx Game, Neo:6 Cinema, Neo:6 Music

Первый раздел, **Stereo sources**, представляет собой список режимов обработки, которые вы можете использовать для стереофонических сигналов (аналоговое стерео, цифровое PCM стерео, Dolby 2.0, DTS 2.0 и др.). При применении стереофонического сигнала каждое нажатие кнопки MODE циклически переключает режимы обработки, которые вы можете включать в разделе **Stereo sources**. Режим необработанного стерео доступен для стереофонического сигнала всегда, поэтому он в списке не показан.

Список опций для многоканальных источников сигнала:

Stereo Downmix, Dolby Digital EX, Dolby PLIIx Movie, Dolby PLIIx Music

Второй раздел, **Multi-channel sources**, представляет собой список режимов обработки, которые вы можете использовать для многоканальных цифровых сигналов (любой сигнал Dolby Digital или DTS, имеющий больше двух каналов). При поступлении многоканального цифрового сигнала каждое нажатие кнопки **MODE** циклически переключает режимы обработки, которые вы можете включать в разделе **Multi-channel sources**.

Zone Settings

В этом меню находятся настройки уровня громкости зон 2 и 3. Эти настройки действуют на все аудиовходы; они сохраняются в памяти ресивера и вызываются при каждом его включении.

Z2 Audio Input – выбор аналогового аудиосигнала, который нужно маршрутизировать в зону 2.

Z2 Video Output – выбор аналогового видеосигнала, который нужно маршрутизировать в зону 2 вместе с выходным аудиосигналом, выбранным в данное время.

Zone 2 Volume – действующий уровень громкости зоны 2.

Zone 2 Max. Vol – задание максимального уровня громкости, который можно использовать в системе при переходе к зоне 2. Эта полезная функция позволяет предотвратить случайную перегрузку маломощных АС.

Zone 2 Fixed Vol – уровень громкости для зоны 2 может быть зафиксирован на действующем значении, которое будет использоваться для внешнего усилителя со своей регулировкой уровня громкости в зоне 2.

Zone 2 Max On Vol – Ограничение максимального уровня громкости, который система использует в зоне 2 при включении. Система по умолчанию включается с этим уровнем, если использовавшийся в прошлый раз уровень громкости превышает это значение.

Zone 3 Volume – действующий уровень громкости зоны 3.

Zone 3 Max. Vol – задание максимального уровня громкости, который можно использовать в системе при переходе к зоне 3. Эта полезная функция позволяет предотвратить случайную перегрузку маломощных АС.

Zone 3 Fixed Vol – уровень громкости для зоны 3 может быть зафиксирован на текущем значении, который будет использоваться для внешнего усилителя со своей регулировкой уровня громкости в зоне 3.

Zone 3 Max On Vol – ограничение максимального уровня громкости, который система использует в зоне 3 при включении. Система по умолчанию включается с этим уровнем, если использовавшийся в прошлый раз уровень громкости превышает это значение.

Standby – если инфракрасный приемник зоны 2 принимает команду на перевод ресивера в дежурный режим (**Standby**), то эта настройка определяет те компоненты и контуры ресивера AVR600, которые следует включать и выключать:

При выборе опции **Local Only** команда **Standby** действует только на ту зону, в которой этот сигнал принимается (зона 2 или 3).

При выборе опции **All Off** команда Standby действует на все зоны.

Network

Ресивер AVR600 оборудован сетевым аудиоклиентом, обеспечивающую прием аудиосигнала, который способен воспроизводить сетевые станции Интернет-радио, а также музыку, хранящуюся в сетевых накопительных устройствах, на компьютере или USB-накопителе.

Use DHCP – выберите, использует ли ваша сеть DHCP (Протокол динамической конфигурации хоста)

• **No** – Ручное назначение фиксированного IP адреса.

• **Yes** – Использование сетевых параметров, предоставляемых DHCP-сервером.

MAC address (только для информации) – уникальный адрес сетевой карты ресивера AVR600.

IP address – если режим DHCP не используется, введите IP-адрес, который вы присвоили AVR600 в своей сети.

Subnet Mask – если не используется режим DHCP, введите маску подсети для AVR600.

Gateway – если не используется режим DHCP, введите IP-адрес шлюза или маршрутизатора, к которому подключён ресивер AVR600.

Primary DNS – если не используется режим DHCP, введите первичный адрес DNS вашего Интернет-провайдера.

Alternate DNS – если не используется режим DHCP, введите вторичный адрес DNS вашего Интернет-провайдера.

Use Proxy – определите, подключаетесь ли вы к сети через прокси-сервер.

• **No** – вы используете прямое подключение к сети.

• **Yes** – вы подключаетесь к сети через прокси-сервер.

Proxy Address – если вы подключаетесь к сети через прокси-сервер, введите IP-адрес.

Proxy Port – если вы подключаетесь к сети через прокси-сервер, введите номер порта, с которым взаимодействует прокси-сервер.

РЕЖИМЫ ДЕКОДИРОВАНИЯ СИГНАЛОВ

Введение

Ресивер AVR600 обеспечивает декодирование всех основных форматов и поддерживает различные режимы обработки аналоговых и цифровых сигналов, в том числе новейших форматов высокого разрешения аудиосигналов, передаваемых через интерфейс HDMI.

Режимы обработки сигналов цифровых источников

При кодировании цифровых записей в них обычно вводят информацию о типе используемого формата. Ресивер AVR600 автоматически определяет формат цифрового сигнала – Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS-HD Master Audio, Dolby Digital или DTS – и обеспечивает необходимую технологию декодирования.

Режимы обработки аналогового сигнала

Аналоговые сигналы не содержат информации о формате кодирования, поэтому необходимый режим, например, Dolby Pro Logic, следует выбирать вручную.

Сохранение режима в памяти

Аудиосигналы Dolby Digital или DTS (в том числе форматы высокого разрешения) можно подавать на выход в двух режимах микширования, выбираемых кнопкой **MODE**:

• **Surround** – пять каналов АС и канал сабвуфера для 5.1-канального источника сигнала

• **Stereo downmix** – сведение многоканального сигнала в стереофонический формат

Двухканальный аудиосигнал, независимо от того, является ли он аналоговым или цифровым, также можно выводить в двух режимах, выбираемых кнопкой **MODE**:

• режим пространственного звучания **Surround** (например, в формате Dolby Pro Logic II Movie, Neo:6 Music и т.п.)

• стереофонический режим **Stereo**

Ресивер AVR600 сохраняет настройки для каждого источника сигнала (за исключением многоканального входа **MCH**). Таким образом, режим декодирования можно независимо сохранять в памяти для следующих групп исходных материалов:

• Исходный материал в форматах многоканального Dolby Digital и DTS

• Исходный материал в форматах двухканального Dolby, PCM или аналоговом

Режим обработки двухканальных сигналов

Ресивер AVR600 поддерживает следующие режимы декодирования и пространственного звучания сигналов стандартного или высокого разрешения в форматах Dolby Digital 2.0, DTS 2.0, PCM, а также в аналоговом формате:

Stereo
Pro Logic II Movie
Pro Logic II Music
Pro Logic II Game
Pro Logic IIx Movie
Pro Logic IIx Music
Pro Logic IIx Game
Pro Logic
Neo:6 Cinema
Neo:6 Music

Режимы Pro Logic IIx можно выбрать только в том случае, если в AV-системе имеются АС тылового канала пространственного звучания.

Stereo

В этом режиме ресивер AVR600 работает как высококачественный усилитель аудиосигналов традиционного типа. Обращаем ваше внимание на следующее: если в этом режиме используется сабвуфер, то будет производиться определенная обработка сигнала. Для достижения максимального качества звука при воспроизведении источников аналогового сигнала выбирайте режим **Stereo Direct** (если используется аналоговое соединение).

Dolby Pro Logic II

Технология декодирования Dolby Pro Logic II предназначено для получения пятиканального выходного сигнала из исходного двухканального сигнала.

Формат **Dolby Pro Logic II** имеет три различных режима: **Movie** (Фильм), **Music** (Музыка) и **Game** (Видеоигра), назначение которых соответствует их названиям. Вследствие разных способов записи, используемых для фильмов, музыки и видеоигр, для получения оптимальных результатов рекомендуем выбирать правильный режим декодирования исходного материала.

• **Movie** – предназначен для воспроизведения фильмов, звуковое сопровождение которых микшируется и контролируется в калиброванной многоканальной среде. Movie представляет собой «фиксированный» режим, специально разработанный для получения в условиях домашнего кинотеатра звука, аналогичного звуку настоящего кинотеатра.

• **Music** – стереофоническая музыка не предназначена для обработки декодерами пространственного звучания. Поскольку оптимальный способ декодирования зависит от конкретной записи, режим Music позволяет пользователю самостоятельно производить настройку параметров обработки сигналов.

Game – современные видеоигры чрезвычайно сложны и снабжены фонограммами с конфигурацией каналов 5.1. Режим Game дает расширенные средства управления низкими частотами, чтобы полностью захватить игрока эффектами игровых звуков, панорамированных в пространстве; для более чистого ощущения эффектов пространственного звучания ударное воздействие басовых импульсов обеспечивается исключительно сабвуфером.

Dolby Pro Logic IIx

Dolby Pro Logic IIx – расширение матричного режима декодирования **Dolby Pro Logic**. Этот декодер позволяет процессору извлекать из двух- или многоканального источника (вплоть до схемы каналов 5.1 с EX) семь выходных сигналов и в максимальной мере использовать все усилители и акустические системы 7.1-канальной установки. Как и в формате Pro Logic, здесь имеются три разных режима: **Movie, Music** и **Game**. Вследствие различных способов записи, используемых для фильмов и музыки, вам необходимо выбирать правильный режим декодирования исходного материала.

Dolby Pro Logic

Dolby Pro Logic – предыдущая, уже морально устаревшая версия режима, созданного для получения пятиканального выходного сигнала из двухканального исходного материала. Ею следует пользоваться только в тех случаях, когда исходный материал имеет формат Dolby Pro Logic; в иных случаях мы рекомендуем использовать Dolby Pro Logic II. Это обусловлено тем, что обработка простых стереофонических источников системой Pro Logic может приводить к приглушенному и сжатому звучанию.

DTS Neo:6

Режим **DTS Neo:6** обеспечивает до 6 широкополосных каналов, декодируемых из стереофонического материала. AVR600 будет извлекать из исходного материала отдельные каналы в соответствии со стандартной конфигурацией домашнего кинотеатра.

• **Cinema** – предназначен для воспроизведения атмосферы кинотеатра. Технология Neo:6 позволяет различные элементы звука одного или нескольких каналов направлять раздельно и таким образом, чтобы получаемое звучание естественно отображало исходный материал.

• **Music** – предназначен для получения живого, целостного эффекта пространственного звучания от большинства двухканальных музыкальных источников с использованием всех имеющихся акустических систем. Режим Music формата Neo:6 расширяет стереофонические записи до пяти- или шестиканальной конфигурации без ухудшения изысканности и целостности исходной стереофонической записи.

Режимы воспроизведения многоканальных источников

Цифровые многоканальные исходные материалы обычно имеют **5.1-канальную конфигурацию**, куда входят каналы левой, центральной и правой фронтальных АС, каналы двух боковых АС пространственного звучания и канал низкочастотных эффектов (LFE). Так как канал LFE не является широкополосным, то его обозначают как «.1».

Системы пространственного звучания непосредственно декодируют и воспроизводят каналы по схеме 5.1. Расширенные системы декодирования Dolby Digital EX и DTS-ES создают из информации, скрытой в сигналах двух боковых каналах пространственного звучания 5.1-канальной конфигурации, дополнительный тыловой канал. Эти расширенные системы EX и ES иногда называют **6.1-канальными системами**. Дополнительный тыловой канал пространственного звучания обычно воспроизводится через две отдельные акустические системы, что в сумме создает **7.1-канальную систему**.

Дискретная система **DTS-ES** представляет собой настоящий 6.1-канальный источник с шестью отдельно кодируемыми широкополосными каналами и каналом низкочастотных эффектов «.1».

Dolby Digital Plus, Dolby True-HD и DTS-HD – форматы пространственного звучания высокого разрешения, используемые на дисках Blu-Ray и HD-DVD.

Режимы декодирования

Режимы, приведенные в таблице, используются для декодирования источников многоканальных цифровых сигналов.

Специальные режимы, такие как **DTS-ES 6.1 Discrete, Dolby Digital Plus, Dolby Tru-HD и DTS-HD**, применимы только для соответствующих источников сигнала.

Источники аудиосигналов высокого разрешения	
Dolby True-HD	Обеспечивает до 7.1 полных каналов при частоте дискретизации 96 кГц и разрешении 24 бит (потенциально без потерь качества при сжатии). Скорость передачи данных может достигать 18 Мб/с.
Dolby Digital Plus	Обеспечивает до 7.1 дискретных каналов при меньшем сжатии, чем при обычном кодировании Dolby Digital. Скорость передачи данных может достигать 6 Мб/с.
DTS-HD Master Audio	Обеспечивает до 7.1 полных каналов при частоте дискретизации 96 кГц и разрешении 24 бит (потенциально без потерь качества при сжатии). Скорость передачи данных может достигать 24.5 Мб/с.
Для источников формата Dolby Digital	
Dolby Digital 5.1	Наиболее часто используемый формат звука для DVD видео; является также стандартом для телевидения США. Источники сигнала Dolby Digital 5.1 обеспечивают звук по пяти отдельным широкополосным каналам: левому, центральному, правому, левому пространственного звучания, правому пространственного звучания и каналу низкочастотных эффектов (LFE).
Dolby Digital 5.1 Stereo Downmix	Обеспечивает сведение многоканального сигнала в два канала, предназначенных для воспроизведения с помощью наушников.
Dolby Digital EX	Этот формат является расширением формата Dolby Digital, который создает 6-канальный выходной сигнал из 5-канального входного сигнала. Дополнительный канал представляет собой тыловой канал пространственного звучания (для его воспроизведения используются две АС тылового канала пространственного звучания), который формируется из информации, извлеченной из левого и правого боковых каналов пространственного звучания. Этот режим декодирования следует использовать только в том случае, если исходный сигнал имеет формат Surround EX (это обычно указывается на упаковке диска; данный формат ресивером AVR600 распознается автоматически), хотя, при желании, его можно использовать и в других ситуациях.
Dolby Digital 5.1 + Pro Logic IIx Movie	Этот режим используется для получения с помощью декодера Pro Logic IIx Movie информации для формирования отдельных тыловых каналов пространственного звучания из сигналов боковых каналов пространственного звучания.
Dolby Digital 5.1 + Pro Logic IIx Music	Этот режим используется для получения с помощью декодера Pro Logic IIx Music информации для формирования отдельных тыловых каналов пространственного звучания из сигнала боковых каналов пространственного звучания. В этом режиме можно использовать настройки для пункта Pro Logic IIx Music в меню «General Setup» [Общие настройки].
Для источников формата DTS	
DTS 5.1	Менее распространенный, чем формат Dolby Digital, но часто используемый в индустрии звукозаписи, поскольку он дает более высокое качество звука. DTS 5.1 обеспечивает пространственное звучание с помощью пяти широкополосных каналов и канала низкочастотных эффектов.
DTS 5.1 Stereo Downmix	Обеспечивает сведение многоканального сигнала в два канала, предназначенных для воспроизведения с помощью наушников.
DTS-ES 6.1 Matrix	Этот 6.1-канальный формат основан на формате DTS 5.1. Он формирует шестой канал, кодированный матричным образом. Шестой канал является тыловым каналом пространственного звучания и его сигнал подается на левую и правую тыловые акустические системы.
DTS-ES 6.1 Discrete	Это настоящий 6.1-канальный формат с отдельными каналами (в отличие от DTS-ES Matrix). Режим DTS-ES 6.1 Discrete используется только с такими источниками сигнала, которые имеют формат DTS-ES 6.1 Discrete.
DTS96/24	Поддерживает до 5.1 аудиоканалов с частотой дискретизации 96 кГц и разрешением 24 бит, обеспечивая гораздо более высокое качество звука по сравнению со стандартом DTS 5.1

Технология Dolby Volume

Dolby Volume – сложная современная технология, которая дает возможность устранять все проблемы, связанные с различным уровнем сигнала в пределах одной программы (например, телевизионные шоу и рекламные паузы) и для разных источников сигнала (например, радиостанции, передающей рок-музыку и DVD-источника). Она позволяет слушателю получать удовольствие от прослушиваемой передачи, а не искать во время прослушивания пульт ДУ, чтобы все время подстраивать уровень громкости. Эту задачу выполняет функция выравнивания громкости **Volume Leveller** технологии **Dolby Volume**.

Технология **Dolby Volume**, используемая в ресивере AVR600, также может компенсировать изменение чувствительности слуха к разным частотам звукового сигнала в зависимости от уровня громкости. Действие технологии основано на модели восприятия звука человеческим слухом. Ее использование позволяет регулировать уровни низких, средних и высоких частот таким образом, чтобы сохранить все нюансы исходного аудиосигнала, независимо от действующего уровня громкости. Эту задачу выполняет функция **Volume Modeller** технологии **Dolby Volume**.

Технология **Dolby Volume** измеряет, анализирует и поддерживает уровни громкости на основании того, как человек воспринимает звуки. Контролируется множество различных звуковых параметров, – в том числе спектральная и временная функции распределения, – чтобы обеспечить оптимальное воспроизведение динамики, тембра и низких частот для всех уровней громкости.

Технология **Dolby Volume** дает слушателю полный контроль над динамическим диапазоном (разницу между самыми тихими и самыми громкими звуками) выбранной программы. Например, если в ночных условиях прослушивания уровень громкости невысок, то динамический уровень громкости можно настроить таким образом, чтобы речь оставалась четкой, а громкие эффекты или музыкальные пассажи не будили семью.

Настройки

Технология **Dolby Volume** может быть применена к любому источнику аналогового и цифрового стереофонического сигнала или многоканального цифрового сигнала. Она не действует в режиме **Stereo Direct** и при использовании многоканального аналогового входа. **Dolby Volume** можно даже применять к обработке стереофонических сигналов (например, в формате PLII Music) или при микшировании сигналов цифрового многоканального источника (например, при сведении сигнала Dolby Digital 5.1 в два стереоканала).

Dolby Volume может действовать и настраиваться отдельно для каждого аудиовхода (меню **Input Config**). По умолчанию для качественного прослушивания аналоговых или цифровых стереофонических сигналов используется настройка **Off**, однако вы можете включить **Dolby Volume** для избранных или всех входов, чтобы поддерживать постоянный уровень всех источников сигналов и частот, независимо от установки уровня громкости. **Dolby Volume** имеется два режима: **Cinema** и **Music**, которые настраивают систему таким образом, чтобы она лучше соответствовала типу аудиоматериала, обычно подаваемого на определенный вход. Режим **Cinema** следует выбирать для источников, которые обычно воспроизводят саундтреки фильмов, а режим **Music** – для всех остальных источников сигнала (CD-плеер, телевизор, приемник спутниковой связи, тюнер и т.п.). Большинство параметров настройки **Dolby Volume** устанавливается на нужное значение автоматически, поскольку они определяются при анализе аудиосигнала и уровня громкости AVR600. Однако функцию **Volume Leveller** и параметры **Calibration Offset** (см. ниже) можно настраивать в соответствии с предпочтениями пользователя.

Функция выравнивания громкости Volume Leveller

Функция **Volume Leveller** технологии **Dolby Volume** контролируют соответствие тихих и громких источников сигналов и программного материала на основании модели восприятия звуков человеческим слухом. Значения ее настройки можно выбирать в диапазоне от 0 (минимальное выравнивание уровня громкости) до 10 (максимальное выравнивание уровня громкости). По умолчанию используется значение 9. Если функция **Volume Leveller** выключена, то выравнивание уровней громкости между источниками и в пределах одной программы не производится. Это не одно и то же, что выключение **Dolby Volume**, поскольку связь между уровнем громкости и амплитудно-частотной характеристикой продолжает действовать.

Если технология **Dolby Volume** применяется к выбранному в данное время входу, то на экранном меню и на дисплее передней панели отображается соответствующий индикатор.

Функция Calibration Offset

Параметр **Calibration Offset** технологии **Dolby Volume** позволяет компенсировать погрешности эффективности акустических систем и особенности определенных позиций прослушивания – эффективно смещая стандартный уровень прослушивания диапазон вверх или вниз по шкале громкости. По умолчанию используется значение 0, которое дает хороший результат, если уровни АС настроены на AVR600 с помощью измерителя звукового давления, установленного в позиции прослушивания (SPL, 75 дБ, режим взвешивания «C», низкое быстродействие).

ОПЕРАЦИИ УПРАВЛЕНИЯ ТЮНЕРОМ

Ресивер AVR600 оснащён встроенным AM/FM тюнером. В зависимости от региона, ресивер может быть также снабжен DAB тюнером (Европа) или возможностью подключения приемника спутниковой связи Sirius (Америка). Прием программ Sirius требует приобретения комплекта **SiriusConnect™ Home Tuner** и соответствующей абонентской подписки. Для получения дополнительной информации посетите, пожалуйста, веб-сайт www.sirius.com.

В этом разделе описываются операции управления тюнером; информацию о настройке тюнера и установке антенн см. на стр. 14.

Если в качестве источника сигнала выбран тюнер, то экранное меню отображает список предварительно настроенных станций и информационную панель, дающую всю имеющиеся данные о текущей частоте настройки радио (для диапазонов AM и FM) или канале (для DAB и Sirius).

При нажатии кнопки **INFO** на дисплей передней панели также будет выведены эти же данные, которые можно циклически переключать:

AM
• Режим обработки (по умолчанию) • Частота • Мощность сигнала
FM
• Режим обработки (по умолчанию) • Радиотекст (если он передается выбранной радиостанцией; если сигналы радиотекст отсутствуют в эфире, то отображается сообщение **No radiotext** • Тип программы (если данные имеются) • Мощность сигнала
DAB
• Режим обработки (по умолчанию) • Радиотекст (если он передается выбранной радиостанцией; если сигналы радиотекст отсутствуют в эфире, то отображается сообщение **No radiotext**) • Тип программы (если данные имеются) • Качество сигнала • Скорость передачи сигнала данных в битах
Sirius
• Режим обработки (по умолчанию) • Исполнитель: Название песни • Композитор (если данные имеются) • Название категории • Качество сигнала

Настройка / выбор канала

При выборе внутреннего источника сигнала **TUNER** AVR600 переключается на диапазон тюнера, использовавшийся в прошлый раз – AM/FM/DAB/Sirius (если соответствующий тюнер установлен). Последовательные нажатия кнопки (TUN) циклически переключают имеющиеся на AVR600 диапазоны тюнера.

Аналоговый радиоприемник диапазонов FM/AM

Настройка частоты в диапазонах FM и AM производится с помощью кнопок (◄) и (►) пульта дистанционного управления CR102 в режиме устройства **TUN**. Отдельные нажатия этих кнопок уменьшают или увеличивают частоту на один шаг настройки. При длительном нажатии кнопки (не менее 2 секунд) тюнер начинает сканирование диапазона, которое продолжается до тех пор, пока не будет найден следующий мощный сигнал. Сканирование можно остановить в любое время повторным нажатием одной из кнопок настройки.

В Европе встроенный FM-при`мник способен принимать радиотекст системы RDS (система радиопередачи данных), который передают некоторые станции. RDS-информация обычно содержит название станции, жанр, а также – дополнительную информацию, связанную с текущей программой. На музыкальных радиостанциях часто передается информация о воспроизводящемся в данное время треке.

Приемник цифрового радиовещания DAB

Если ваш ресивер AVR600 снабжен радиоприемником системы **DAB**, то прежде, чем его слушать, необходимо произвести сканирование имеющихся в эфире станций. Чтобы сканировать DAB-станции, сначала выберите DAB-тюнер в качестве источника, а затем нажмите и удерживайте кнопку (OK) до тех пор, пока на дисплее не будет показано сообщение о начале сканирования. Ресивер AVR600 просканирует DAB радиочастоты в эфире и составит список имеющихся радиостанций.

По завершении сканирования вы можете просматривать список станций с помощью кнопок (◄) и (►) пульта дистанционного управления CR102. Чтобы слушать станцию, название которой в данный момент отображается на дисплее, нажмите кнопку (OK) . Если вы не нажмёте кнопку (OK) в пределах двух секунд, то дисплей перейдёт к отображению названия станции, воспроизводящейся в данный момент.

Интернет-радио

Подробное описание операций с Интернет-радио приводится на стр. 46 в разделе **Операции с сетевым / USB-накопителем**.

Сохранение в памяти и выбор предварительно настроенных станций

Для поиска предварительно настроенных станций используются кнопки (▲) и (▼) пульта ДУ, а для выбора найденной станции нужно нажать кнопку (OK) (пульт CR102 должен быть в режиме устройства **TUN**).

Всего в памяти может быть сохранено до 99 предварительных настроек на радиостанции, которые могут относиться к разным диапазонам. Например, Предварительная настройка 1 может относиться к диапазону AM, предварительная настройка 2 – быть DAB станцией и т.п. Нажатие кнопки **OK** приводит к отображению следующей предварительной настройки, а еще одно нажатие кнопки **OK** сохраняет в памяти текущую частоту/канал настройки под текущим номером. Если необходим другой номер, то нажимайте кнопки (▲) и (▼) до тех пор, пока на дисплее не будет показан необходимый номер, после чего нажмите кнопку **OK** ещё раз.

Удаление предварительных настроек

Если тюнер находится в режиме просмотра (вы просматриваете предварительно настроенные станции с помощью кнопок (▲) и (▼)), то желтую кнопку на пульте дистанционного управления CR102 можно использовать для удаления выделенной в данное время (она при этом не воспроизводится) станции или частоты.

Приёмник спутниковой связи Sirius

В этом разделе предполагается, что вы уже приобрели комплект **SiriusConnect™ Home Tuner** и абонентскую подписку на вещание **Sirius**, а антенна правильно установлена. Дополнительную информацию можно получить на веб-сайте www.sirius.com.

Регистрация абонентской подписки

Прежде, чем принимать передачи спутникового радиовещания, вам необходимо обновить вашу подписку на прием радиовещания **Sirius**, чтобы ввести идентификационный номер модуля приёмника Sirius в ваш ресивер. Идентификационный номер приемника **Sirius** можно найти, если включить его в качестве источника сигнала и выбрать канал 0. AVR600 покажет 12-значный номер на экранном дисплее и на дисплее передней панели. Вы должны записать этот номер, затем выбрать канал **Sirius** 184 и ввести идентификационный номер в вашу учетную запись на веб-сайте www.sirius.com или позвонить по телефону 1.888.539 SIRIUS (7474).

После того, как ваша подписка будет обновлена, по каналу Sirius 184 будет передан код и когда он будет принят, на дисплей будет выведено сообщение **SUBSCRIPTION UPDATED**. Это сообщение будет удалено после нажатия любой кнопки; после этого модуль приёмника Sirius будет полностью работоспособен. В зависимости от вашей подписки некоторые каналы могут быть недоступны. Если какой-либо канал не является часть вашего пакета, вам будет предложено подписаться на эту станцию – **CALL 888-539-SIRIUS To Subscribe**. По вопросам подписки свяжитесь с компанией Sirius.

Операции управления

Помимо упомянутого выше выбора предварительной настройки и канала, вы также можете с помощью кнопок (⏮) и (⏭) циклически просматривать категории станций (рок- и поп-музыка, кантри и т.п.). Первая станция каждой категории отображается на дисплее. После этого с помощью кнопок (◀) и (▶) пульта CR102 вы можете прокрутить список остальных станций этой категории. Звездочка (*), показываемая перед названием категории в экранном меню, напоминает, что вы прокручиваете список станций только этой, выбранной вами категории. Чтобы выбрать для прослушивания радиостанцию, отображаемую на дисплее в данный момент, нажмите кнопку (OK); нужно сделать это без промедления, иначе время отображения этой радиостанции истечет, и дисплей вернется к информации о радиостанции, воспроизводящейся в данное время.

Блокировка каналов

Модуль Sirius в ресивере AVR600 имеет функцию родительской блокировки, позволяющую вам назначить 4-значный код для любой станции, чтобы сделать ее доступной не для всех пользователей.

Каналы можно блокировать по отдельности длительным нажатием кнопки **MODE**. При этом в нижней строке экранного меню отображается сообщение **Lock?** . Нажатие кнопки (OK) подтверждает операцию и применяет функцию родительской блокировки к выбранному каналу; дисплей после этого возвращается в режим отображения названия канала.

Если выбрать блокированный канал, то звук будет отключён, а пользователю будет предложено ввести разблокирующий код. На дисплей будет выведено сообщение **Unlock code:**_ _ _ _ . По умолчанию используется код 0000.

Если код введён правильно, то будет отменено отключение звука этого канала. Если код введен неправильно, то снова будет выбран ранее воспроизводившийся канал.

Для удаления родительской блокировки канала (чтобы для прослушивания этого канала больше не требовалось вводить код) выберите этот канал и введите код, чтобы отменить отключение звука. Нажмите и удерживайте кнопку (MODE) до тех пор, пока на дисплее не будет выведено сообщение **Unblock?** . Для удаления блокировки канала нажмите кнопку (OK) .

При выполнении перезагрузки все настроек ресивера AVR600 к исходным заводским значениям, код блокировки перезагружается значением 0000.

Ошибки при использовании приемника Sirius

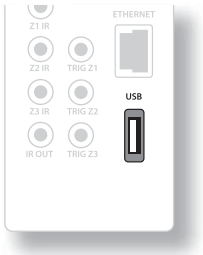
Если выбран недействительный канал, то на ресивере отображается сообщение **INVALID CHANNEL** и происходит возврат к предыдущему действительному каналу.

В случае потери сигнала ресивер выводит на дисплей сообщение **ACQUIRING SIGNAL**.

Если антенна отсоединена, ресивер выводит на дисплей сообщение **ANTENNA ERROR**.

Во время обновления таблицы каналов на дисплее отображается сообщение **Updating channels – XX** . Обратите внимание на тот факт, что звук будет выключен на время выполнения операции обновления. По завершении операции ресивер AVR600 возвращается к исходному каналу и звук снова включается.

ОПЕРАЦИИ С СЕТЕВЫМ/ USB-НАКОПИТЕЛЕМ



Ресивер AVR600 оборудован сетевым аудиоклиентом, который позволяет воспроизводить Интернет-радиостанции, а также сохранять музыку на сетевом накопителе, например, на компьютере, или на USB флэш-накопителе.

Информация о подключении ресивера AVR600 к сети приводится на стр. 16.

Ресивер AVR600 поддерживает следующие форматы файлов:

- **MP3**
- **WMA** (Windows Media Audio)
- **WAV**
- **FLACC** (обеспечивает сжатие сигнала без потерь)
- **Ogg Vorbis** (Hi-Fi-формат для записи и воспроизведения сжатого цифрового звука)

Избранное

Вы можете сохранять треки и радиостанции в папках **Favourites**, после чего будет иметь к ним удобный доступ. Нажатие кнопки **FAV+** во время воспроизведения добавляет трек в папку избранного. Нажатие кнопки **FAV–** удаляет трек из папки избранного (кнопка действует только в том случае, если трек действительно находится в папке избранного).

Выбор источника воспроизведения

Выбор сетевого клиента позволяет воспроизводить Интернет-радиостанции и музыку, хранящуюся в сетевом или USB-накопителе.

Чтобы выбрать сетевой источник, сначала необходимо пульт дистанционного управления CR102 перевести в режим устройства AMP (нажмите кнопку AMP). Затем нажимайте на пульте кнопки SHIFT + iPOD , чтобы выбрать сетевой источник. Циклическое переключение источников можно также производить с помощью кнопок **–INPUT / INPUT+** на передней панели.

Домашняя страница будет отображать все имеющиеся накопители, а также папку **Favourites**. Навигация по всем этим устройствам производится с помощью кнопок ▲ , ▼ , ◀ и ▶ . Папки, которые могут содержать воспроизводимые файлы, обозначаются символом 🗀 , а воспроизводимые файлы помечены символом ♩ . Выбрав файл, который хотите воспроизвести, нажмите кнопку **OK** или ▶ .

Нажатие кнопки **OK** или ❙❙ во время воспроизведения приостанавливает воспроизведения трека на паузу.

При нажатии кнопки ▶❙ производится переход скачком на один трек вперед; если достигнут последний трек, нажатие кнопки игнорируется.

При нажатии кнопки ❙◀ производится переход скачком на один трек назад; если достигнут первый трек, нажатие кнопки игнорируется.

Нажатие и удержание в нажатом состоянии кнопки **OK** или ■ в течение 2 секунд останавливает воспроизведение.

Нажатие кнопки RND на пульте ДУ начинает воспроизведение треков текущей папки в случайном порядке.

Нажатие кнопки RPT на пульте ДУ начинает повторное воспроизведение текущего трека, еще одно нажатие этой кнопки вызывает повторное воспроизведение всех файлов текущей папки, третье нажатие этой кнопки отменяет функцию повторного воспроизведения.

Для воспроизведения с сетевого устройства необходимо выполнить универсальную служебную программу (утилиту) категории «plug and play» (**uPnP**), например, **Windows Media Player 11**. Эту утилиту можно бесплатно скачать с веб-сайта **www.microsoft.com** или установить с помощью мастера установки обновлений Windows. В ОС Windows Vista™ эта функциональная программа встроена.

Бесплатные и платные утилиты **uPnP** имеются и для других операционных систем. Некоторые системы сетевых накопителей (**NAS**) содержат встроенные утилиты **uPnP**.

Воспроизведение с USB-накопителей

Вставьте USB-устройство в соответствующее гнездо разъёма на ресивере AVR600 и выберите вход сетевого клиента. USB-устройство появится в списке папок, по которым можно производить навигацию. Найдите нужный файл и нажмите кнопку **OK** или ▶.

Интернет-радиостанции

Хотя вы можете вручную вводить **URL** любой Интернет-радиостанции, ресивер AVR использует утилиту **vTuner**, которая обеспечивает очень простой поиск Интернет-радиостанций и подкастов (оцифрованных записей или радиопередач). Для установки этой программы на ваш ресивер, посетите, пожалуйста, веб-сайт **www.arcamradio.co.uk**

Вам будет предложено ввести **MAC-адрес** (физический адрес сетевого адаптера), который является уникальным идентификатором вашего AVR600. MAC-адрес можно найти в сетевом разделе меню настройки.

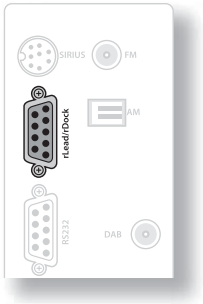
После ввода MAC-адрес вы сможете производить поиск сетевых радиостанций и подкастов и создавать группы избранных станций. При следующем установлении соединения AVR600 с Интернетом эти группы отобразятся в списке выбора.

Последовательные нажатия кнопки **INFO** производит циклический переключение информации, отображаемой в правом нижнем углу дисплея передней панели:

- Истекшее время (по умолчанию)
- Режим обработки
- Альбом (если данные имеются)
- Исполнитель (если данные имеются)
- Информация о файле (тип, скорость передачи данных)

Плеер iPod

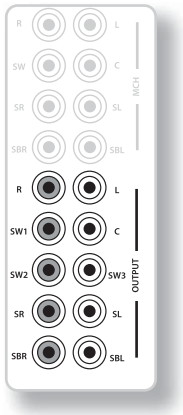
С помощью дополнительной док-станции Arcam **rLead** или **rDock** к AVR600 можно подключить iPod (по всем вопросам обращайтесь к дилеру Arcam).



Вставьте 9-контактный штыревой разъём в гнездо, маркированное как **rLead/rDock**, и подключите акустические кабели к входу **AV**. Если ваш iPod имеет видеовыход, и вы используете док-станцию **rDock**, то к видеовходам **AV** подключите композитный кабель и кабель S-Video.

Чтобы выбрать вход **iPod**, нажмите на пульте ДУ кнопку iPOD (в режиме устройства **AMP**) или выберите вход путем циклического переключения с помощью кнопок **–INPUT/ INPUT+** на передней панели ресивера.

ВНЕШНИЕ УСИЛИТЕЛИ



Аналоговые выходы предварительных усилителей

Аналоговые выходы предварительных усилителей буферированы, имеют низкое выходное сопротивление и линейный уровень выходного сигнала. Они, при необходимости, могут осуществлять привод длинных кабелей или нескольких входов, подсоединенных параллельно.

R, L, C

Подключите эти выходы к соответствующим фронтальным каналам (правому, левому и центральному) вашего усилителя мощности.

SW1

Выход на основной сабвуфер. Подключите его к входу вашего активного сабвуфера (если он имеется в системе).

SW2, SW3

Выходы на дополнительные сабвуферы 2 и 3. Эти выходы эквиваленты выходу **SW1**, с тем, однако, отличием, что они позволяют использовать несколько сабвуферов.

SR, SL

Выходы на правый и левый каналы пространственного звучания. Соедините их с входами **Surround Right** и **Surround Left** усилителя мощности.

SBR, SBL

Выходы на на правый и левый тыловые каналы пространственного звучания (используются только в 6.1 и 7.1-канальных системах). Соедините их с входами **Surround Back Right** и **Surround Back Left** усилителя мощности.

При использовании 6.1-канальной конфигурации АС подключите усилитель мощности единственного тылового канала к выходу **SBL**.

НАСТРОЙКА MULTIROOM

Ресивер AVR600 позволяет производить независимую передачу аналогового аудиосигнала и видеосигнала композитного формата или формата S-Video на отдельный комплект оборудования, обычно используемый в другой комнате, например, в спальне или гостиной; возможна регулировка отдельных параметров передаваемого сигнала. Ресивер позволяет также передавать копию аналогового аудиосигнала зоны 2 (и производить его регулировку) в зону 3.

Приведенные на следующей странице рекомендации по коммутации соединений показывают, каким образом обычно соединяют AVR600 с другими компонентами в многозонной установке.

Зона 2

В зону 2 подаются только сигналы, получаемые AVR600 с аналогового аудиовхода и композитного или S-Video видеовхода. Аналоговые сигналы необходимы потому, что для сигналов второй зоны не производится аналогово-цифровое, цифро-аналоговое или DSP преобразование сигнала. AVR600 преобразует видеоформаты только для первой зоны.

По этой причине мы рекомендуем, помимо цифровых подключений, использовать композитные и/или S-Video выходы источника сигнала и подключать их к AVR600.

Видеовыходы

S-Video и/или композитные выходы **Z2** ресивера AVR600 необходимо подключать к аналоговым видеовходам (они обычно маркируются как **S-VIDEO IN** или **COMPOSITE VIDEO IN**) устройства отображения второй зоны.

Если для второй зоны вы хотите использовать соединение HDMI, то вам необходимо принять ограничения системы обработки видеосигнала ресивера AVR600.

Выходы HDMI **OUT 1** и **OUT2** выдают одинаковые сигналы (поскольку имеется только одна схема обработки видеосигналов) и, главным образом, предназначены для использования в зоне 1. Во второй зоне полный набор видеофункций HDMI можно реализовать только в том случае, если в это время первая зона не используется.

Если зоны 1 и 2 используются одновременно, то в зоне 2 должен использоваться тот же источник сигнала, что и в Зоне 1, если вы хотите принимать сигнал HDMI в зоне 2. Кроме того, разрешение видеоизображения во второй зоне должно быть таким же, как в зоне 1. Если вы хотите в зоне 2 смотреть видео от другого источника, чем источник, сигналы которого получают в зоне 1 через интерфейс HDMI, то в зоне 2 необходимо использовать только аналоговые входные и выходные видеосоединения.

Из-за сложностей использования HDMI во второй зоне мы рекомендуем применять аналоговые видеосоединения.

Аудиовыходы

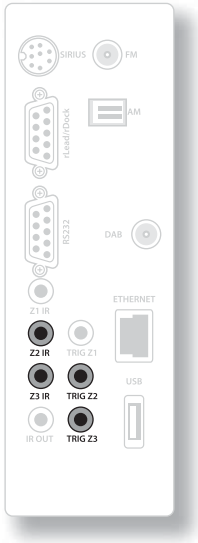
Аудиоразъёмы **Z2 OUT R** и **L** необходимо соединить с аналоговыми аудиовходами (они обычно маркированы как **ANALOGUE IN**) устройства отображения зоны 2 или с входами дополнительного стереофонического усилителя мощности (например, Arcam P38), установленного в зоне 2.

Зона 3

В зону 3 подается сигнал линейного уровня со стереофонического аналогового выхода. Этот сигнал является копией сигнала для второй зоны, но имеет независимую регулировку уровня.

Аудиовыходы

Аудиовыходы **Z3 OUT R** и **L** необходимо соединить с аналоговыми входами дополнительного стереофонического усилителя мощности (например, Arcam P38), установленного в зоне 3.



Выходы для сигналов управления зон 2 и 3

Ресивер AVR600 поддерживает дистанционное управление из зон 2 и 3.

Входы Z2 IR и Z3 IR

Эти входы обеспечивают дистанционное управление ресивером AVR600 из второй и третьей зон с помощью пульта, использующего инфракрасные командные сигналы. К этим входам подключите удаленный ИК приемник, находящийся в зоне 2 или зоне 3, который позволит управлять ресивером AVR600 из этих зон.

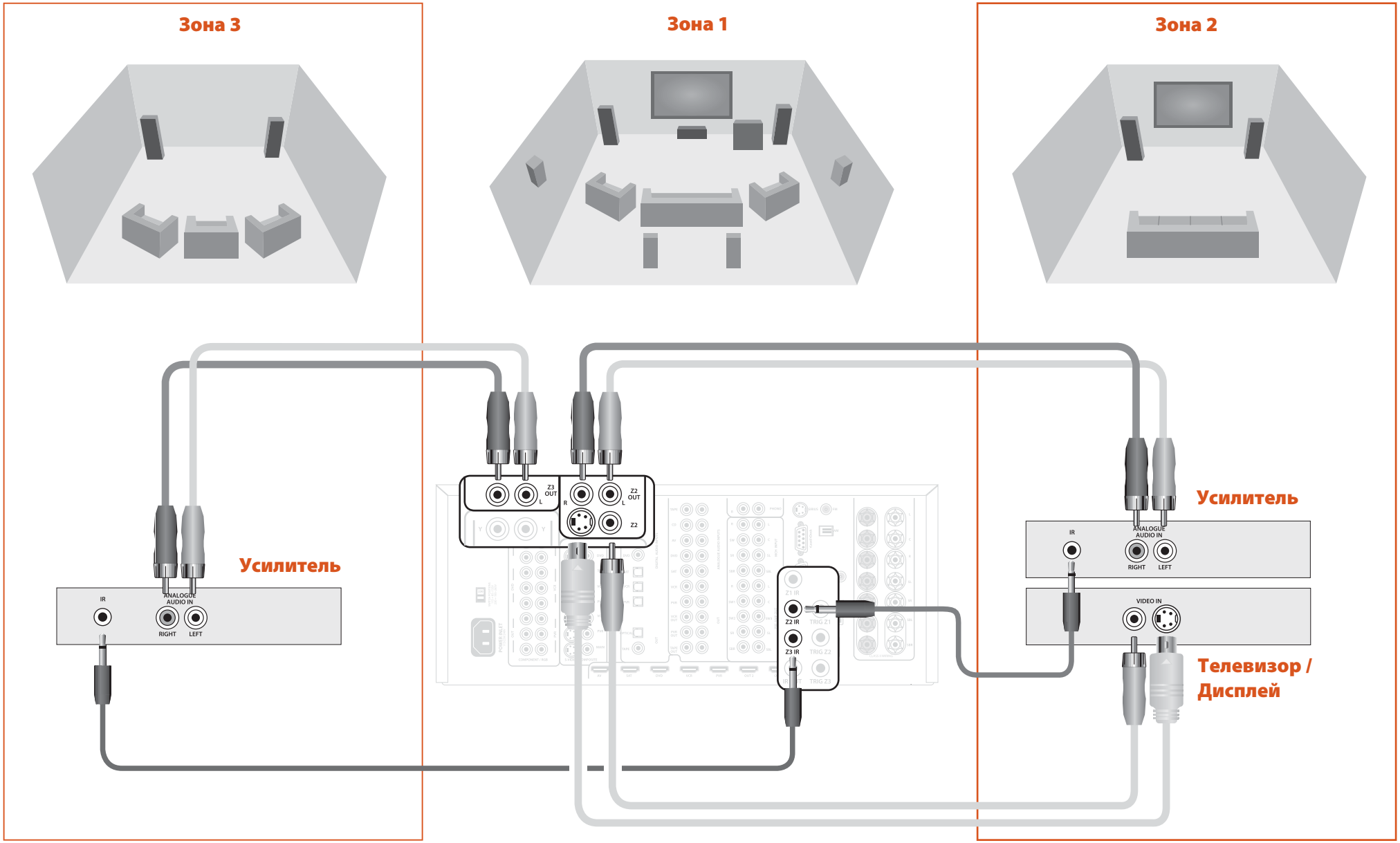
Дополнительную информацию об ИК приемниках можно получить на стр. 17 в разделе **Вход Z1 IR**.

Триггерные выходы TRIG Z2 и TRIG Z3

Эти выходы для триггерных (пусковых) сигналов позволяют ресиверу AVR600 дистанционно включать компоненты зоны 2 и 3 при выборе соответствующей зоны. Например, при выборе второй зоны вы можете включать там телевизор.

Дополнительную информацию о триггерных выходах см. на стр. 17 в разделе **Триггерные соединители**. Обратите внимание на тот факт, что не все аудио/видео компоненты поддерживают эту функцию, поэтому триггерные сигналы не обязательны для прослушивания и просмотра в отдельной зоне.

Рекомендации по коммутации соединений ресивера с компонентами системы, находящихся в других зонах



НАСТРОЙКА ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ CR102

Обучение пульта кодам управления

Пульт CR102 поставляется с полной библиотекой запрограммированных кодов. Настроив CR102 для управления работой нужного компонента, вы обнаружите, что одна или несколько функций оригинального пульта (штатного пульта компонента) не поддерживаются пультом CR102. Для удобства пользователей пульт CR102 имеет функцию обучения, позволяющую скопировать до 16 функций оригинального пульта в пульт CR102.

Сначала убедитесь в следующем:
- Оригинальный пульт ДУ работает правильно
- Пульты не направлены на компонент
- В пульты установлены новые батарейки
- На пульты не попадает прямой солнечный свет или сильный свет флуоресцентных ламп

Функции, запоминаемые пультом ДУ в результате обучения, зависят от режима работы. Вы можете назначить на одну кнопку до восьми различных функций (всего пульт CR102 может поддерживать **до 16 изученных функций**).

Пример – копирование функции **TEXT HOLD** из пульта ДУ телевизора для кнопки (▶▶) пульта CR102:

1. Положите оба пульта на ровную поверхность на расстоянии 2 – 5 см, при этом их ИК передатчики должны быть направлены друг на друга.

2. На пульте CR102 нажмите и удерживайте кнопку (SHIFT) до тех пор, пока светодиодный индикатор Power не мигнет дважды:

3. Нажмите кнопки (9) (7) (5). Светодиодный индикатор Power мигнет дважды:

4. На пульте CR102 нажмите дважды кнопку, которая соответствует устройству «компонента-источника» (например, если вы обучаете пульт функциям управления телевизором, нажмите кнопку (AV)).

5. Нажмите на пульте CR102 кнопку устройства, на которую хотите назначить «изучаемую» функцию (например, (▶▶)). Кнопка устройства будет часто мигать.

6. На оригинальном пульте нажмите и удерживайте кнопку, функцию которой хотите сохранить в памяти CR102 (например, **TEXT HOLD**), нажатой до тех пор, пока кнопка устройства CR102 дважды не мигнет:

7. Если хотите обучить пульт CR102 другим функциям того же компонента-источника, просто повторяйте пункты 5 и 6, нажимая очередную кнопку, на которую хотите назначить новые функции.

8. Для выхода из режима обучения нажмите и удерживайте кнопку (SHIFT) нажатой до тех пор, пока кнопка устройства не мигнет дважды:

9. Чтобы использовать функцию, сохраненную в памяти пультом CR102, нажмите кнопку режима устройства, после чего нажмите функциональную кнопку. В данном примере сначала нажимайте кнопку (AV), а после неё – кнопку (▶▶)

Режим Shifted Learning

Вы можете назначить любую функцию, которой обучился CR102, на кнопку пульта, не отменяя исходной функции этой кнопки.

Режим **Shifted Learning** можно использовать с любой кнопкой, кроме кнопок режима устройства (например, (AV)) (SHIFT) или цифровых кнопок ((0) – (9)).

1. Чтобы использовать функцию **Shifted Learning**, просто выполните пункты процедуры «обучения» пульта, приведённой в предыдущем раздела. На этапе пункта 5 нажмите один раз кнопку (SHIFT), прежде чем нажимать кнопку, на которую хотите назначить новую функцию.

2. Для доступа к «изученной» в таком режиме функции, нажимайте кнопку (SHIFT), затем – целевую кнопку.

• Когда вы начнете процедуру обучения, вам на выполнение каждого этапа будет отводиться примерно 10 секунд. Любая излишняя задержка приведут к тому, что всю процедуру придется начать сначала.

• Функция обучения зависит от режима работы пульта – на любую кнопку вы можете копировать только одну функцию для каждого режима.

• Пульт CR102 может обучиться максимум 16 функциям.

• Для замены сохраненной в памяти функции просто назначьте на эту же кнопку другую функцию.

* Сохраненные в памяти функции сохраняются даже при смене батареек.

* Если процесс обучения закончится неудачей, попробуйте расположить пульты на другом расстоянии; позаботьтесь о том, чтобы освещение было не очень ярким.

Удаление из памяти изученных функций

1. Нажмите и удерживайте кнопку (SHIFT) до тех пор, пока индикатор Power не мигнет дважды:

2. Нажмите кнопки (9) (7) (6). Индикатор Power мигнет дважды

3. Нажмите один раз кнопку режима устройства. Например, если хотите удалить одну из функций телевизора, нажмите кнопку (AV)

4. Нажмите дважды на кнопку, для которой хотите отменить назначенную функцию. В качестве подтверждения действия пульт дважды мигнет:

Оригинальная функция кнопки пульта CR102 восстановлена.

Удаление функции, назначенной в режиме Shifted Learning

Чтобы удалить функцию, назначенную на кнопку в режиме **Shifted Learning**, нажмите кнопку (SHIFT) перед тем, как нажать на кнопку, для которой хотите отменить назначенную функцию (на этапе выполнения пункта 4 из процедуры, приведенной выше).

Удаление всех изученных функций для данного режима устройства

1. Нажимайте и удерживайте кнопку (SHIFT) до тех пор, пока индикатор Power не мигнет дважды:

2. Нажмите кнопки (9) (7) (6) при этом индикатор Power мигнет дважды:

3. Дважды нажмите соответствующую кнопку режима устройства.

Создание макросов

Вы можете запрограммировать пульт CR102 на передачу сразу нескольких команд при нажатии одной кнопки. Любой набор команд, который вы часто используете, можно свести к нажатию одной кнопки, что сделает управление ресивером более удобным.

Например, вы можете одновременно включить телевизор, видеомагнитофон и приемник спутниковой связи.

• Программирование кнопки с использованием макроса возможно во всех режимах, при этом будут заменены различные функции кнопки для всех режимов.

• Макрос может заменять до восьми нажатий кнопок.

Пример – назначение макроса на кнопку (SRCH)

1. Нажмите и удерживайте кнопку (SHIFT) до тех пор, пока индикатор **Power** не мигнет дважды:

2. Наберите (9)(9)(5)

3. Нажмите кнопку (SRCH) (макрос будет назначен на эту кнопку).

4. Нажмите кнопки (⏻)(VCR)(⏻)(SAT)(⏻) (это команды, из которых будет состоять макрос).

5. Для сохранения макроса нажмите и удерживайте кнопку (SHIFT) до тех пор, пока индикатор **Power** не мигнет дважды.

Теперь при каждом нажатии кнопки (SRCH) пульт CR102 будет переключать действующий режим питания телевизора, видеомагнитофона и спутникового телевизора.

• Ключевым словом здесь является «переключать». Например, если телевизор и приемник спутниковой связи в данный момент включены, а видеомагнитофон выключен, то нажатие кнопки (SRCH) выключит телевизор и приемник спутниковой связи и включит видеомагнитофон (это не будет одновременное включение или выключение всех трех устройств).

• При использовании макросов помните, что вам может потребоваться изменение режима или использование кнопки (SHIFT), и что каждое нажатие кнопки (включая изменение режима и нажатие кнопки (SHIFT)) будет считаться одним пунктом макроса. Кнопку, для которой в памяти сохранены макросы, нельзя использовать в макросах другой кнопки.

• Если для конкретного макроса будет превышен объем памяти, то индикатор **Power** будет гореть в течение пяти секунд. Вы можете, однако, сохранить пункты макроса, заданные до этого момента, нажатием кнопки (SHIFT) или отменить запись макроса нажатием другой кнопки.

• Задержка между нажатиями кнопок записывается как часть макроса. Допустима задержка до 30 секунд.

Пример – отмена макроса для кнопки (SRCH)

1. Нажмите и удерживайте кнопку (SHIFT) до тех пор, пока индикатор Power не мигнет дважды:

2. Наберите (9)(9)(5)

3. Нажмите кнопку (SRCH)

4. Нажмите и удерживайте кнопку (SHIFT) до тех пор, пока индикатор Power не мигнет дважды:

Сквозная регулировка громкости

Сквозная регулировка громкости означает, что пульт CR102 будет регулировать громкость ресивера AVR600 независимо от выбранного режима устройства. Вам не нужно будет нажимать кнопку (AMP) на пульте CR102; эта функция включается по умолчанию.

Однако бывают ситуации, когда вам может потребоваться прямое управление уровнем громкости какого-либо компонента, когда пульт находится в определенном режиме устройства.

Пример – отмена сквозной регулировки громкости для телевизора (режим **AV**)

1. Нажмите один раз кнопку (AV)

2. Нажмите и удерживайте кнопку (SHIFT) до тех пор, пока индикатор **Power** не мигнет дважды:

3. Наберите (9)(9)(3)

4. Нажмите кнопку (–). Индикатор **Power** мигнет четыре раза.

Теперь, когда будет включен режим TV (**AV**), вы сможете регулировать уровень громкости или отключать звук именно для телевизора.

Полная отмена всех настроек сквозной регулировки громкости

1. Нажмите и удерживайте кнопку (SHIFT) до тех пор, пока индикатор Power не мигнет дважды:

2. Наберите (9)(9)(3)

3. Нажмите кнопку (+). Индикатор Power мигнет четыре раза:

Теперь для любого режима вы будете иметь прямой доступ к функциям регулировки уровня громкости и отключения звука конкретного устройства (если они имеются на данном компоненте). Для изменения уровня громкости ресивера AVR600 теперь необходимо переходить в режим AMP.

Пример – осстановление сквозной регулировки громкости для всех режимов устройства (исходное состояние)

1. Нажмите и удерживайте кнопку (SHIFT) до тех пор, пока индикатор Power не мигнет дважды:

2. Наберите (9)(9)(3)

3. Нажмите кнопку (AMP). Индикатор Power мигнет дважды:

Key Mover

Иногда вам может казаться, что какая-либо часто используемая кнопка находится в неудобном месте пульта CR102. Очень просто можно назначить часто используемую функцию на другую, более удобную кнопку. Можно даже заменить функцию одного режима функцией другого режима.

Пример: Назначение функции (DISP) кнопке (MENU) в режиме **SAT**

1. Нажмите кнопку (SAT)

2. Нажмите и удерживайте кнопку (SHIFT) до тех пор, пока индикатор Power не мигнет дважды:

3. Наберите (9)(9)(4)

4. Нажмите кнопку, функцию которой вы хотите переместить (например, (DISP)).

5. Нажмите кнопку, которой вы хотите назначить эту функцию (например, (MENU)).

Теперь нажатие кнопки (DISP) или (MENU) в режиме SAT заставляет пульт CR102 передавать команду (DISP).

Для полной взаимной замены функциональных возможностей двух кнопок и передачи функции (DISP) кнопке (MENU) повторите приведенную выше процедуру еще раз, но поменяйте местами нажатия кнопок (DISP) и (MENU) в приведённом примере.

Обратите внимание на тот факт, что функция, передаваемая новой кнопке, обязательно должна быть оригинальной функцией старой кнопки.

Восстановление перемещенных функций

Для восстановления исходной функции кнопки повторите приведенный выше пример, нажимая восстанавливаемую кнопку дважды (возврат перемещенной функции на исходной кнопку).

Восстановление всех перемещённых функций какого-либо режима

Для восстановления исходных функций всех кнопок какого-либо режима выполните пример, описанный выше, но нажимайте в пунктах 1, 4 и 5 кнопку соответствующего режима (например (AMP)).

Копирование функции какой-либо кнопки между разными режимами устройств

Возможно копирование функций между разными режимами устройств. Однако, необходимо помнить, что функции кнопок зависят от конкретного режима и поэтому после копировании они действуют как «сквозные функции» для оригинального режима устройства.

В приведённом примере производится копирование функции **DIRECT** ресивера из режима **AMP** в режим **AV** в качестве дополнительной функции, действующей при одновременном нажатии кнопки **SHIFT** и кнопки (■)

1. Нажмите и удерживайте кнопку (SHIFT) до тех пор, пока индикатор Power не мигнет дважды:

2. Наберите (9)(9)(4)

3. Нажмите кнопку режима устройства той функции, которую хотите переместить (например, (AMP)).

4. Нажмите кнопку функции, которую хотите переместить (например, (◀◀) /**DIRECT**).

5. Нажмите кнопку режима устройства, для которого вы хотите перенести функцию (например, (AV)).

6. Нажмите кнопку (SHIFT)

7. Нажмите кнопку, на которую хотите скопировать функцию (например (■)).

Если хотите скопировать функцию кнопки с назначением в качестве основной, а не дополнительной функции кнопки (■) , то пропустите пункт 6 приведенного выше примера.

Mode Mover

Если в состав вашего домашнего кинотеатра входят компоненты одинакового типа (например, два телевизора, возможно, разных производителей), то вы всё равно сможете управлять этими устройствами с помощью пульта CR102. Для этого нужно просто переназначить неиспользуемую кнопку режима устройства.

Прежде, чем использовать функцию **Mode Mover**, убедитесь в том, что кнопки исходного и назначаемого режимов не заблокированы (см. следующий раздел).

Пример – использование кнопки (SAT) для управления вторым телевизором

1. Нажмите и удерживайте кнопку (SHIFT) до тех пор, пока индикатор **Power** не мигнет дважды:

2. Наберите (9)(9)(2)

3. Нажмите кнопку режима устройства для того типа компонента, которым хотите управлять (например, для управления телевизором нажмите кнопку (AV)).

4. Нажмите кнопку того режима устройства, который хотите использовать (например, (SAT)).

5. Не забудьте настроить пульт CR102 на управление вторым устройством (используйте способ, изложенный на стр. 25).

Обратите внимание, что сквозная регулировка громкости не применима к режиму устройства, который был скопирован с помощью функции **Mode Mover**. Однако функция сквозной регулировки громкости ресивера AVR600 может быть восстановлена, если вы используете функцию **Mode Mover**, путем копирования (−)(+)(🔇) из режима **AMP** на те же физические кнопки нового перемещенного режима с помощью описанного выше примера переназначения функций кнопок.

Восстановление исходного состояния для перемещенной кнопки режима

1. Нажмите и удерживайте кнопку (SHIFT) до тех пор, пока индикатор Power не мигнет дважды:

2. Наберите (9)(9)(2)

3. Нажмите дважды кнопку режима устройства, функцию которой вы хотите восстановить

Блокирование/разблокирование отдельных режимов

Когда вы после приобретения распакуете пульт CR102 и вставите в него батарейки, то обнаружите, что в целях удобства использования он настроен таким образом, чтобы автоматически управлять определенными компонентами Arcam (например, DVD-плеерами, усилителями, тюнерами и CD-плеерами). Мы обеспечиваем это путем программирования специальных кодов Arcam на кнопки соответствующих режимов устройств и затем блокируем этих режимы устройств, чтобы избежать случайного перепрограммирования.

Если вы хотите отменить эти блокированные стандартные настройки, – например, для управления DVD-плеером другого производителя, – то вам сначала необходимо разблокировать режим **DVD**, прежде чем перенастраивать пульт CR102 с использованием одного из методов, описанных в начале данного Руководства.

Ниже приведены стандартные заводские настройки:

Режим устройства	Исходное состояние	Исходные коды Arcam
DVD	Блокирован	0762
SAT	Разблокирован	1205
AV	Разблокирован	0586
TUN	Блокирован	2009
AMP	Блокирован	1242
PVR	Разблокирован	1930
VCR	Разблокирован	0111
CD	Блокирован	2010

Для многозонных конфигураций (или в случае совпадения кодов компонентов от других производителей) имеются альтернативные коды.

Например:
DVD (системный код 12) **1655**
AMP (системный код 19) **1954**

Вы должны будете изменить системный код устройства, которым вы хотите управлять, а также код CR102.

Режим **AMP** можно использовать только для управления усилителями Arcam (такими, как AVR600) с помощью исходных или альтернативных кодов инфракрасной системы управления.

Чтобы блокировать/разблокировать режим, сделайте следующее:

1. Нажмите кнопку того режима устройства, который хотите разблокировать (например, (DVD)).

2. Нажмите и удерживайте кнопку (SHIFT) до тех пор, пока индикатор **Power** не мигнет дважды:

3. Наберите (9)(8)(2)

• При блокировании режима индикатор **Power** мигает дважды, а при разблокировании – четыре раза.

• Если вы введете неправильную кнопочную последовательность, то индикатор **Power** дает одно продолжительное мигание, и пульт возвращается к обычному режиму работы.

Если кнопка режима устройства блокирована, то функции **Direct Code Setup** и **Move Mode** недоступны.

Сквозное действие ИК-сигнала кнопки Mode

По умолчанию сквозное действие ИК-сигнала кнопки **Mode** устанавливается в состояние «включено».

Пример – как установить сквозное действие ИК-сигнала кнопки Mode для режима AMP

1. Нажмите и удерживайте кнопку (SHIFT) до тех пор, пока индикатор Power не мигнет дважды:
2. Наберите (9)(7)(1). Индикатор **Power** мигнет дважды:
3. Нажмите кнопку (AMP) для активации сквозного действия ИК-сигнала.

Теперь при каждом нажатии и освобождении кнопки **Mode** ИК-данные, назначенные на кнопку **AMP**, передаются независимо от действующего режима (т.е. кнопка обладает «сквозным» действием во всех режимах устройств).

Как отменить сквозное действие ИК сигнала кнопки Mode

1. Нажмите и удерживайте кнопку (SHIFT) до тех пор, пока индикатор **Power** не мигнет дважды:
2. Наберите (9)(7)(1). Индикатор **Power** мигнет дважды:
3. Нажимайте кнопку (SHIFT) до тех пор, пока индикатор **Power** не мигнет дважды:

Перезагрузка пульта CR102 к стандартным настройкам

Операция перезагрузки пульта CR102 к стандартным настройкам удалит для всех режимов все функции, которым пульт был «обучен», а также все другие запрограммированные функции, подобные макросам. Кнопки режимов устройств не перезагружаются; они остаются запрограммированными на ваш выбор компонентов.

1. Нажмите и удерживайте кнопку (SHIFT) до тех пор, пока индикатор **Power** не мигнет дважды:
2. Наберите (9)(8)(0). Индикатор **Power** мигнет четыре раза:
3. Нажмите и удерживайте кнопку (SHIFT) до тех пор, пока индикатор **Power** не мигнет дважды:
4. Наберите (9)(9)(3)
5. Нажмите кнопку (AMP). Индикатор **Power** мигнет дважды:
6. Нажмите и удерживайте кнопку (SHIFT) до тех пор, пока индикатор **Power** не мигнет дважды:
7. Наберите (9)(7)(1). Индикатор **Power** мигнет дважды:
8. Нажмите кнопку (AMP). Индикатор **Power** мигнет дважды:

Краткий обзор команд

Прямая настройка кодов
(например, режим AV, NNNN = номер кода)
(AV)(SHIFT) NNNN

Поиск в библиотеке кодов
(например, режим AV)
(AV)(SHIFT)(9)(9)(1) (⏻)(⏯) для выключения
(SHIFT) для сохранения кода в памяти

Отображение кода миганиями индикатора
(AV)(SHIFT)(9)(9)(0)
(1) количество миганий для первой цифры
(2) количество миганий для второй цифры
(3) количество миганий для третьей цифры
(4) количество миганий для четвертой цифры

Обучение коду
(быстрое перемещение вперёд для режима AV)
(SHIFT)(9)(7)(5)(AV)(⏩)
(много быстрых миганий)
(SHIFT) (Нажмите кнопку оригинального пульта ДУ, команду которого хотите скопировать)

Удаление функции, сохраненной в памяти в результате обучения
(например, кнопки быстрого перемещения вперед для режима AV)
(SHIFT)(9)(7)(5)(AV)(⏩)(⏩)

Удаление всех сохраненных в памяти функций
(SHIFT)(9)(7)(5)(AV)(AV) (напр., для режима AV)

Создание макросов (например, для кнопки поиска **SRCH**)
(SHIFT)(9)(9)(5)(SRCH)(AV)(⏻)(VCR)(⏻)(SAT)(⏻)(SHIFT)

Отмена назначения макроса
(SHIFT)(9)(9)(5)(SRCH)(SHIFT)

Key Mover (например, режим **SAT**, назначение функции **DISP** на кнопку **MENU**)
(SAT)(SHIFT)(9)(9)(4)(DISP)(MENU)

Mode Mover
(например, смена режима **SAT** на режим TV(**AV**))
(SHIFT)(9)(9)(2)(AV)(SAT)

Восстановление режима устройства
(например, восстановление режима **SAT**)
(SHIFT)(9)(9)(2)(SAT)(SAT)

Блокировка/разблокировка режима
(например, режима **DVD**)
(DVD)(SHIFT)(9)(8)(2)
(т.е. два мигания при блокировке)
(DVD)(SHIFT)(9)(8)(2)
(т.е. четыре мигания при разблокировке)

Отмена сквозной регулировки громкости
(SHIFT)(9)(9)(3)(+)

Восстановление сквозной регулировки громкости
(SHIFT)(9)(9)(3)(AMP)

Сквозное действие ИК-сигнала кнопки Mode
(SHIFT)(9)(7)(1)(AMP)

Отмена сквозного действия ИК-сигнала кнопки Mode
(SHIFT)(9)(7)(1)(SHIFT)

Как и в остальных разделах этого Руководства одно мигание красного светодиодного индикатора, находящегося за кнопкой Power, указывается символом

Коды устройств

В таблицах, которые начинаются на стр. 58 (в последнем разделе этого Руководства), перечислены четырехзначные коды устройств различных производителей.

Используйте эти коды при настройке своего пульта ДУ CR102 для работы с различными устройствами (как указано в первом методе настройки на. стр. 25).

Если в таблице для одного устройства указано несколько кодов, сначала попробуйте первое кодовое число. Если полученные результаты не удовлетворят вас, попробуйте использовать другие коды этого производителя, чтобы обеспечить необходимый набор функций пульта.

Если производитель вашего устройства не указан в таблице, вы можете попробовать применить второй метод (метод поиска кода в библиотеке, см. стр. 25). Он позволяет сканировать все коды, содержащиеся в памяти пульта CR102.

ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Убедитесь в том, что:
На ресивере не светится ни один индикатор	• провод электропитания подключен к ресиверу AVR600, штепсель провода вставлен в розетку, а ресивер включен • кнопка включения питания нажата Если светодиодный индикатор светится красным цветом, то ресивер AVR600 находится в дежурном режиме. Нажмите любую кнопку на передней панели ресивера или на пульте ДУ
Ресивер неадекватно реагирует на нажатия кнопок пульта ДУ или не реагирует совсем	• в пульте установлены свежие батарейки • окно приемника на передней панели ничем не загорожено, и вы направляете пульт ДУ на него
На дисплее передней панели ничего не отображается	• дисплей не был выключен. Нажмите кнопку **DISPLAY** на передней панели ресивера или на пульте ДУ
Изображение отсутствует	• ваше устройство отображения включено и переключено на канал отображения сигналов ресивера AVR600. Проверьте это, нажав кнопку MENU на ресивере AVR600 или на пульте ДУ и просмотрев информацию главного меню на устройстве отображения • на ресивере AVR600 выбран правильный видеовход • источник видеосигнала включен и нормально работает (при необходимости включите для этого устройства режим воспроизведения) • разрешение видеосигнала ресивера AVR600 выбрано таким, что оно совместимо с используемым соединением и устройством отображения. Например, композитное видео способно обеспечивать только разрешение 480i и 576i. Проверьте это нажатием кнопки OK в течение 2 секунд (при этом будет включено выходное разрешение 480i/576i).
На изображении слишком яркие контуры или оно двоится	• кабели, используемые для подключения аналогового видеосигнала, предназначены именно для видео (т.е. это 75-омные кабели) • убедитесь в том, что регулятор резкости вашего устройства отображения не выключен или не установлен в минимальное положение • для соединения HDMI попробуйте использовать более короткий кабель или кабель другой марки
Звук отсутствует	• выбран правильный вход • источник сигнала включен и работает нормально (при необходимости включите его в режим воспроизведения) • уровень громкости установлен в разумных пределах, а ресивер AVR600 не находится в режиме отключения звука
Звук воспроизводится с искажениями	• при использовании аналогового входа вы не слишком сильно увеличили входную чувствительность (не уменьшили максимальную величину входного сигнала), настраиваемую в меню Input Config • вы задали в меню настроек правильный размер акустических систем, соответствующий реальной конфигурации

Проблема	Убедитесь в том, что:
Звук воспроизводится не всеми акустическими системами	• вы выбрали соответствующий источник пространственного звука • диск кодирован в подходящем формате и этот формат был выбран в начальном меню DVD-плеера (если оно имеется) • DVD-плеер был настроен на вывод аудиосигнала в цифровом формате • окно дисплея указывает, что воспроизводимый диск является многоканальным (вы можете нажать несколько раз кнопку **INFO**, чтобы переключиться на отображение информации о формате входного сигнала) • все АС правильно и надёжно подключены к клеммам ресивера • в качестве режима декодирования выбран не режим **Stereo** • баланс АС произведен правильно • вы настроили ресивер AVR600 на работу со всеми акустическими системами
Невозможно выбрать режимы декодирования Dolby Digital или DTS	Ресивер AVR600 может применять декодирование Dolby Digital и DTS к источникам сигнала с соответствующей кодировкой Убедитесь в том что: • выбран и подключен цифровой источник сигнала • источник выдает сигнал с соответствующей кодировкой • DVD диск закодирован в подходящем формате и что был выбран правильный формат в начальном меню диска DVD-плеера (если имеется) • DVD-плеер настроен на вывод цифрового аудиосигнала
При воспроизведении сигнала Dolby Digital DVD ресивер AVR600 выбирает режим Dolby Pro Logic	• DVD-плеер использует цифровое соединение Иногда DVD-диски формата Dolby Digital в начале или в конце основного фильма содержат программный материал, являющийся не 5.1-канальным, а двухканальным или кодированным в формате Pro Logic
При использовании аналогового входа слышен фон переменного тока	• все кабели надежно подключены. При необходимости отсоедините кабель и затем присоедините его снова (прежде, чем делать это, отключите питание) • соединительный кабель имеет внутренний дефект или плохо пропаян Если фон переменного тока возникает при включении какого-либо источника сигнала, к которому присоединен кабель обычной или параболической антенны, то убедитесь в том, что у них заземление изолировано. Свяжитесь с установщиком своей системы
Наличие помех для радио- и телевизионного приёма	• Чтобы определить источник помех, включайте по очереди каждый электронный компонент, затем все прочие устройства. Большинство электронных компонентов создают помехи низкого уровня • Попробуйте отнести кабели источника помех подальше от остальных кабелей • Убедитесь в высоком качестве используемых кабелей, в том, что они предназначены именно для этих целей и должным образом экранированы • Если проблему устранить не удается, обратитесь к дилеру

Проблема	Убедитесь в том, что:
Произвольное переключение источников сигнала или наоборот – невозможность переключения источников	• отсутствуют статические или импульсные помехи, вызываемые включением мощных электроприборов, например, нагревателей или воздушных кондиционеров. Выключите ресивер AVR600, подождите десять секунд, затем снова его включите, чтобы уточнить проблему. Если проблему устранить не удается, обратитесь к установщику • прямой солнечный свет не попадает на датчик инфракрасного сигнала, находящийся за дисплеем передней панели
Слишком высокий уровень громкости при включении	• настройка уровня громкости, устанавливаемого при включении ресивера, не является слишком высокой
При выключении зоны 2 или 3 выключается главная зона	• для настройки дежурного режима зоны выбрана опция **LOCAL**
При подключении USB-устройства в списке сетевых клиентских устройств пункт **USB** отсутствует	• подключено USB-накопитель, соответствующий классу допустимых устройств • не используется USB-концентратор • USB-накопитель отформатирован с использование файловой системы FAT16 или FAT32
Невозможно воспроизводить файлы с USB-накопителя	• USB-накопитель не имеет разделов • файлы имеют совместимый формат
Невозможно воспроизводить файлы с компьютера	• файлы имеют совместимый формат • компьютер подключен через сеть, а не через USB-интерфейс – USB порт ресивера AVR600 нельзя использовать для подключения компьютера
Невозможно подключиться к проводной сети	• сетевой кабель (Ethernet), который вы используете, правильно подключен к ресиверу AVR600 и сетевому оборудованию • сеть настроена на фиксированную IP-адресацию, а ресивер AVR600 настроен на использование DHCP • сеть настроена на использование DHCP, а ресивер настроен на использование фиксированной адресации
Невозможно подключиться к избранной Интернет-станции	• радиостанция не прекратила вещание и не перегружена (попробуйте обратиться к ней позже)
Очень низкое качество звука Интернет-радиостанции	• Интернет-радиостанция имеет не слишком низкую скорость передачи данных (с помощью кнопки **INFO** выясните это или найдите пункт в экранном меню) • сеть слишком медленная или перегружена

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Длительная выходная мощность (20 – 20000 Гц при КНИ 0.5%) на канал	
Два канала	150 Вт
Все каналы	120 Вт
КНИ при номинальной мощности	0.02%
Остаточный фоновый шум и помехи	< 0.25 мВ (невзвешенные измерения, 20 Гц – 20 кГц)
Входы	
Для звукоснимателя проигрывателя грампластинок:	
Входная чувствительность (на частоте 1 кГц)	5 мВ
Входное сопротивление	47 кОм
Соотношение сигнал/шум (метод измерения CCIR, 65 Вт)	88 дБ
Запас по перегрузке	31 дБ
Линейные входы:	
Номинальная чувствительность	500 мВ – 4 В (регулируется пользователем)
Входное сопротивление	47 кОм
Соотношение сигнал/шум (метод измерения CCIR, 65 Вт)	100 дБ
Выходы предварительного усилителя	
Максимальный выходной уровень	6 В (среднеквадратичное значение)
Выходное сопротивление	< 50 Ом
Уровень шумов (в полосе 20 Гц – 20 кГц)	–100 дБ
Видеовходы	
Отношение сигнал/шум компонентного сигнала	85 дБ
Отношение сигнал/шум композитного сигнала	70 дБ
Выход на наушники	
Максимальный выходной уровень при нагрузке 600 Ом	4 В (двойной амплитуды)
Выходное сопротивление	< 5 Ом
Общие характеристики	
Напряжение питания	110 – 120 В или 220 – 240 В
Потребляемая мощность (максимальная)	1.5 кВт (выделение тепла 2426.5 КДж/час)
Потребляемая мощность (на холостом ходу, типовое значение)	120 Вт (выделение тепла 432.55 КДж/час)
Потребляемая мощность (дежурный режим)	3 ВА
Габариты Ш x Г x В (вместе с ножками)	432 x 450 x 180 мм
Масса (без упаковки)	25.0 кг
Масса (с упаковкой)	28.0 кг
Комплект поставки	Провод электропитания Пульт дистанционного управления CR102 Батарейки AAA (4 шт.) Руководство пользователя Опорная планка для провода HDMI DAB антенна (если имеется приемник системы DAB) FM антенна Рамочная AM антенна Настроечный микрофон
Ошибки и пропуски исключены	
ПРИМЕЧАНИЕ: Значения всех приведенных параметров являются типовыми, если не указано иное	

Политика непрерывной модернизации

Компания Arcam придерживается политики непрерывной модернизации своей продукции. Это означает, что конструктивно-функциональные особенности и технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Всемирная гарантия

Эта гарантия дает вам право на бесплатный ремонт устройства в течение одного года со дня его приобретения у авторизованного дилера компании Arcam. Производитель не несет ответственности за дефекты, возникшие по вине пользователя, из-за неправильной эксплуатации устройства, износа или несанкционированной регулировки или несанкционированного ремонта. Производитель не несет ответственности и за повреждения или убытки, возникшие при транспортировке от потребителя или к потребителю в течение гарантийного срока.

Гарантия распространяется:

На детали и ремонт в течение одного года со дня покупки. По истечении одного года оплата запасных частей и ремонтных работ осуществляется пользователем. **Гарантия не распространяется на оплату транспортных расходов.**

Предъявление рекламаций

Устройство должно быть упаковано в оригинальную упаковку и отправлено дилеру, у которого было куплено, или в авторизованный сервисный центр (адрес сервисного центра указан в гарантийном талоне).

Посылка должна быть оплачена заранее, пересылка должна осуществляться какой-либо авторитетной фирмой доставки, но не почтой. Компания не несет ответственности за доставку устройства дилеру или дистрибутору, поэтому, пользователю настоятельно рекомендуется страховать устройство на случай ущерба при транспортировке.

Подробности вы можете узнать в компании Arcam по адресу:

Arcam Customer Support Department,
Pembroke Avenue, Waterbeach, CAMBRIFGE, CB5 9QR, England

или на сайте www.arcam.co.uk

Возникли проблемы?

Если дилер не может ответить на ваши вопросы, касающиеся этого или какого-либо другого изделия компании Arcam, обратитесь в Службу поддержки пользователей, и мы сделаем все, чтобы вам помочь.

Регистрация

Вы можете зарегистрировать приобретенное изделие Arcam на нашем сайте: ***www.arcam.co.uk***

Правильная утилизация устройства

Этот символ означает, что в странах ЕС это устройство, после того, как оно отслужит свой срок, нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором.

Чтобы исключить возможность причинения вреда окружающей среде и здоровью людей из-за неконтролируемого выброса отходов, а также с целью экономии материальных ресурсов устройство должно быть надлежащим образом утилизировано.

Если вы хотите освободиться от своего устройства, обратитесь в специальный пункт утилизации или в магазин, в котором оно было куплено.

ТАБЛИЦА КОДОВ УСТРОЙСТВ

ТЕЛЕВИЗОРЫ

888	0294
A.R. Systems	0067 0382 0586 0404 0485
Accent	0039 0067 0586
Acoustic Research	1299
Acura	0039
Adcom	0655
Addison	0683 0138
ADL	1247
Admiral	0123 0193 0448 0294
Advent	0906
Adyson	0247 0246
AEA	0067 0586
AEG	0636 1193
Agashi	0246 0294 0247
Aiko	0039 0067 0586 0246 0065 0463 0294 0247
Aim	0067 0586 0783 0238 0736
Aiwa	1535
Akai	0039 0632 0238 0586 0067 0463 0065 0783 0193 0759 0744 0745 0578 0510 0247 0661 0246 0294 0208 0407 0636 1067 0503 1289 1278
Akashi	0890 0039
Akiba	0485 0067 0586
Akira	0448
Akito	0067 0586
Akura	0067 0294 0586 0698 0039 0744
Alaron	0246
Alba	0039 0067 1067 0586 0744 0448 0400 0698 0246 0193 0517 0473
Alkos	0065
All-Tel	0895
Allorgan	0247
Allstar	0067 0586
Amplivision	0247 0400
Amstrad	0039 0067 0294 0463 0586 1067
Anam	0067 0586 0039 0680
Anam National	0067 0586 0680
Andersson	1193 1179
Anglo	0039 0294
Anitech	0039 0294 0067 0586
Ansonic	0400 0067 0586 0039 0698 0404 0193
AOC	0039 0090 0123 0138 0208
Aolingpike	0294
Apex Digital	1247
Apollo	0503
Arc en Ciel	0139
Arcam	0246 0247
Ardem	0516 0744 0067 0663 0586
Aristona	0586 0067
Arthur Martin	0193
ASA	0135 0376 0100
Asberg	0067 0586
Asora	0039
Astra	0067 0586
Asuka	0247 0246 0294
ATD	0728
Atlantic	0067 0586 0246
Atori	0039
Auchan	0193
Audiosonic	0039 0067 0404 0850 0139 0586 0744 0745 0247 0400 0294 0516
Audioton	0247 0516 0400 0294
Audioworld	0728
Aumark	0090
Autovox	0247
AWA	0039 0404 0067 0586 0246 0636 0247 0138 0294 1406
Axxent	0039
Axxon	0744
B&D	1247
Baier	0906
Baihe	0039 0294
Baile	0039 0404 0691
Baird	0139 0373 0247 0238 1226
Bang & Olufsen	0595
BaoHuaShi	0294
Baosheng	0039
Barco	0193
Basic Line	0039 0404 0067 0193 0698 0586 0247 0485 1067
Bastide	0247
Bauer	0039
Baur	0039 0067 0542 0225 0586 1535
Bazin	0247
Beaumark	0208
Beijing	0039 0238 0256 0294 0404 0512 0691
Beko	0400 0744 0065 0516 0745 0067 0448 1067 0586 0636 0838
Belson	1221
Bennett	0586 0067
Beon	0067 0586 0448
Berthen	0698
Best	0400
Bestar	0067 0586 0400 0404
Bestar-Daewoo	0404
Binatone	0247
Black Diamond	0850 1067 0586 0783 1193
Black Strip	0065
Blaupunkt	0225 0230 0357 0485 0200
Blue Sky	0067 0586 0698 0744 1067 0517 0745 1939 0485 1221 0838 1393
Boots	0247 0039
Bosch	0357
BPL	0067 0586 0926
Brandt	0139 0655 0365 0373 0590
Brandt Electronique	0365
Brinkmann	0067 0586 0698 0448 0516
Brionvega	0067 0586
Britannia	0246 0247
Brother	0294
Bruns	0516
BSR	0193
Bush	0039 1067 0067 0744 0698 0193 0404 0728 0294 0517 0238 0247 0586 0808 1289 1278
C-Tech	0926 0921
Caihong	0039
Caishi	0921
Capsonic	0294
Carad	0640 0067 0586 0698 1067
Carena	0485 0067 0586
Carrefour	0100 0067 0586
Carver	0200
Cascade	0039 0067 0586
Casio	0067 0586 0193
Cathay	0067 0586
CCE	0067 0247 0586
Celestial	0850
Centrex	0810 0921
Centrum	1067
Centurion	0067 0586
CGE	0104 0448 0400 0193
Changcheng	0039 0294 0404 0691
Changfei	0039 0404
Changfeng	0294 0783
Changhai	0039
Changhong	0850 0039 0294 0538
Chengdu	0039
Ching Tai	0039
Chun Yun	0039
Chunfeng	0039 0294
Chung Hsin	0138
Chunsun	0039
Cimline	0039
Citizen	0090
City	0039
Clarivox	0067 0448 0586 0100
Clatronic	0067 0400 0744 0294 0586 0247 0039 0636 1193
Clayton	1067
CMS	0246
CMS hightec	0247
Cobolt	0921
Concorde	0039
Condor	0067 0400 0586 0246 0039 0448 0193 0294
Conia	0784 0850
Conrac	0838
Conrad	0067 0586
Conrowa	0039 0294 0728 0783 1200
Contec	0039 0246 0294 0067 0586
Continental Edison	0139 0517
Cosmel	0039 0067 0586
Crosley	0104 0193
Crown	0039 0742 0067 0400 0516 0586 0448 0517 0744 0636 0745 0238 0683 1067
CS Electronics	0246
Curtis Mathes	0090 0123
Cytronix	1328
D-Vision	0067 0586
Daewoo	0664 0691 0404 1939 0529 0067 0586 0039 0246 0247 1167 0208 0200 0910 0138 0906 0895
Dainichi	0246
Dansai	0067 0586 0294 0065 0246 0039 0247 0238
Dantax	0400 0516 0744 0636 0745
Datsura	0238
Dawa	0039 0067 0586
Daytek	0728 0736 1406
Dayton	0039
Daytron	0039 0404 0067 0586
Dayu	0404 0691
de Graaf	0238 0578 0193
DEC	0890 0921
Decca	0067 0586 0247 1167
Deitron	0067 0586 0404
Denko	0294
Denver	0067 0586 0636 1219 0617
Desmet	0067 0586 0039
Diamant	0067 0586
Diamond	0294 0728 0039 0855 0246 0890 0850
Digatron	0067 0586
Digihome	1179
Digiline	0067 0586 0135 0698
DigiLogic	0067 0586
Digitex	0850
Digitor	0067 0586
DigiX	0910
DiK	0067 0586
Dixi	0039 0067 0586 0247
DL	0921 0810 0067 0617 0895
Domeos	0698
Domland	0424
Dongda	0039
Donghai	0039
Dream Vision	1734
Drean	0067
DSE	0850
DTS	0039
Dual	0247 0373 0067 0586 0382 0424 0193 1167 0661 1179 1067
Dual Tec	0247
Dumont	0100 0247
Dunai	0193
Durabrand	0067 0586 0208
Dux	0067 0586
DVX	0921
Dynatech	0247
Dynatron	0067 0586
e:max	0636
Easy Living	1278 1289
Ecco	0803 0736
ECE	0067 0586
Edison-Minerva	0517
Elbe	0400 0193 0067 0586 0640 0247
Elcit	0193
Electrograph	1785
Elekta	0039 0067 0586 0294
Elfunk	1238 1067
ELG	0067 0586
Elin	0067 0246 0578 0586 0135 0193 0039
Elite	0067 0586
Elta	0039 0294 0246
Emerson	0208 0744 0067 0586 0100 1939 0516 0400 0193 0698
Enzer	0783
Erae	1401
Erres	0067 0586
ESC	0067 0586 0247
Estèle	0193
Ether	0039
Etron	0039 0067 0586 0193 0850
Eurofeel	0294 0247
EuroLine	0067
Euroman	0246 0294 0067 0586 0247 0400
Europa	0067 0586
Europhon	0067 0193 0247 0586 0246
Evesham	1278 1289
Excel	0067 0586
Expert	0193
Exquisit	0067 0586
Fagor	0067 0586
FairTec	1221
Family Life	0067 0586
Feilang	0039
Feilu	0039
Feiyan	0294
Feiyue	0039
Fenner	0404 0039
Ferguson	0067 0139 0655 0365 0373 0590 0586 0065 0683 0138 0578 0473 1067
Fidelity	0193 0246 0542 0067 0586 0294
Filsai	0247
Finlandia	0238 0376 0578 0193 0373
Finlux	0067 0135 0100 0586 0744 0376 0247 0193 0745 0661 0522 0510 0503 0448 0636 0838
Firstar	0039
Firstline	0039 0067 0246 0586 0247 0404 0698 0744 0193 1939 0238 1067 1221 0838 1393 1193 1401
Fisher	0247 0238 0400 0193
Flint	0067 0485 0586 0640 0294
Force	1179
Formenti	0067 0193 0586 0516 0246
Formenti-Phoenix	0246
Fortress	0123
Fraba	0067 0586 0400
Friac	0039 0067 0586 0400 0529 0640
Frontech	0193 0294 0247 0039
Fujimaro	0895
Fujitsu	0713 0883 0247 0193 0039 0382 0067 0586
Fujitsu General	0039 0247 0193
Fujitsu Siemens	1328 1289 1278 1193
Funai	0698 0294
Furi	0294
Furichi	0890
Futronic	0294 0890
Future	0067 0586
Galaxi	0067 0586 0193
Galaxis	0400 0448 0067 0586
Galeria	0039
Gateway	1785
GBC	0193 0039 0404
GE	0373 0208 0123 0590 0139 0365 0655
Geant Casino	0193
GEC	0067 0193 0247 0586
Geloso	0039 0193 0404
General	0139
General Electric	0373
General Technic	0039
Genesis	0039 0067 0586
Genexxa	0193 0067 0586 0039
Gericom	0895 1328 1247 0910
Gevalt	1401
Giant	0247
Go Video	0090
Goldfunk	0698
Goldhand	0246
GoldStar	0039 0067 0208 0400 0407 0247 0586 0246 0193 0139 0636 0744 0745 0485
Gooding	0517
Goodmans	0664 1289 1278 0067 1067 0529 0247 0586 0744 0373 0698 1939 0404 0294 0039 0517 0065 0510 0590 0365 0691 0910 0617 1406
Gorenje	0400
Gradiente	0067 0683 0200 0586
Graetz	0193 0744 0067 0586 1193
Granada	0067 0586 0238 0256 0247 0138 0503 0365 0590 0193 0373 0578
Grandin	0067 0586 0039 0193 0640 0744 0745 0698 0404 0485 1067 0895 1221 0910
Gronic	0247 0193
Grundig	0225 0538 1401 0067 0100 0517 0586 0617 0473 0736 0039 0400 0208 1406 0373
Grunkel	1193
H&B	0838
Haaz	0736
Haier	0728 0921 0294
Haihong	0039
Haiyan	0294
Halifax	0294 0246 0247
Hallmark	0208
Hammerstein	0294 0090
Hampton	0246 0247
Hankook	0208
Hanseatic	0067 0586 0529 0193 0691 0424 0664 0400 0039 0247 0407 0744 0838 0516
Hantarex	0039 0067 0586
Hantor	0067 0586
Harsper	0895
Harwa	0803 1226 1299

Harwood	0039 0067 0586 0517
Hauppauge	0067 0586
Havermy	0123
HCM	0039 0067 0586 0247 0448 0294
Hedzon	0586 0067
helios	0895
Hema	0247 0039
Hifivox	0139
Higashi	0246
Highline	0294 0067 0586
Hinari	0039 0238 0067 0586 0193 0473 0517 0294
Hisawa	0485 0640 0744
HISense	1393 0238 0039 0538 0783 1200 1238 0810 0586
Hitachi	0193 0208 1255 0039 0608 0135 0138 0503 0373 0247 0139 0511 0529 0067 0538 0586 0578 0664 0774 1067 1167 1200 0522 1511 0542 0510 1606 1179
Hitachi Fujian	0138
Hitsu	0039 0640 0485
Höher	0744 0895
Home Electronics	0636
Hongmei	0039 0123 0294
Hongyan	0294
Hornyphon	0067 0586
Hoshai	0485
Hua Tun	0039
Huafa	0039
Huanghaimei	0039
Huanghe	0039
Huanglong	0039
Huangshan	0039 0294
Huanyu	0246 0404 0294
Huaqiang	0294
Huari	0294
Hugoson	0920 1247
Hygashi	0247 0246
Hyper	0039 0246 0247
Hypson	0067 0294 0586 0744 0745 0247 0485 1067 0698 0516
Hyundai	0067 0895 0586 0736 0890 0783 0906
Iberia	0067 0586
ICE	0247 0294 0067 0039 0586 0246
Ices	0246
Ict	0067 1167 0586
IISonic	1406
Iiyama	1247 0920
Imperial	0067 0104 0193 0400 0448 0586
Imperial Crown	0039 0294 0404 0691
Indiana	0067 0586
InFocus	0782 1194
Ingelen	0193 0517 0640 0744
Ingersoll	0039
Inno Hit	0039 0067 0586 0247 1193
Innova	0067
Innovation	0067 0586
Innowert	0895 1328
inotech	0803 0850
Interactive	0067 0586 0542 0357 0193 0400 0139
Interbuy	0039 0067 0294 0542 0586
Interfunk	0067 0193 0586 0542 0357 0400 0139 0230
Internal	0067 0586 0529 0404 1939
International	0246
Intervision	0067 0247 0485 0294 0407 0516 0400 0424 0517 0193 0039 0586
Irradio	0039 0067 0586
IRT	0728
Isukai	0067 0586 0485
ITC	0247
ITS	0067 0294 0246 0039 0586
ITT	0193 0510 0578 0503 0376 0238 0640
ITT Nokia	0578 0193 0503 0510 0376 0238 0636 0640 0661
ITV	0294 0067 0586 0404
IX	0907
Jean	0039
JEC	0065
Jialicai	0039 0294
Jinfeng	0238 0256
Jinque	0039 0294
Jinta	0039 0294
Jinxing	0039 0586 0067 0294 0728
JMB	0067 0529 0664 0404 0586 0473
Jocel	0742
Jubilee	0586
Juhua	0294
JVC	0683 0761 0538 0636 0713 0448 0123 0680
Kaige	0039 0294
Kaisui	0039 0246 0067 0247 0586 0485
Kambrook	0407
Kamp	0246
Kanghua	0926
Kangli	0039 0294 0404 0691
Kangyi	0039 0294
Kapsch	0193
Karcher	0067 0586 0400 0640 0193 0294 0808 0744 0636
Kathrein	0586 0067
Kawasho	0246
KB Aristocrat	0193
Kendo	0067 0640 0586 0193 0542 0400 0407 1067 0516
Kennedy	0193
Kennex	1067
Kenwood	0135
Khind	0926 0736
KIC	0247
Kingsley	0246
Kioto	0736 0586
Kiton	0586 0067 0698
KLL	0067
Kneissel	0067 0400 0640 0404 0529 0586
Kolin	0138
Kolster	0067 0586
Kongque	0039 0294
Konichi	0039
Konka	0067 0586 0744 0448 0617 0784
Kontakt	0517
Korpel	0067 0586
Korting	0400
Kosmos	0067 0586
Kotron	0294
Koyoda	0039
Kreisen	0906
KTV	0247
Kuaile	0039 0294
Kuba	0193
Kuba Electronic	0193
Kulun	0039
Kunlun	0238 0256 0294 0404 0691
Kyoshu	0448 0294
Kyoto	0193 0246 0247
L&S Electronic	0895 0744
LaSAT	0516 0400
Lavis	1067 0067 0193
Leader	0039
Lecson	0067 0586
Legend	0039
Lenco	0067 0039 0193 0404 0586 0617 1067
Lenoir	0039
Levis Austria	0067 0586
Lexsor	1226
Leyco	0067 0294 0586
LG	0067 0208 0400 0039 0407 1295 0586 0247 0744 0246 0674 0193 0090 0138 0636 0139 0728 0745 1667 1221
Liesenk & Tter	0067 0357 0586
Liesenkotter	0067 0357 0586
Lifetec	0067 0039 0404 0698 0542 1067 1167 0586 0294 0713 1278 1289 0744
Lloyd's	0039
Local Malaysia TV	0728
Lodos	1067 1179
Loewe	0542 0663 0820 0067 0586 0400
Logik	0090 0728 0803 0039 0294 0910 1247 1067
Logix	0698
Longjiang	0294
Luma	0067 0193 0586 0404 0039
Lumatron	0067 0586 0193 0247 0294
Lux May	0067 0039 0586
Luxor	1193 0510 0522 0238 0578 0193 0376 0503 1067 0247 0661
LXI	0208
Madison	0067 0586
Magnadyne	0193
Magnafon	0246
Magnavox	0067 0586 0736 0810
Magnum	0744 0067 0586 0745 1319
Mandor	0294
Manesth	0067 0247 0586 0294 0065 0193
Manhattan	0067 0906 0586 0698 1067 0193 0808
Marantz	0067 0586
Mark	0067 0586 0247 0246 0404 0039 0744 0745
Master's	0529 0067
Mastro	0810 0728
Masuda	0039 0294 0067 0247 0586
Matsui	0039 0067 0586 0065 0517 0238 0247 0473 0463 0485 0193 0225 0365 0744 1067
Matsushita	0680
Matsuviama	0617
Maxam	0294
Maxdorf	0803
Maxent	1785
MCE	0039
Meck	0921 0728
Mediator	0067 0586
Medion	0067 0698 0744 1067 0838 0586 0542 1167 0728 1278 1289 0910 1319
Megas	0640
Megatron	0208
MEI	1067 0067 0586
Meile	0294
Melectronic	0039 0376 0067 0542 0139 0373 0193 0135 0247 0404 0510 0522 0246 0586 0664 0225 0691 0744
Memorex	0039 1067 0208 0680 0090
Memphis	0039
Mercury	0067 0039 0586
Mermaid	0067
Merritt	0578 0193
Metronic	0655
Metz	0418 0477 0776 1193 0225 0067 0586 0617 0698 1067 1563
MGA	0208 0067 0586
Micromaxx	0067 0586 0698 1067 0838
Microstar	0838
MicroTEK	0850
Mikomi	1179
Minato	0067 0586
Minerva	0100 0517 0225 0138
Minoka	0067 0586
Mitsubishi	0138 0123 0542 0067 0208 0586 0238 1067
Mitsuri General	0193
Mivar	0246 0400 0639 0247
Monaco	0039
Morgan's	0067 0586
Motorola	0123
MTC	0090 0400 0542 0193 0246
MTlogic	0744
Mudan	0039 0238 0256 0294
Multitec	0067 0586 0516 0698 1067
Multitech	0039 0246 0516 0067 0247 0400 0586 0294
Murphy	0246 0193
Musikland	0067 0586
MyCom	1406 0208
Myryad	0586 0067
NAD	0208 0193
Naiko	0067 0636 0586
Nakimura	0404 0067 0586
Nanbao	0039 0294
Nansheng	0294
Naonis	0193
NAT	0256
National	0256 0238 0538
NEC	0200 0617 1200 0208 0039 0485 0404 0247 0067 0586 0294 0538 1734 0529 0683 0691
Neckermann	0067 0400 0586 1535 0230 0193 0357 0448 0247 0542
NEI	0067 0586 0193
Neovia	0895 1401 0906 1406
Netsat	0067 0586
Neufunk	0067 0039 0586 0640 0744
New Tech	0067 0039 0586 0373 0247
Newave	0039 0208 0123
Nicamagic	0246
Nikkai	0065 0067 0586 0246 0247 0294 0039
Nikkei	0744
Nikko	0208
Nishi	0512
Noblex	0067 0294 0512
Nobliko	0100 0246
Nogamatic	0139
Nokia	0193 0503 0510 0578 0636 0522 0661 0238 0404 0376 0640 0139
Nordic	0247
Nordmende	0139 0744 0921 0373 0590 0225 0067 0586 0365 0193 1289 1278
Norfolk	0193
Normerel	0067 0586
Novak	0067 0586
Novatronic	0067 0135 0404 0586
NU-TEC	0485 0728
Nurnberg	0193
Oceanic	0193 0238 0503 0578 0510
Odeon	0294
Okano	0400 0067 0586 0294 0039
Olidata	1406
Omega	0294
Omni	0810 0921 0728
Onwa	0632 0463
Opera	0067 0586
Optimus	0680
Optonica	0123
Orbit	0067 0586
Orion	0067 0473 0586 0744 0039 0294 0910 1226
Orline	0067 0586
Ormond	0698 1067 0067 0586
Osaki	0247 0294 0067 0404 0586
Osio	0067 0586
Osume	0067 0586
Otto Versand	1535 0067 0247 0373 0123 0542 0586 0225 0139 0256 0039
Pacific	0067 0586 1167 0744 1067 0473
Pael	0246
Palladium	0400 0067 0448 0744 1167 1535 0230 0586 0357 0193 0247
Palsonic	0294 0803 0067 0247 0407 0728 0586 0448 0808 1226
Panama	0039 0247 0294 0246 0067 0586
Panasonic	0680 0256 0138 1340 0067 0586 0193 0238 0538 0926 0578 0883 0208 0090
Panavision	0067 0586
Panda	0039 0810 0238 0256 0294 0736 0921 0538 0728
Papouw	0067 0586
Pathe Cinema	0193 0246 0400
Pathe Marconi	0139
Pausa	0039
Peng Sheng	0921
Penney	0208 0090
Perdio	0193 0067 0246 0586
Perfekt	0067 0586
Philco	0067 0104 0448 0586 0193 0400 0511 0208
Philex	0193
Philharmonic	0247
Philips	0067 0586 0373 0208 0138 0404 0802 0039 0230
Phocus	1319 0744
Phoenix	0067 0586 0400 0516 0193 0246
Phonola	0067 0586 0246
Pilot	0586 0067 0742 0736
Pioneer	0790 0067 0139 0200 0193 0586 1290 0400 0373 0516 0542
Pionier	0400 0516
Plantron	0067 0586 0294 0039
Playsonic	0744 0067 0247 0745
Polaroid	0895
Policom	0139 0193 0100 0104
Poppy	0039
Portland	0404 1939
Powerpoint	0517 0067 0586 0728
Precision	0247
Premier	0039 0294
President	0890
Prima	0039 0294 1299
Princess	0728
Prinston	1067
Profex	0039 0193
Profi	0039
Profitronic	0067 0586
Proline	0067 0586 0655 0664 1406
Prosonic	0067 0586 0400 0404 0698 0744 0246 0247
Protech	0039 0067 0586 0247 0294 0448 0698 0193 0516 1067
Proton	0208 0039 0674
Provision	0529 0067 0586 1067 0744
PVision	1221 0906
Pye	0067 0586 0404
Pymi	0039
Qingdao	0238 0256 0294
Quasar	0680 0895 0039
Quelle	0067 1535 0100 0104 0139 0542 0247 0357 0135 0698 0586 0225 0230 0294 1067 0376 0039
R-Line	0067 0586 0193
Radialva	0139 0193 0067 0586
Radiola	0067 0586 0247
Radiomarelli	0067 0586
RadioShack	0067 0586 0208
Radiotone	0039 0067 0586 0400 0448 0698 0294 1067
Rank	0100
Rank Arena	0632 0783
RBM	0100
RCA	0090 0648 0123 0655 0208 0590 0365 0373 0783
Realistic	0208
Recor	0067 0448 0586
Rectiligne	0067 0586
Rediffusion	0578 0376
Redstar	0067 0586
Reflex	0067 0586 1067 0698
Relisys	0895 0906 0907 1328
Reoc	0744 0664 1939
Revox	0067 0586 0400
Rex	0193 0294

ТЕЛЕВИЗОРЫ

RFT	0400 0294 0067 0586 0516
Rhapsody	0246
Ricoh	0067 0586
Rinex	0803 0448
Roadstar	0039 1067 0294 0448 0067 0586 0744 0698 1219
Rodex	0067 0586
Rover	0907
Rowa	0067 0294 0728 0039 0247 0742 0246 0617 0586
Royal Lux	0400 0365
Rukopir	0586 0067
Saba	0139 0655 0193 0590 0365 0373 0578 0680 0744
Sagem	0640 0485 0860 1343 0648
Saige	0039
Saisho	0039 0294 0247 0193
Saivod	0067 0586 1193 0698 0742 1067
Sakaï	0193
Sakyno	0485
Salora	0193 0578 0238 0510
Salsa	0365
Sampo	1785 0039 0123 0208 0680
Samsung	0090 0648 0674 0512 0617 0796 0067 0208 0586 1279 0039 0123 1265 0247 0400 0294 0246 0238 0193 0256 0655
Sandra	0246 0247
Sanjian	0294
Sansui	0067 0759 0586 0736 0632 0485 0783 1401
Santon	0039
Sanyo	0238 1238 0400 0246 0247 0039 0538 0193 0067 0138 0586 0516 0200
Sanyuan	0039 0123
Save	0067 0586
SBR	0067 0586
Schaub Lorenz	0578 0744 0636 0516 0404 1221
Schneider	0067 1167 0586 0698 0424 0382 0373 0247 1067 0193 0744 1939 0100
Scotch	0208
Scotland	0193
Scott	1219 0208
Sears	0208
Seaway	0664
Seelver	0586 1067 0067
SEG	0067 0247 0586 0294 1067 0698 0517 0039 0193 0664 0246 1193 1939 0744
SEI	1535 0193 0067 0586
Sei-Sinudyne	1535 0067 0586
Seitech	1247
Seleco	0193 0294 0376
Sencora	0039
Sentra	0065 0039
Serie Dorada	0208
Serino	0640 0485 0246 0123
Shancha	0294
Shanghai	0039 0238 0256 0294
Sharp	0123 0039 1223 1423 0683 0680 0230 0790 1193
Shen Ying	0039
Shencai	0039 0294
Sheng Chai	0039
Sheng Chia	0039 0123
Shenyang	0039 0294 0783
Sherwood	0039
Shintoshi	0067 0586
Shivaki	0067 0586 0473 0404 0208
Show	0448 0039
Siam	0067 0586
Siarem	0193
Siemens	0067 0225 0230 0357 0586
Siera	0067 0586 0617
Siesta	0400
Silva	0067 0586 0246
Silver	0067 0485 0586 0745 0193
SilverCrest	1067 0067 0586
Singer	0039 0067 0586 0365 0193
Sinotec	0803
Sinudyne	0193 1535 0067 0586
Sky	0067 0910 0208 0586
SKY Brasil	0910
Skymaster	0135
Skysonic	0783
Skyworth	0067 0586 0039 0294 0728 0783
Sliding	0895 0910
SLX	0698
Smaragd	0517
Soemtron	0895 1328
Solavox	0193 0578 0067 0586
Songba	0039
Soniko	0067 0586
Sonitron	0238 0400 0247
Sonneclair	0067 0586
Sonoko	0039 0067 0586 0294 0247
Sonolor	0193 0238 1535 0578
Sontec	0067 0586 0400 0039
Sony	1535 0104 1681 0680 0683 1781 0383 0067 0586 0123 0200
Sound & Vision	0404 0067 0586
Soundesign	0208
Soundwave	0067 0448 0586 0745
Sowa	0090 0256 0208
Soyea	0803
Spectra	0039
Ssangyong	0039
Staksonic	0039
Standard	0039 0067 0247 0586 1067 0404
Starlite	0039 0193 0067 0586 0294
Stern	0193 0294
Strato	0067 0586 0294 0039
Strong	1193 1179 1067 0067 0586
Stylandia	0247
Sunic Line	0067 0586
Sunkai	0485 0640 0067 0586 0517 0895
Sunstar	0067 0586 0039 0294
Sunwatt	0485
Sunwood	0067 0586 0039
Superla	0246 0247
SuperScan	0123
Supersonic	0238 0586 0728 0294 0485
SuperTech	0039 0246 0067 0586
Supra	0208 0404 0039
Susumu	0365
Sutron	0039
SVA	0617 0895
Swisstec	0910
Sydney	0246 0247
Synco	0090 0123 0208
Sysline	0067 0586
Sytong	0246
T+A	0477
Tacico	0208 0039
Tai Yi	0039
Taishan	0039 0404
Tandberg	0139 0193
Tandy	0123 0247 0193
Targa	1401
Tashiko	0247 0680 0200 0246 0193
Tatung	0039 0067 0586 0090 0247 1401 1289 1278 1221
TCL	0736 0728
TCM	0744 1319 0838
Teac	0039 0728 0067 0542 0294 1067 0448 0586 0485 0742 0698 0247 0736 1939 0208 0200 0744 1179 1785
TEC	0247 0039 0365 0067 0586 0193
Tech Line	0067 0586 0698 1193
Tech Lux	1219
Technics	0680
TechniSat	0067 0586 0193
Technisson	0744 1319
Technosonic	0067 0586
Techwood	1193
Tecnimagen	0586
Teco	0039 0123 0208 0294 0683
Tedelex	0247 0448 0636 0039 0736 0238 0728 0617 0921 0067 0586
Teiron	0039
Teknika	0090
Tele System	0906
Teleavia	0139 0373
Telecor	0067 0586 0193 0247 0424
Telefunken	0655 0104 0590 0139 0617 0365 0728 0373 0742 0850 0926 0784 0067 0586 0516 0744 0376
Telefusion	0067 0586
Telegazi	0067 0193 0294 0586
Telemeister	0067 0586
Telesonic	0067 0586
Telestar	0039 0067 0586
Teletech	0039 0067 0586 0698 1067
Teleton	0247 0193
Televideon	0193 0246
Teleview	0067 0586
Tempest	0039 0067 0586 0294
Tennessee	0067 0586
Tensai	0067 0586 0247 0039 0135 0404 0407 0745 0193 1067
Tenson	0039
Tesla	0067
Tevion	1278 1328 0067 1289 0586 0838 0698 1167 0744 1067 1319
Texet	0246 0247 0404 0039
Thomson	0139 0655 0590 0373 0365 0067 0586 0246
Thorn	0065 0138 0067 0139 0104 0373 1535 0529 0542 0586 0365 0404 0100
Thorn-Ferguson	0138 0373 0139 0365 0529 0065
Tiane	0123
Tiny	1226 1299
TMK	0208
Tobo	0039 0294
Tokai	0067 0586 0698 0193 0247 0404 0039 1067
Tokaido	1067
Tokyo	0246 0065
Tongguang	0294
Tongtel	0810 0617
Topline	1067 0698
Toshiba	0538 0090 0680 1538 0039 0065 0123 1734 1194 1319 0100 1295 0744 0294 0247 0139 0225 0648 0674 0728 0067 1193
Towada	0247
Toyoda	0039 0294
Trakton	0039 0294 0247
Trans Continens	0698 0247 1067 0067 0586 0516
TRANS-continents	0895
Transonic	0067 0728 0586 0742 0485 0617 0542 0294 0448 0039
Transtec	0246
Triad	0067 0586
Trident	0247
Tristar	0294
Triumph	0376 0586 0067
Tuntex	0039
TVTEXT 95	0586
Uher	0067 0586 0404 0448 0516 0400 0510
Ultravox	0404 0246 0193 0067 0586
Unic Line	0067 0586 0503 0485
United	0744 0067 0745 0586 1067 0617
Universal	0744 0067 0586
Universum	0067 0376 0104 0135 0225 0294 0503 0400 0522 0510 0230 0448 0542 0100 0193 0586 0357 1535 0698 0247 0139 0661 0039 1067 0200 1193 1179 0648
Univox	0067 0586 0193
Utax	0193
V7 Videoseven	1785 0208 0910 1406 1247
Vestel	0067 0193 0247 0586 0698 1067 1193
Vexa	0039 0067 0586
Victor	0683 0680
Videocon	0538
Videologic	0246
Videologique	0246 0247
VideoSystem	0067 0586
Videotechnic	0246 0247 0404
Videoton	0193
Vidtech	0208
Viewpia	0906
ViewSonic	1785
Visiola	0246
Vision	0067 0294 0586 0247
Vortec	0067 0586
Voxson	0193 0208 0067 0586 0448
Waltham	0247 0448 0067 0586 0698 0139 1067 0193 0473
Wards	0208
Warumaia	0404 0691
Watson	0067 1067 1278 1289 0586 0193 0039 0698 0424 1406 0357
Watt Radio	0193 0246
Wega	0067 0586
Wegavox	0039 0067 0586
Weipai	0039
Welltech	0744
Weltblick	0067 0586 0247
Westinghouse	0920
Weston	0067 0586
Wharfedale	0067 0926 0586
White Westinghouse	0067 0246 0586 1939
Windsor	0698 1067
Windy Sam	0586
Wintel	0744
World-of-Vision	0910 0920 0895 1319 1328 0907 1247
Worldview	0485
X-View	1221
Xenius	0664 0691
Xiahua	0039 0294 0728 0803
Xianghai	0039
Xiangyang	0294
Xihu	0294
Xingfu	0039
Xinghai	0294
Xingyu	0039
XLogic	0728 0890
Xoro	1226 1247
Xrypton	0067 0586
Yamaha	0680 1606
Yamishi	0485 0067 0586 0247
Yingge	0039
Yokan	0067 0586
Yoko	0067 0247 0294 0586 0039 0400 0246
Yonggu	0039
Yousida	0039
Yuhang	0039
Zanussi	0247
Zenith	1939 0208 1295
Zhuhai	0039 0404
Zonda	0728

ВИДЕОМАГНИТОФОНЫ

Accent	0102
Admiral	0078
Adventura	0030
Adyson	0102
Aiko	0308
Aim	0308 0672 0378
Aiwa	0030 0378 0382 0067 0772 1167 0062
Akai	0067 0136 0345 0672 0382 0270 0378
Akashi	0102
Akiba	0102
Akura	0102
Alba	0308 0102 0382 0030 0345 0378 0111
Allorgan	0270
Allstar	0111
America Action	0308
Amstrad	0030 0308 0102
Anam	0067 0256 0270 0308
Anitech	0102
Ansonic	0030
Aristona	0111
ASA	0067 0111
Asha	0270
Asuka	0102 0067 0111 0030
Audiosonic	0308
Audiovox	0067 0308
AVP	0382 0030
AWA	0067 0308 0672 0073
Baird	0136 0308 0134 0030
Basic Line	0308 0102 0134
Beaumark	0270
Beko	0134
Bell & Howell	0134
Bestar	0308
Black Diamond	0672 0308
Black Panther	0308
Blaupunkt	0256 1592 0111
Blue Sky	0067 0378 0102 0382 0308 0030 0510 0672 1167
Bondstec	0102
Brandt	0350
Brinkmann	0378
Broksonic	0378
Bush	0102 0308 0345 0382 0030 0378 0111 0672 0772
Calix	0067
Carena	0111
Carrefour	0075
Carver	0111
Casio	0030
Cathay	0308
CCE	0102 0308
CGE	0030
Cimline	0102
Cineral	0308
CineVision	1167
Citizen	0067 0308
Clatronic	0102 0030
Colt	0102
Combitech	0382
Condor	0308
Craig	0067 0102 0270
Crown	0067 0308 0102 0510
Cybernex	0270
Cyrus	0111
Daewoo	0308 0672 0667 1167 0075 0378 0382
Dansai	0102 0308
Dantax	0382
Daytron	0308
de Graaf	0072 0196 0111 0134 0078
Decca	0030 0111 0097 0378 0382
Deitron	0308
Denko	0102
Denon	0072
Diamant	0067
Diamond	0308
Digitor	0672
DSE	0672
Dual	0111 0308 0030 0378
Dumont	0030 0111 0134
Durabrand	0672
Dynatech	0030
Elbe	0308
Elcatech	0102
Electrohome	0067
Electrophonic	0067
Elin	0270
Elsay	0102
Elta	0102 0308
Emerex	0062
Emerson	0030 0102 0067 0075 0073 1167 0308
ESC	0308 0270
EuroLine	0378
Ferguson	0350 0030 0308
Fidelity	0030 0102 0270 0462 0382
Finlandia	0134 0111 0072 0196 0030 0078 0067 0073 0136 0256
Finlux	0030 0111 0134 0072
Firstline	0102 0378 0073 0067 0075 0072 0308 1167
Fisher	0134
Flint	0378
Frontech	0102
Fujitsu	0030
Fujitsu General	0067
Funai	0030
Galaxi	0030
Galaxis	0308
Garrard	0030
GE	0350 0078 0270
GEC	0111
General Electric	0067
General Technic	0378
Genexxa	0134
Go Video	0462 1167
Goldhand	0102
GoldStar	0067 0510 0030 1167
Goodmans	0030 0102 0270 0308 0067 0111 0378 0667 0382 0672
GPX	0067
Gradiente	0030
Graetz	0134 0270
Granada	0134 0078 0111 0270 0067 0256 0072 0030
Grandin	0102 0067 0030 0308
Grundig	0270 0377 0111 0256 0350 0378 0102 0382 0772
Haaz	0378
Hanimex	0382
Hanseatic	0067 0308 0111
Harley Davidson	0030
Harman/Kardon	0111
Harwood	0102
HCM	0102
Hinari	0102 0382 0308 0270
Hisawa	0382
Hischito	0075
Hitachi	0072 0196 0030 0270 0111 0134
Höher	0308 0672
Hornyphon	0111
Hughes Network Systems	0072
Hypson	0102 0308 0382 0030 0067 0510
Imperial	0030 0270
Ingersoll	0270
Inno Hit	0270 0308 0102
Interbuy	0067 0102
Interfunk	0111 0134
Internal	0308 0667
International	0308 0067
Intervision	0030 0308 0067 0378
Irradio	0102 0067 0111 1167
ITT	0136 0134 0270
ITT Nokia	0078
ITV	0308 0067
JMB	0382 0378
Joyce	0030
JVC	0097
Kaisui	0102
Kambrook	0067
Karcher	0308
KEC	0067 0308
Kendo	0136 0345 0378 0102 0067 0308
Kenwood	0097
KIC	0030
Kioto	0378
KLH	0102
Kneissel	0382 0378 0067 0308
Kodak	0067
Kolster	0378
Korpel	0102
Kyoto	0102
Lenco	0308
Leyco	0102
LG	0067 0510 0030 0308 1167
Lifetec	0378
Lloyd's	0030
Loewe	0111 1592 0256 0067
Logik	0270 0102 0136
Lumatron	0308
Lux May	0102
Luxor	0136 0073 0102 0134 0078 0345
LXI	0067
Magnasonic	0308
Magnavox	0111 0030 0672
Magnin	0270
Magnum	0672
Manesth	0102 0075 0111
Marantz	0111
Mark	0308 0030
Marta	0067
Mastec	0672
Master's	0308
Matsui	0378 0067 0270 0382 0030 0772
Mediator	0111
Medion	0378 0382
Melectronic	0030 0067
Memorex	0134 0030 0067 0078 0378 0270
Memphis	0102
Metronic	0111
Metz	1592 0377 0866 0111 0256 0067
MGA	0073 0270
MGN Technology	0270
Micormay	0378
Micromaxx	0378
Migros	0030
Minolta	0072
Mitsubishi	0073 0097 0078 0111 0510 0030 0672
Motorola	0078
MTC	0270 0030
Multitec	0067
Multitech	0030 0102 0134
Murphy	0030
Myryad	0111
NAD	0134
Naiko	0672 0378
National	0256 1592
NEC	0097 0070 0134 0067 0308 1167
Neckermann	0111
Nesco	0102 0030 0382
Neufunk	0067
Nikkai	0102 0308
Nikko	0067
Noblex	0270
Nokia	0134 0136 0345 0308 0270 0078 0072 0111
Nordmende	0350 0097
NU-TEC	0378
Oceanic	0030 0078 0136 0111 0134
Okano	0345 0378 0102 0308
Olympus	0256
Onimax	0672
Optimus	0067 0078 0134 0462
Orbit	0102
Orion	0382 0378 0772
Orson	0030
Osaki	0030 0067 0102
Osume	0102
Otto Versand	0111
Pace	0382
Pacific	0030
Palladium	0102 0345 0067 0270 0378 0462
Palsonic	0102 0030 0672
Panasonic	0256 1592 0866
Pathe Cinema	0073
Penney	0067 0070 0072 0270
Pentax	0072
Perdio	0030
Philco	0102
Philips	0111
Phoenix	0308
Phonola	0111
Pilot	0067
Pioneer	0097 0111 0072
Portland	0308 0667
Prinz	0030
Profitronic	0111 0270
Proline	0030 0308 0350 0672
Prosco	0308
Prosonic	0308 0030
Protech	0102 0111 0308
Provision	0308
Pye	0111 0030
Quasar	0308
Quelle	0111
Radialva	0067 0102 0111 0078
Radiola	0111
Radionette	1167 0067
RadioShack	0030
Radix	0067
Randex	0067
RCA	0136 0072 0078 0350 0270
Realistic	0030 0067 0078 0134
Reoc	0378 0667 0308
RFT	0102
Roadstar	0270 0102 0067 0308 0772 0111
Royal	0102
Saba	0350 0308
Saisho	0378
Salora	0073 0136 0134
Samsung	0270 0462 0075
Sanky	0078
Sansei	0078
Sansui	0097 0030 0136 0102 0378
Sanyo	0134 0270 0078 0097 0378
Saville	0382 0308 0270
SBR	0111
ScanSonic	0270
Schaub Lorenz	0134 0030 0136 0345
Schneider	0102 0030 0067 0111 0308 0270 1167 0072 0382 0672
Scott	0073 0075
Sears	0030 0067 0072 0134
Seaway	0308
SEG	0102 0270 0308 0672 0111 0667
SEI	0111
Sei-Sinudyne	0111
Seleco	0067
Semivox	0075
Semp	0075
Sentra	0102
Setron	0102
Sharp	0078 0067 0599
Shintom	0102 0134
Shivaki	0067
Shogun	0270
Siemens	0067 0134 0111 0350 0377
Siera	0111
Silva	0067
Silver	0308
SilverCrest	0672
Singer	0378 0075 0102
Sinudyne	0111 0382
Smaragd	0378
Sonneclair	0102
Sonoko	0308
Sonolor	0078
Sontec	0067 0308
Sonwa	0672
Sony	0062 0030 0136
Soundwave	0067 0378
Ssangyong	0102
Standard	0308
Starlite	0067 0134
Stern	0308
STS	0072
Sunkai	0378 0308
Sunstar	0030
Suntronic	0030
Sunwood	0102
Supra	0067 0270 0378 0308
Sylvania	0030 0073 0111
Symphonic	0030 0102
T+A	0256
Tandberg	0308
Tandy	0030 0134
Tashiko	0030 0078 0270 0111 0067
Tatung	0030 0111 0078 0073 0378 0382
Tchibo	0378
TCM	0378
Teac	0102 0030 0308 0672 0067 0111 0667
TEC	0308 0102
Tech Line	0102
Technics	0256
TechniSat	0378
Tedelex	0067 0378 0672
Teknika	0030 0067
Telefunken	0672 0350 0308
Telestar	0067
Teletech	0102 0308 0030
Tenosal	0102
Tensai	0030 0067 0102 0308
Tevion	0378 0672
Texet	0308
Thomas	0030
Thomson	0350 0097 0308
Thorn	0134 0067
Thorn-Ferguson	0350
TMK	0270
Tokai	0102 0067 0134
Tokiwa	0102
Topline	0378
Toshiba	0073 0075 0111 0772 0382
Totevision	0067 0270
Towada	0102
Tradex	0111
Tredex	0308
Triad	0308
Uher	0067 0270
Ultravox	0308
Unitech	0270
United	0378 0772
United Quick Star	0308
Universum	0030 0111 0270 0067 0136 0378 0134
Vector	0075
Vector Research	0070
Victor	0097
Video Concepts	0070 0075
Video Technic	0030
Videosonic	0270
Wards	0030 0072 0078 0102 0111 0270
Watson	0111 0382 0308 0672
Weltblick	0067
Wharfedale	0672
White Westinghouse	0102 0308
World	0378
XR-1000	0030 0102
Yamishi	0102 0308
Yokan	0102
Yoko	0067 0102 0270
Yoshita	0102
Zenith	0030 0667 1167
ZX	0378 0382

КАБЕЛЬНЫЕ ПРИСТАВКИ

ADB	1260 1299
Amstrad	1252
Auna	1299 1260
Austar	0306
Canal Plus	0473
Comcrypt	0473
Comtec	0049
Contec	0049
Daeryung	0507
Fastweb	1660
Filmnet	0473
Foxtel	1252
France Telecom	0847 1764
freebox	1512
Funai	0049
General Instrument	0306
Jerrold	0306 0049
Macab	0847
Madritel	1260
MNet	0473 0049
Motorola	0306 1136 1513
Multichoice	0049 0473
Nokia	1599
Noos	0847 1654
NTL	1090 1098
Oak	0049
Ono	1098
Optus	0306 1090
Pace	1098 1607 1090
Philips	0847
Sagem	0847 1654
Samsung	1696
Scientific Atlanta	0507
Tele+1	0473
Telepiu	0473
Telewest	1098 1090
Telsey	1660
Thomson	1764 1612
Trans PX	0306
UPC	1612
US Electronics	0306
Visiopass	0847

ВИДЕОПРЕОБРАЗОВАТЕЛИ

Gateway	1302
Hewlett Packard	1302
Microsoft	1302
Pinnacle Systems	1477
Sony	1302

CD-ПЛЕЕРЫ

Advantage	0062
Aiwa	0187
Arcam	0187 2010
Audio Research	0187
Audiolab	0187
Audiomeca	0187
Audioton	0187
Balanced Audio Technology	0187
Cairn	0187
California Audio Labs	0059 0333
Cambridge Audio	0187
Carver	0187
CCE	0187
Copland	0423
Cyrus	0187
Denon	0033 0796 0656
DKK	0030
Dual	0033
Dynaco	0187
Elektra	0423
Garrard	0423
Genexxa	0030 0062
Goldmund	0187
Grundig	0187
Harman/Kardon	0187
Hitachi	0062
JVC	0102
Kenwood	0220 0656 0066
Krell	0187
Linn	0187
Loewe	0187
Magnavox	0187
Marantz	0187 0656 0059
Matsui	0187
MCS	0059
Memorex	0062
Meridian	0187
Micromega	0187
Mission	0187
Musical Fidelity	0423
Myryad	0187
NAD	0751 0030
Naim	0187
NSM	0187
Onkyo	0131
Optimus	0030 0062
Orion	0423
Panasonic	0333 0059
Philips	0187 0656
Pioneer	0062
Primare	0187
Proton	0187
QED	0187
Quad	0187
Quasar	0059
Radiola	0187
Restek	0187
Revox	0187
Rotel	0187
SAE	0187
Sansui	0187
Siemens	0187
Simaudio	0187
Sony	0030 0520 0187
Tag McLaren	0187
Tandy	0062
Teac	0423
Technics	0333 0059
Thorens	0187
Thule Audio	0187
Traxdata	0656
Universum	0187
Victor	0102
Wards	0187
Yamaha	0066 0520 0062
Zonda	0187

ТЮНЕРЫ

AEG	1420
AFK	1419
Aiwa	0151 0219 1088 1188 1288 1652
Akai	0639 1250 1420
All-Tel	1420
Anam	0639
Arcam	0219 1119 1219 1299 1319 2009
ASCOMTEC	1419
Audiolab	1119 1219 1299 1319 0219
Audiosonic	1419
Audiovox	1420
Audioworld	1420
Balanced Audio Technology	1119 1219 1299 1319 0219
Bang & Olufsen	0829
Basic Line	1584
Belson	1419
Blue Sky	1420
Bose	1259 1385
Bush	1119 1219 1299 1319
Cairn	0219
Cambridge Audio	0219 1219
Carver	0219 1119 1219
CCE	1382
Centrum	1250 1584 1419
Classic	1382
Clatronic	1250
Copland	1119 1219 1299 1319
Denon	1390 1134
Denver	1419
Diamond	1420
DK digital	1450
DMTECH	1420
Dual	1250 1420 1450
Electrocompaniet	1219
Elta	1420
Fisher	1831
Genexxa	0216
Goldmund	0219 1119 1219 1299 1319
Goodmans	0639 1229 1450 1641 1419
Grundig	1119 1219 1299 1319 0219
Hanseatic	1420
Harman/Kardon	1334 1119 1219 1299 1319 0219
HCM	1420
HE	1419
Hitachi	1831 1250 1584
Hiteker	1419
Integra	0165 1350
JVC	0104 1404 1229 1525
Kenwood	1057 1343 1599 0216
KLH	1420
KXD	1419
Lenoxx	1641
Lenoxx Sound	1641
LG	1323
Linn	0219 1119 1219 1299 1319
Loewe	1119 1219 1299 1319 0219
Magnavox	0219 1119 1219 1299
Magnum	1641
Marantz	0219 1119 1219 1299 1319
Mark	1119 1219 1299 1319
MBO	1382
Medion	1450
MEI	1420
Melectronic	0639
Meridian	1119 1219 1299 1319
Metz	1584
Micromaxx	1450
Micromega	1119 1219 1299 1319 0219
Mitsubishi	0206
Mustek	1382
Myryad	1219 1119 1299 1319 0219
NAD	0350 0639
Naim	1119 1219 1299 1319
Nikkai	1419
Nikko	0639
Norcent	1419
Okano	0639
Onkyo	0165 1350
Optimus	0216 1053
Palladium	1250
Panasonic	1548 1338 1339 1793 1809 1795
Philco	1420
Philips	0219 1219 1299 1119 1319
Pioneer	1053 0216 1119 1219 1299 1319 1489
Polk Audio	1319
Proline	1420
Proson	0639
Provision	1419
QONIX	1450
Quad	1119 1219 1299 1319
Radiola	1119 1219 1299 1319 0219
Radionette	1664 1323
RCA	1184 1420 1489
Red Star	1419
Restek	0219
Revox	1119 1219 1299 1319 0219 0216
Revoy	1119 1219 1299 1319
Roadstar	1641
Rotel	0823
Saba	1184
Samsung	1325 1229
Sansui	0219 1119 0639
Sanyo	1831
Schneider	1420 1229 1250
SEG	1584
Sharp	0216 1664 1644
Sherwood	0683
Siemens	0639
Silva Schneider	1323
Sony	1188 1288 1888 1789 1088 1688 1752 1652 1142
Soundwave	0639
Sunfire	1343
Sunstech	1450
Tag McLaren	1219
Teac	1229 0639 1420
Technics	1338 1339 1793 1548 1795
Techwood	0639 1584
Telefunken	1419
Tevion	1641
Thomson	1184 1384
Thorens	1219 1119 1299 1319 0219
Toshiba	1602
United	1420
Universum	1250 0639 1420 1119 1219 1299 1319 0219
Venturer	1420
Victor	0104
Voxson	1450
Waitec	1382
Wards	0219
Wharfedale	0639 1420
Yamaha	0206 1361 1306 0216 0742
Yukai	1382

DVD-ПЛЕЕРЫ

3D LAB	0569
4Kus	1188
A-Trend	0744
Acoustic Solutions	0760 0743 1258
AEG	0818 0800 0820
AFK	1258 1182
Aim	0808 0702
Airis	1254 1351 0702 1035 1375
Aiwa	0725 0899 0563
Akai	0820 0809 0800 0818 0725 1145 0928 0746 0743 0882 0735 1725 1263
Akashi	0868
AKI	1035
Akira	0808 1351
Akura	1201 0928 1081 1170
Alba	0747 0743 0753 0725 0760 0569 0702 1170 1081 1560 1725
Alize	1181
All-Tel	0820 1481 0865
Amitech	0800 0880
Amoi	0882
Amoisonic	0865
Amstrad	0743 1145 1181 1601
AMW	0902
Ansonic	0789 0861
Apex Digital	0702 0747 1034
Arcam	0762
Arena	0882
Asono	1254
ATACOM	1254
Audiovox	0820 0747
Audioworld	0820
Audix	1134 1182
Autovox	0743
Auvio	0873
Avious	1195
AWA	0760 0902
Axion	0760
Base	1481
Basic Line	0743
Baze	1195 0928 0702
BBK	0892 1254
Bel Canto Design	1601
Bellagio	0902
Best Buy	0887
Black Diamond	0743 0863
Blaupunkt	0747
Blu:sens	1263
Blue Parade	0601
Blue Sky	0743 0725 0702 0873 0808 0681 0820
BNI	1351
Boghe	1034
Boman	0818 0928 1035
Brainwave	0800 1145
Brandt	0681 0581 0533
Broksonic	0725 1449

Bush	0743 0725 0863 1725 0760 0861 0747 0808 0546 0848 0753 1195 1466 1449 1513 1170
C-Tech	0798 1182
Cambridge Audio	1139 0781
Campomatic Digital	1081
CAT	0819
Celestial	0702
cello	1760
Centrex	0702 1034
Centrum	0743 0819 0809 1035
CGV	0800 0781
Cinea	0871
Cineral	0760
Cinetec	0743 0902
CineVision	0899 0863
Classic	0760 1760
Clatronic	0818 0809 0848 0702 1195 0705
Clayton	0743
Coby	0808 1137 0760 1195 0882
Codex	1263
Conia	0702 0882 0546 0865 1351
Contel	0818
Continental Edison	0902 0861
Craig	0861
Crown	0800 0681
Crypto	1258
Cybercom	0861
CyberHome	0744 0846
Cytron	0746 0681 0735 0861 1377
D-Vision	1145
Daenyx	0902
Daewoo	0800 0863 0899 1513 0735 0744 1466 0902 0808
Dalton	1066
Dansai	0800 1145 1725
Dantax	0753 0725
Daytek	0902 1035
Dayton	0902
DCE	0861
DEC	0808 0848
Decca	0800
Denon	0520 0664 1664
Denver	0808 0818 0928 0848 1137 1351 0702
Denzel	0695
Diamond	0681 0798 0781 0808 0753 0820
Digihome	0743
DigiLogic	0743
digiRED	0747
Digitor	1035
Digitrex	0702 1034
DiK	0861
Dinamic	0818
DiViDo	0735
DK digital	0861
DMTECH	0820 1301
Dragon	0861
DSE	1760 0863 1182
Dual	0861 0743 0695 0681 0760 0809 0820
Durabrand	0861 0743
DVX	0798
E-Boda	0753
E-Dem	1254
e:max	1263 1351
EagleTec	0744
eBench	1182
Eclipse	0753 0781
Electrohome	0800
Elfunk	0880 0743
Elin	0800
Ellion	0880 1451
Elta	0800 0818 0820 1145 1181 1263 1081
Eltax	1351
Emerson	0621 0705 0735 0899
ENG	1601
Enterprise	0621
Enzer	0695
EuroLine	0818 1145 1263 0705
Ferguson	0681 1760 0928 0743
Finlux	0771 0800 0621 0702 0781 1195
Fintec	0743
Firstline	0899 0681 1560
Fisher	0700
Funai	0725 0705
Gateway	1188
GE	0747
General Electric	0747
Germatic	1081
Global Link	1254
Global Solutions	0798
Global Sphère	0798
Go Video	0774 1188 0899 0863
GoldStar	0621 0771
Goodmans	0743 1034 0753 0781 0760 0681 0820 0848 0863 1170 1760
GP Audio	1170
GPX	0681 0771
Gradiente	0681
Graetz	0695
Gran Prix	0861
Grandin	0746 0702
Greenhill	0747
Grundig	0725 0735 0805 0569 0681 0820 0743 0700 0753 1725 1034 1760 1466 1513
Grunkel	0800 0861
H&B	0848 0743 0871 0880 1263 1451
Haaz	0798 0781
Haier	0873
Hanseatic	0771 0820
Harman/Kardon	0732
HCM	0818
HDT	0735
HE	0760
Henß	0743
HiMAX	0887 0873
Hitachi	0694 0725 0809 0695 0603 0887 0743
Hiteker	0702
Höher	0861 1034 1254
Home Electronics	0760 0800
Home Tech Industries	1254
Hyundai	0880 1258
Iekei	1137
Ingelen	0818
Inno Hit	0743
Integra	0657
Irradio	0771 1145 1254 1263 0899 0800
ISP	0725
Jaton	0695
JBL	0732
JDB	0760
JDV	1258
Jeken	0808
Jepssen	1213
JMB	0725
JNC	0702 1301
JVC	0653 0588 1194 0569 0533 0897
jWIN	1081
Kansai	1137
Kansas Technologies	1263 1560
Kendo	0743 0861 0702 1377
Kennex	0800 0743 0928
Kenwood	0564 0520
KeyPlug	0800
Kiiro	0800
Kingavon	0848
Kiss	0871 0695
KLH	0820
KLH Digital	0747
Kodak	0848
Koss	0681
Kreisen	1451
KXD	0887 1137 1351
Lawson	0735 0746 0798
Leiker	0902
Lenco	0681 0800 0808 0848 0743 0861 1195
Lenoir	1258
Lenoxx	0868
LG	0771 0601 0621 1936 0899
Lifetec	0681 0861 1377
Limit	0746 0798
LiteOn	1188
Lodos	0743
Loewe	0569 0771
LogicLab	0798
Logik	0743
Logix	0735
Lumatron	0735 1145 0771 0863 1351 0743 0760 0928
Luxman	0603
Luxor	1034 0743 1760 0760
Magnasonic	0681
Magnavox	0533 0705 0848 1170 0569 0743
Magnex	0753 1195
Magnum	1466
Majestic	1137 1375
Manhattan	0735 0743
Marantz	0569
Mark	0743 0725 1725
Marquant	0800 1481
Mastec	1036
Matsui	0681 0743 0702 0725 1760
Maxdorf	0818
Maxent	1377
Maxim	0743
Maya	1375
MBO	0760
MDS	0808
Mecotek	0800
Medion	0861 1377 0681 0746 1375 0660 1195 1036
MEI	0820
Memorex	0861
Memory	0760 1081
Metz	0601 0555 0743
MiCO	0753 0781 1253
Micromaxx	1725 0725 1377
Micromedia	0533 0569
Micromega	0569
Microsoft	0552
Microstar	0861
Minax	0743
Minerva	0735
Minoka	0800 1145
Minowa	1195
Mintek	0747
Mitsubishi	0743
Mizuda	0848 0887 1481
Monyka	0695
MPX	0873
Mustek	0760 1760
Mx Onda	0681 0781 0753 1253
Mystral	0861
NAD	0771
Naiko	0800 1034
NEC	0899 0621 0771
Neovia	1301
Nesa	0747
Neufunk	0695
Nevir	0861 0800
Nintaus	1081
Nordmende	0861
Nowa	0873
NU-TEC	0546 1258
Omni	0808 0863 1134 1258
Onix	0868
Onkyo	0657 0533
Oopla	1188
Oppo	1254
Optim	0873
Optimus	0601 0555
Orava	0848
Orbit	0902
Orion	0725 1725 1036 1263 1449 0928
Oritron	0681
P&B	0848 1481
Pacific	0798 0820 0789 0743 0861
Packard Bell	0861
Palladium	0725 0809
Palsonic	0865 0702 0882
Panasonic	0520 1864 1938
Panda	0747 1137
Papouw	0563
peeKTON	1254 0928
Philco	0753 0892 0818 0820
Philips	0569 0676 1370 0705 0533 1188
Philo	1375
Phonotrend	1195
Pioneer	0601 0661 1995 0555 1601
Plu2	0880
Pointer	0800
Polk Audio	0569
Portland	0800
Powerpoint	0902 1035
Presidian	0705
Prima	1258
Prinz	0861
Prism	1036 0861
Pro2	1375
ProCaster	1034
Proline	0681 0702 0820 1034 1513 0863
Proscan	0552
Proson	0743
Prosonic	1137
Provision	0848 1351 1137 0760
Pye	0676 0569
QONIX	0808 1081
Qwestar	0681
Radionette	0771 0899 1936
Raite	0695
RCA	0552 0681 0820 1995
REC	0520
Red Star	0789 0793 0800 0818 0928 1137 1375
Relisys	1377
Reoc	0798
Revoy	0871
Rex	0868
Richmond	1263
Rimax	1181
Rio Audio	0899
Roadstar	0743 0848 0760 1081 0928 0863 1257
Rocksonic	0819
Ronin	0902
Rotel	0653 0588
Rowa	0789 1034 0546 0555 0747
Rownsonic	0819 0753
Saba	0681 0581
Sabaki	0798
Saivod	0789 0861 0800
Salora	0771
Sampo	1377
Samsung	0603 0774 1962 0520
Sansui	0725 0746 0798 0753 0800 0781 1258 1725
Sanyo	0700 0903 0725 0820 0743
Scan	0735 0865 0880
ScanMagic	0760 1760
ScanSonic	0887
SCE	0819
Schaub Lorenz	0818 1195 0800
Schneider	0861 0809 0569 0735 0818 0743 0681 0899 0820 0676
Scientific Labs	0798 1182
Scott	0681 0702 1066 1263
Seeltech	1254 1481
SEG	0743 0695 0798 0902 0793 1560
Semp	0533
Shanghai	0702
Sharp	0660 1286 0743 0725 1449
Sherwood	0747 0771
Shinco	0747
Siemssen	1412
Sigmatek	0887 1254
Silva	0818 0928 0861
Silva Schneider	0861 1936
SilverCrest	1182
Singer	0746 0753 0781 0798
Sinudyne	1170
Sistemas	0702
Skymaster	0760 0798
Skyworth	0928
Sliding	1145
Slim Art	0800
Slim Devices	0653 0563
SM Electronic	0760 0798
Smart	0735 0743
Sonashi	0746 0861
Sonic Blue	0899
Soniko	0818
Sony	0563 0894 1663 0802 1100 2011 1463 0603
Sound Color	1263
Soundmaster	0798
Soundmax	0798
Spectra	0902
Standard	0681 0798 0818 0861 0928
Star Clusters	0798 1257 1182
StarLogic	1035
Starmedia	0848 1254 1035
Strong	0743
Sunfly	0887
Sunkai	0800 0880
Sunstech	0861
Sunwood	0818
SuperDigital	1217
Supervision	0760 0798
SVA	0702 0747
Sylvania	0705 0660
Symphonic	0705
Synn	0798
Tandberg	0743 1725
Tangent	1351
Targa	0771 1188 1257
Tatung	0800
Tchibo	0771
TCM	0771
Teac	0747 0771 0546 0601 0798 0621 0789 1036 0820 1227 0863 1257 1195 0705
TEC	0928
Technics	0520 1938
Technika	0800 1145 0861 1195
Technosonic	1081 1145
Techwood	0743 1560 0569
Tedelex	1258
Telefunken	0820 0819 0818 1258
Teletech	0743
Tensai	0681 0800
Tevion	0681 1066 1412 0798 1257 0863 1377 1760
Theta Digital	0601
Thomson	0581 0552
Tokai	0695 0928 0818
Tokiwa	0735 0746
Tom-Tec	0819
Top Suxess	1254
Toshiba	0533 0725 1075 1540
TRANS-continents	0902 0861 1195
Transonic	0702 1195
Tredex	0873
Trio	0800
TruVision	0887 1481
TSM	1254
TYT	0735
Umax	1181
United	0818 0760 0820 1258 0702 1195 0725 1145 0798 1263 0743 1182 0705
Universal Multimedia	0798
Universum	0771 0743 0621 0809 1257 0820 1560
Uptek	0793
upXus	1375
Urban Concepts	0533
Venturer	0820
Vestel	0743 1560
Vieta	0735
Viewmaster	0892 1254
Voxson	0760 0861
VTrek	1258
Waitec	1254
Walkvision	0747
Waltham	1560
Welkin	0861
Wellington	0743
Weltstar	0743
Wharfedale	0798 0753 0781
Wilson	0861 1263
Windy Sam	0603
Wintech	1217
Woxter	1181 1254
XBox	0552
XLogic	0800 0798 1258
XMS	0818 0800
Xoro	1213
Yakumo	1034
Yamada	1034 0902 1181 1188
Yamaha	0569 0520 0676
Yamakawa	0695 0902 1134
Yukai	0760
Zenith	0533 0899 0621 0771

УСТРОЙСТВА ВИДЕОЗАПИСИ

@sat	1330
@Sky	1364
Amstrad	1205
Arnion	1330
ASCI	1364
Astro	1130
Aurora	1463
Austar	1206
B@ytronic	1442
Brainwave	1244
British Sky Broadcasting	1205
BSkyB	1205
Bush	1675
CanalSatellite	1369
Chess	1364
CityCom	1206
Comag	1442
DigiFusion	1675
DigiQuest	1330
Dream Multimedia	1267
eMTech	1244
Foxtel	1206 1386
Galaxis	1206
GbSAT	1244
Gecco	1442
General Satellite	1206
Globo	1364 1442
Hanseatic	1130
HB	1244
HDT	1189
Hirschmann	1442
Homecast	1244
Humax	1206 1457 1705
Hyundai	1189
ID Digital	1206
Imperial	1130 1364
Interstar	1244
Jaeger	1364
Jepssen	1244
Kathrein	1591
Kongque	1330
L&S Electronic	1364
Maximum	1364
Mediacom	1236
Medion	1364 1442
Multichoice	1463
Neotion	1364
Opentel	1442
Orbis	1364 1442
Orbitech	1130
Pace	1205 1386 1453 1880
Panasonic	1334
Pilotime	1369
Pino	1364
Premiere	1130 1206
Rebox	1244
Sagem	1283
Samsung	1236
Sat Control	1330
Satplus	1130
Schaub Lorenz	1244
Schneider	1236
Schwaiger	1364 1442
Siemens	1364
Sky	1205
SKY Italia	1878 1880
Sky XL	1442
SKY+	1205
Skymaster	1364
skyplus	1364 1442
Stream	1878
Strong	1189 1330
Sunny	1330
Systec	1364
TechniSat	1130
Technosat	1236
Telestar	1130 1364
Televes	1244 1330 1364
Tevion	1364
Thomson	1205 1930
Topfield	1236 1575 1813
TPS	1283
UEC	1386
Worldsat	1244
XSat	1244
Xtreme	1330
Zehnder	1364 1442
Zinwell	1206

СПУТНИКОВЫЕ РЕСИВЕРЫ

@sat	1330
@Sky	1364
ABsat	1353 0743
ADB	0672 0917 1289 1397 1503 1521
Adcom	0230
Akai	0230
Alba	0743 1314
Allsat	0230 1047
Allsonic	0399
Alltech	0743
Allvision	1262
Alpha	0230
Amitronica	0743
Ampere	0162
Amstrad	0877 1205 0743 0162 1143
Anglo	0743
Ankaro	0399 0743 1309
AntSat	1047
Arcon	1309 0162 1105
Armstrong	0230
Arnion	1330
ASA	0329
Asat	0230
ASCI	1364
ASLF	0743
AssCom	0883
Aston	1159 1291
Astra	0743
Astratec	1773
Astro	0163 0203 0399 0688 1143 1129 1130 0230
Audioline	1459
Aurora	0909 0672 1463
Austar	1289 0672 0909 1206
Axil	1487
Axis	1141 0399
B@ytronic	1442
Bentley Walker	1047
Best	0399
Big Sat	1487
Black Diamond	1314
Blaupunkt	0203
Blue Sky	0743
Blue Star	1309
Boca	0162 1396 0743 1262
Boston	0162
Brainwave	1244 0688 1702
British Sky Broadcasting	0877 1205
Broco	0743
BSkyB	0877 1205
BT	1326
Bubu Sat	0743
Bush	1501 1702 1675 1773
Canal Digital	1883 0883 0197 1076
Canal+	0883 1883
CanalSatellite	0883 1369 1883
Centrex	1577
CGV	1443
Cherokee	1353
Chesley	1577
Chess	1364 0743 1656
CityCom	1206 1262 0329 0848 0534 1105
Clatronic	1443
CNS	1397
Colombia	0162
Columbia	0162
Comag	0162 1396 1443 1262 1442
Condor	0399
Connexions	0399
Conrad	0399 0162
Coship	1487
Crown	1314
Cyrus	0230
D-box	1144 0753
Daewoo	1326 0743 1773 1141
Deltasat	1105
DGTEC	1272 1572
Digatron	1324
Digenius	0329 1191
DigiFusion	1675 1773
Diginet	1577
DigiQuest	1487 1330
DigiSat	1262
Digisky	1487
Digital+	1883
DigitAll World	1257
DiPro	1577 1503 1397
DirecTV	0129 0886
Distratel	1313
Distrisat	0230
DMT	1105
DNT	0230
Dream Multimedia	1267
DStv	0672 0909
Dune	0399
Durabrand	1314
Echostar	1230 0640 0197 0883 0743 1353 1503 1439 1797
Einhell	0162 0743
Elap	0743 1159 1597
Elsat	0743
Elta	0230 0399
Emme Esse	0399
eMTech	1244
Engel	1047 0743 1281
EuroLine	1281
Europa	0230
Europhon	0329 0162
Eurosat	1597
Eurosky	0162 0329 0399
Eurostar	0848
Eutelsat	0743
Eycos	1309
Fenner	0743 0399
Ferguson	1321 0741 1773
Flair Mate	0743
FMD	1281 1487 1443
Force	1224
Fortec Star	1047
Foxtel	1386 0909 0750 1206 1192
Fracarro	0155
Freecom	0203
FTEmaximal	0399 0743
Fuba	1831 0399 0203 1191 0329 1281
Fugionkyo	0155
Galaxis	1141 1206 0883 0399 0909
Gardiner	0848
Garnet	1105
GbSAT	1244
Gecco	1442 1303
General Satellite	1206
Globo	1281 1656 1442 1459 1364
GOD Digital	0230
Gold Box	0883
Gold Vision	1047
Golden Interstar	1313
Goodmans	1314
Gradiente	0917
Grundig	0203 0877 1321 0909 0883
H&B	1577
Hanseatic	1129 1130
Hänsel & Gretel	0162
Hauppauge	1324 1702
HB	1244
HDT	1189
HE@D	1309
Hills	1262
Hirschmann	1141 1143 0203 0329 1262 0399 0155 1442
Hitachi	1314
HNE	1262 0162
Homecast	1244
Humax	1206 1457 1705 1255 1773
Huth	0162 1047 1105
Hyundai	1189 1105
iCan	1397
ID Digital	1206
Imperial	1459 1364 1129 1130 1225 1227 0230 1702
International	0162
Interstar	1047 1244
iotronic	0162
ITT Nokia	0753
Jadeworld	0672
Jaeger	1364
Jepssen	1244
K-SAT	0743
Kamm	0743
Kaon	1330
KaTelco	1141
Kathrein	0534 1597 0510 1591 0688 0203 0230 0743 0848 1353 1446
Kennex	0155
Kenwood	0883
Key West	0162
Kongque	1330
Kreiling	0688
Kreiselmeyer	0203
Kyostar	0162
L&S Electronic	0399 0162 1364
Labgear	1326
LaSAT	0399 0162 0329
Lenco	0743 0399
Lennox	0399
Lenoxx	1641
Lexus	0230
LG	1444 1105
Lifesat	0162 0399 0329 0743
Lodos	1314
Logik	1314
Logix	1047 1105
Lorenzen	0329 1324 1191 0162
Lupus	0399
Macab	0883
Madritel	0672
Manata	0743 0162
Manhattan	1047
Marantz	0230
Maspro	0743 0203
Matsui	0203 1773
Maximum	1105 1364
MDS	1255
Mediabox	0883
Mediacom	1236
MediaSat	0883
Medion	1262 0329 0743 0162 1105 1442 1656 1364 0399
Medison	0743
Mega	0230
Melectronic	0848
Metronic	0743 1309 1313 0848 0162
Metz	0203
Micro	0743 1324
Micro electronic	0743
Micro Technology	0743
Micromaxx	0329 0399
Microstar	1105
Microtec	0743
Morgan's	0230 0743 0162 1439
Motorola	0886
Multichoice	0672 0909 1463
Myryad	0230
Mysat	0743
Neotion	1364
Netgem	1352
Netsat	0917 0129
Neuf TV	1352
Neuhaus	0743
Neuling	1262
Neusat	0743 1309
Neveling	1191
NextWave	1047
Nikko	0743 0753 0230
Nokia	1144 1253 1053 0753 0883 1753
Nordmende	1641
Nova	0909
OctalTV	1324
Opentel	1262 1442
Optex	1313 0743 1641
Optus	0909 0883
Orbis	1364 1442
Orbitech	1129 1130 0230
P/Sat	1262
Pace	0877 0917 1205 1386 1880 0271 1353 0821 0750 0230 0883 1453
Pacific	1314
Packard Bell	1141
Palcom	0329 1191 1439
Panasat	0909
Panasonic	0877 1334 1434
Panda	0203
Patriot	0162
peeKTON	1487
Philips	0230 1144 0883 0129 0163 0848 1702 0203 1459
Phoenix	1303
Phonotrend	1047 1230
Pilotime	1369
Pino	1364
Pioneer	0883 1338 0382
Portland	1326
Power Sky	1309
Preisner	0162 1143 1396
Premiere	0883 1144 0753 1141 1206 1225 1130 0688
Primacom	1141
QNS	1397 1434
Quadral	0399 1353
Quelle	0329
Radiola	0230
Radix	1143
RCA	1321
Rebox	1244
Red Star	0399
Regal	1281
RFT	0230
Roadstar	0743 0883
Rover	0743 0399
Rownsonic	1597
S-ZWO	1237
SAB	1281
Sagem	1144 1283 1720
Samsung	1273 1600 1488 1047 1236 0883
Sat Control	1330
Sat Team	0743
SAT+	1439
Satec	0743
Satelco	0399
Satplus	1130
Schaub Lorenz	1244
Schneider	1281 1236
Schwaiger	0534 1364 1487 1442 1141 0162 1105
SCS	0329
Sedea Electronique	0155 0162 1313 1656 1309
SEG	1281 0399 1656 1105
Serino	0640
Servimat	1641
ServiSat	1281 0743
Sherwood	1641
Siemens	0203 1459 1364
Silva	0329
Skantin	0743
SKR	0743
Sky	0129 0877 0886 0917 1205 0741
SKY Brasil	0672 0917
SKY Italia	1878 1880
Sky XL	1442 1281
SKY+	1205
Skymaster	0743 1439 1230 1105 1641 1364
Skymax	0230
skyplus	1262 1364 1442
SkySat	0743
SL	0162 1702
SM Electronic	0743 1230 1105

Smart	1303 0162 0329 1143 1262 0743 1443
Soniq	1597
Sony	0877 1588 0312 0883
SR	0162
Star Sat	0162
Starland	0743
Stream	1878
Strong	0155 1397 1439 1656 0399 0909 0883 1189 1330 1503 1314
Sunny	1330
Sunny Sound	0399
Sunsat	0743
Sunstar	0399 0162 0672
Supermax	1313
Systec	0162 1364
Tarbs	1255
TBoston	1487
Teac	1257 1255 1352
Tecatel	1230
TechniSat	1129 1130 1225 1227 0230 1352
Technomate	1313
Technosat	1236
Technosonic	1702
Technotrend	1459
Technowelt	0162
Techsan	1047
Techwood	1314 1656
tekComm	1047
Tele System	1281 1439 1641 1831
Tele System Electronic	1641
TeleClub	1397
Telecom	0743
Telestar	1129 1130 0230 1281 1364 1656
Televes	0162 1244 1330 1364 1439
Televisa	0917
Telewire	1262
Tevion	1364 1702 0743 1439 1597
Thomson	0741 0877 1321 1930 0743 1205 0883 1076
Tiny	1702
Tioko	0162
Tokai	0230
Tonna	1641 0743
Topfield	1236 1237 1575 1813
TPS	1283
Triax	0230 0743 0883 1281 1326 1321 0162 1129 1143 1257 1656
Trio	1105
TT-micro	1459
Turnsat	0743
Twinner	0162 0743
UEC	0909 1192 1386
Unimax	1577
Unisat	0230 0162
United	1281
Universum	0203 0329 1129
Van Hunen	1191 0329
Variosat	0203

Vega	0399
Ventana	0230
Vestel	1281
VH-Sat	1191 0329
Viasat	1353 1053
Visionic	0155 1309
Visiosat	0743 1159 1487
Vivid	1192
VTech	0848
Wavelength	1262 1443
Wharfedale	1314
Winbox	1831
Wisi	0203 0329 0162
Worldsat	1503 1244 1281
XMS	1105
Xrypton	0399
XSat	0743 1244 0877 1353
Xtreme	1330
YES	0917
Yess	1577
Zehnder	1281 1262 1364 1442 1105 1443 0534 0848 0399
Zenith	0886
Zeta Technology	0230
Zinwell	1206
Zodiac	1831

ARCAM

A&R Cambridge Ltd, Pembroke Avenue, Waterbeach, CAMBRIDGE CB25 9QR, England
Представитель в России – Barnsly Sound Organization | Тел. +7 499 257 7634, факс +7 495 251 9132, e-mail arcam@barnsly.ru | www.barnsly.ru